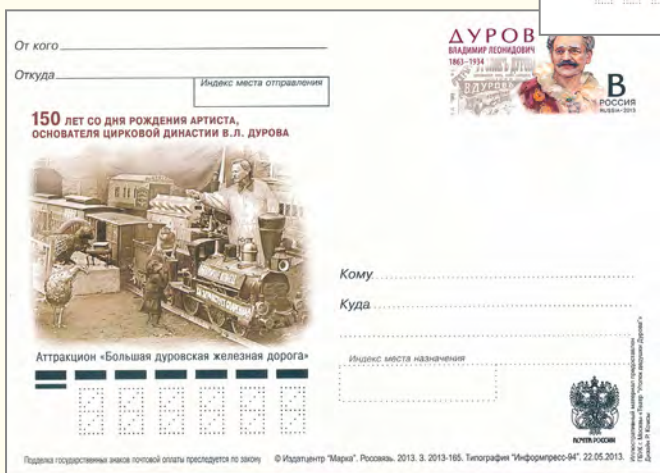
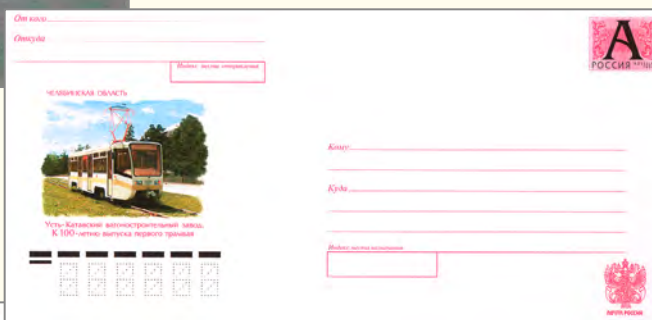


Topical Postal Stationery Catalogue – Railways, Trams and Cable Cars
 Katalog der Motivganzsachen Eisenbahnen - Straßenbahnen - Seilbahnen
 Catalogue d'entiers postaux à motifs chemins de fer - tramways - téléphériques
 Catálogo de enteros postales de motivos ferrocarriles - tranvías - teleféricos

18

Russia – Russland – La Russie – Rusia (V 1.1)



Michael Bockisch, AIJP

Please download and read the „Introduction“ file before working with this chapter.

Bitte laden Sie die “Introduction”-Datei herunter und lesen Sie sie, bevor Sie mit diesem Kapitel arbeiten.

Veuillez télécharger et lire le fichier « Introduction » avant de travailler avec ce chapitre.

Descargue y lea el archivo “Introduction” antes de trabajar con este capítulo.

The indicia – Die Wertstempel – Les timbres – Los Sellos



1992 - 1993		CCC	Face Value, Wert, valeur, valor	
		011	10	St Isaac Cathedral, St Petersburg. St. Isaak Kathedrale, St. Petersburg. Cathédrale Saint-Isaac, Saint-Pétersbourg. Catedral de San Isaac, San Petersburgo.
		012	15	"The Horse Tamer", St. Petersburg "Der Pferdebändiger", St. Petersburg «Le dompteur de chevaux», Saint-Pétersbourg "El domador de caballos", San Petersburgo
		013	45	
		014	10	St. George kills the dragon. Der Hl. Georg tötet den Drachen. Saint Georges tue le dragon. San Jorge mata al dragón.
		015	50	
		016	30	Monument "100 Years of Russia" Denkmal "100 Jahre Russland" Monument « 100 ans de Russie » Monumento "100 años de Rusia"
		017	80	
		018	1,50	Monument to Peter I, St. Petersburg Denkmal Peter I, St. Petersburg. Monument à Pierre Ier, Saint-Pétersbourg. Monumento a Pedro I, San Petersburgo
		019	6	
		020	1	Cemlin in Moscow. Moskauer Kreml. Kremlin de Moscou. Kremlin de Moscú.
		021	4	Wooden church in Kidzki. Holzkirche in Kidzki. Église en bois à Chidzki. Iglesia de madera en Kidzki.


The following indicia differ within a catalogue number in that they show different years despite having an identical image.

Die folgenden Wertstempel unterscheiden sich innerhalb einer Katalognummer, dadurch, dass sie bei identischem Bild unterschiedliche Jahreszahlen zeigen.

Les timbres suivants diffèrent au sein d'un numéro de catalogue en ce sens qu'ils montrent différentes années avec la même image.

Los siguientes sellos se diferencian dentro de un número de catálogo en que muestran diferentes años con la misma imagen.

1994-1997	CCC	Face Value, Wert, valeur, valor	Picture, Abbildung, dessin, imagen
	031	B (for postcards)	Letter in ornament Buchstabe im Ornament Lettre en ornement Letra en adorno.
	032	A (for envelopes)	Letter in ornament Buchstabe im Ornament Lettre en ornement Letra en adorno.



1997	CCC	Face Value, Wert, valeur, valor	Picture, Abbildung, dessin, imagen
	035	B (for postcards)	Letter in ornament Buchstabe im Ornament Lettre en ornement Letra en adorno.
	036	A (for envelopes)	Letter in ornament Buchstabe im Ornament Lettre en ornement Letra en adorno.




The following indicia differ within a catalogue number in that they show different years despite having an identical image.

Die folgenden Wertstempel unterscheiden sich innerhalb einer Katalognummer, dadurch, dass sie bei identischem Bild unterschiedliche Jahreszahlen zeigen.

Les timbres suivants diffèrent au sein d'un numéro de catalogue en ce sens qu'ils montrent différentes années avec la même image.

Los siguientes sellos se diferencian dentro de un número de catálogo en que muestran diferentes años con la misma imagen.

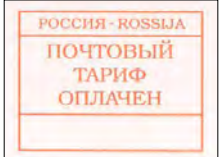
1999-2010	CCC	Face Value, Wert, valeur, valor	Picture, Abbildung, dessin, imagen
	041	B (for postcards)	Letter in ornament Buchstabe im Ornament Lettre en ornement Letra en adorno.
	042	A (for envelopes)	Letter in ornament Buchstabe im Ornament Lettre en ornement Letra en adorno.

2011-	CCC	Face Value, Wert, valeur, valor	Picture, Abbildung, dessin, imagen
	045	B (for postcards)	Letter in ornament Buchstabe im Ornament Lettre en ornement Letra en adorno.
	046	A (for envelopes)	Letter in ornament Buchstabe im Ornament Lettre en ornement Letra en adorno.
	047	D (for envelopes)	Letter in ornament Buchstabe im Ornament Lettre en ornement Letra en adorno.

	CCC	Face Value, Wert, valeur, valor	Picture, Abbildung, dessin, imagen
	000		all different see further down

000-	Indicia		000-	Indicium
1994			1995	
	U 000-1994-01	P 000-1994-01		P 000-1995-01
1998			1999	
	U 000-1998-01	U 000-1998-02		P 000-1999-01
2001			2006	
	U 000-2001-01	U 000-2001-02		U 000-2006-01
2011			2012	
	P 000-2012-01			U 000-2012-01
2013			2014	
	P 000-2013-01			P 000-2014-01
2015			2017	
	U 000-2015-01			P 000-2017-01
2018			2023	
	P 000-2018-01			U 000-2023/24-01

Postage Paid	CCC	Face Value, Wert, valeur, valor	Picture, Abbildung, dessin, imagen
	PP		all different see further down

Year	Indicia		Year	Indicium
2005	 <p>PP-2005-01</p>			

Postal Formulars:

- OP Official Post Office postal cards without an indicium
 Offizielle Postkarte, herausgegeben von der Postverwaltung, jedoch ohne Wertstempel
 Carte postale officielle, délivrée par la Poste, mais sans timbre.
 Tarjeta postal oficial, emitida por la oficina de correos, pero sin sello.

- OU Official Post Office envelope without an indicium
 Offizieller Briefumschlag, herausgegeben von der Postverwaltung, jedoch ohne Wertstempel
 Enveloppe officielle, délivrée par la Poste, mais sans timbre.
 Sobre oficial, emitida por la oficina de correos, pero sin sello.

RU I

Provisional postal stationery from the
post-USSR first period.

Provisorische Ganzsachen der
ersten Zeit nach der UdSSR.

Entier postal des débuts
du temps après l'URSS.

Enteros postales provisionales
primera vez después de la URSS.

Since 1992, the Russian Federation, as the largest former Soviet republic (Russian SFSR), has exercised the rights and obligations of the USSR under international law. In the beginning, former postal stationery from the USSR was used by adding additional hand stamps. However, postage could also be added using stamps from the new federation (identical currency). In many cases, the USSR envelopes were used and the old stamp was covered with one of the new stamps. Practically all postal stationery from the USSR in recent years can be found here. So only a few postal stationery items that the author personally has in his possession are listed here as examples.

Die Russische Föderation übt seit 1992 als größte ehemalige Sowjetrepublik (Russische SFSR) die völkerrechtlichen Rechte und Pflichten der UdSSR aus. In der ersten Zeit wurden ehemalige Ganzsachen der UdSSR verwendet, indem ergänzende Handstempel aufgebracht wurden. Es konnte aber auch mit Briefmarken der neuen Föderation (identische Währung) zufrankiert werden. Vielfach wurden die Umschläge der UdSSR verwendet und der alte Wertstempel mit einer der neuen Briefmarken überklebt. Es können praktisch alle Ganzsachen der UdSSR der letzten Jahre vorkommen, so dass hier nur beispielhaft die Katalogisierung einiger Ganzsachen erfolgt, die dem Autor persönlich vorliegen.

En tant que plus grande ancienne république soviétique (RSFS de Russie), la Fédération de Russie exerce depuis 1992 les droits et obligations de l'URSS en vertu du droit international. Au début, les entiers postaux de l'ex-URSS étaient utilisés en appliquant des timbres manuels supplémentaires. Toutefois, il pourrait également être affranchi avec les timbres de la nouvelle fédération (monnaie identique). Dans de nombreux cas, les enveloppes de l'URSS ont été utilisées et l'ancien timbre a été recouvert d'un des nouveaux timbres. On y trouve pratiquement tous les entiers postaux de l'URSS des dernières années. Ici, à titre d'exemple, sont catalogués quelques entiers postaux que l'auteur possède personnellement.

Como la ex república soviética más grande (FSSR de Rusia), la Federación de Rusia ha ejercido los derechos y obligaciones de la URSS según el derecho internacional desde 1992. En los primeros días, los enteros postales de la antigua URSS se utilizaban aplicando sellos manuales adicionales. Sin embargo, también se podrá franquear con sellos de la nueva federación (moneda idéntica). En muchos casos, se utilizaron sobres de la URSS y el sello antiguo se pegó con uno de los sellos nuevos. Se puede encontrar prácticamente todo el material postal de la URSS de los últimos años. Así que aquí, a modo de ejemplo, se cataloga algo de material postal que posee personalmente el autor.

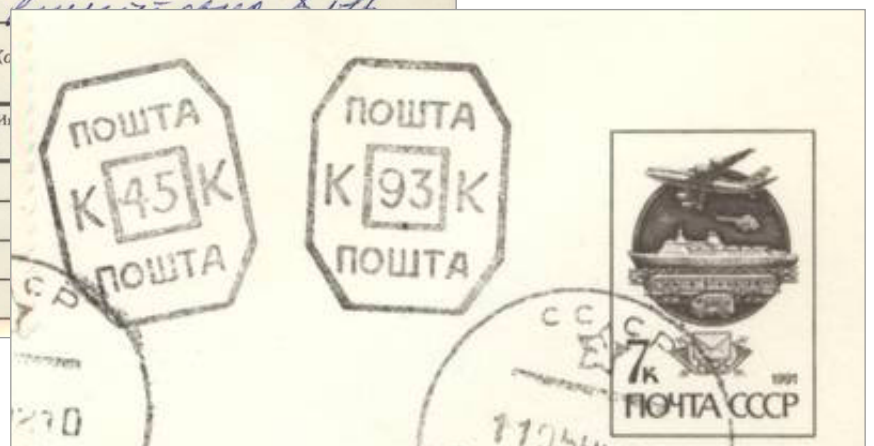
Compared to the former USSR states that became independent, much less of these envelopes are motivated by philatelic reasons.

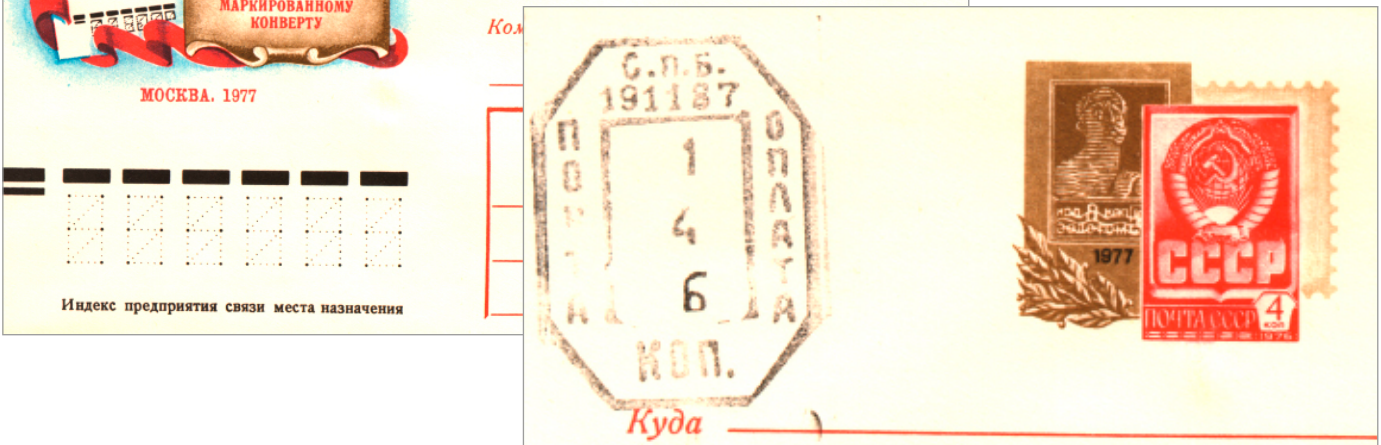
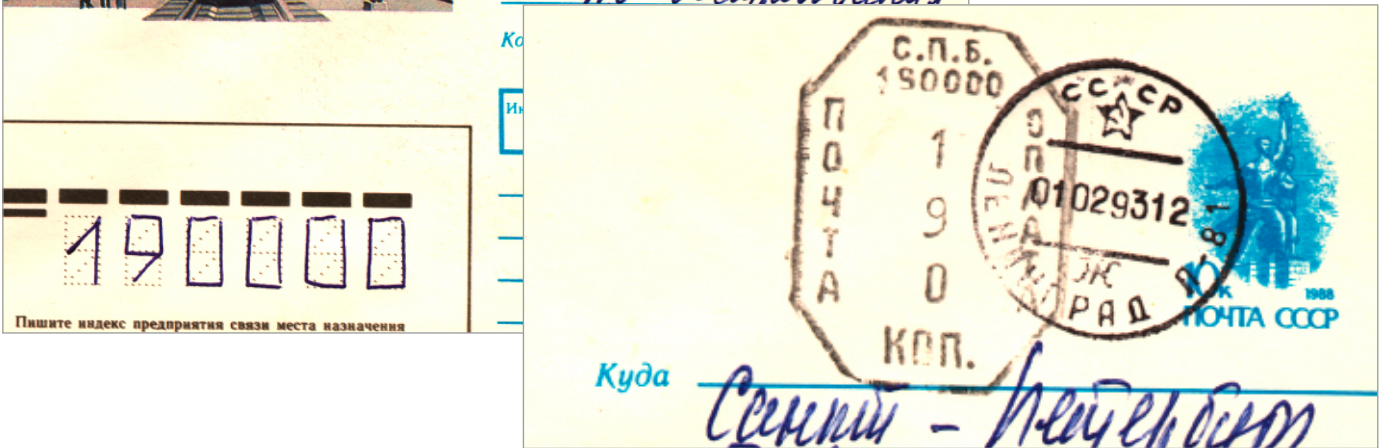
Verglichen mit den Ganzsachen der ex-UdSSR-Staaten, die unabhängig wurden, sind meisten dieser Umschläge nicht philatelistisch motiviert.

Par rapport aux entiers postaux des États de l'ex-URSS devenus indépendants, la plupart de ces enveloppes ne sont pas de nature philatélique.

En comparación con el material postal de los estados de la antigua URSS que se independizaron, la mayoría de estos sobres no son de naturaleza filatélica.

Examples of postal stationery with hand stamp:
Beispiele für Ganzsachen mit Handstempel:
Exemples d'entier postaux avec un cachet à la main:
Ejemplos de enteros postales con sello manual:

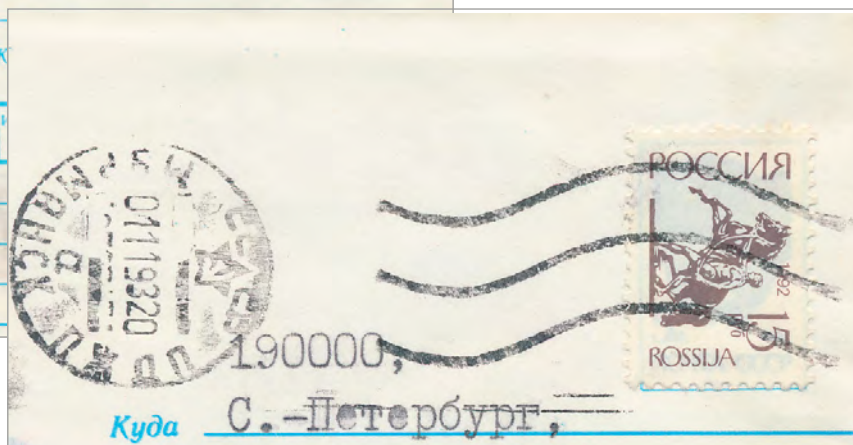
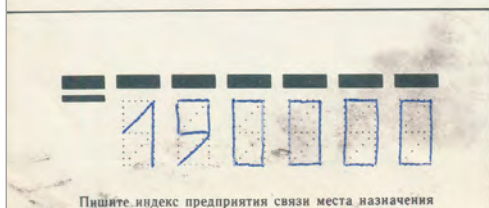
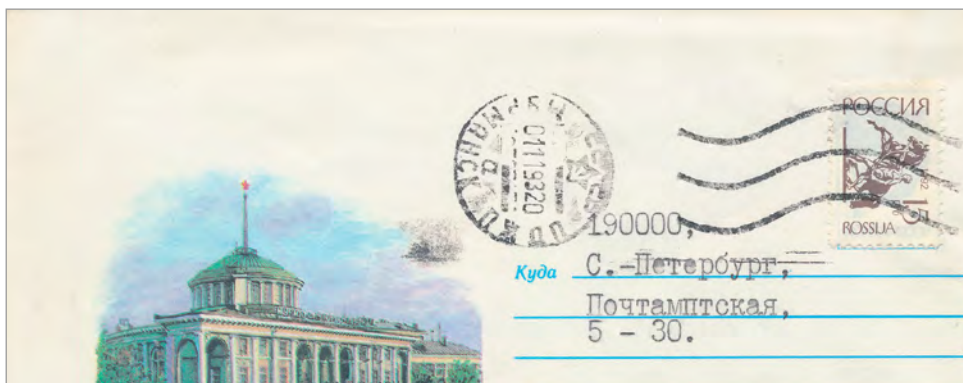




Examples of postal stationery with additional stamp:
Beispiele für Ganzsachen mit zusätzlichen Briefmarken:
Exemples d'entier postaux avec timbres postes additionels:
Ejemplos de material postal con sellos adicionales:



Examples of postal stationery with stamp over the former indicium:
 Beispiele für Ganzsachen mit Briefmarken über den ehemaligen Wertstempel:
 Exemples d'entiers postaux avec des timbres par-dessus les anciens timbres :
 Ejemplos de papelería postal con sellos sobre los sellos anteriores:



Examples of USSR postal stationery used by Russia for a UN mission:

Beispiele für Ganzsachen der UdSSR, verwendet von Russland für eine UN-Mission:

Exemples d'entiers postaux de l'URSS utilisés par la Russie pour une mission de l'ONU :

Ejemplos de material postal de la URSS utilizado por Rusia para una misión de la ONU:

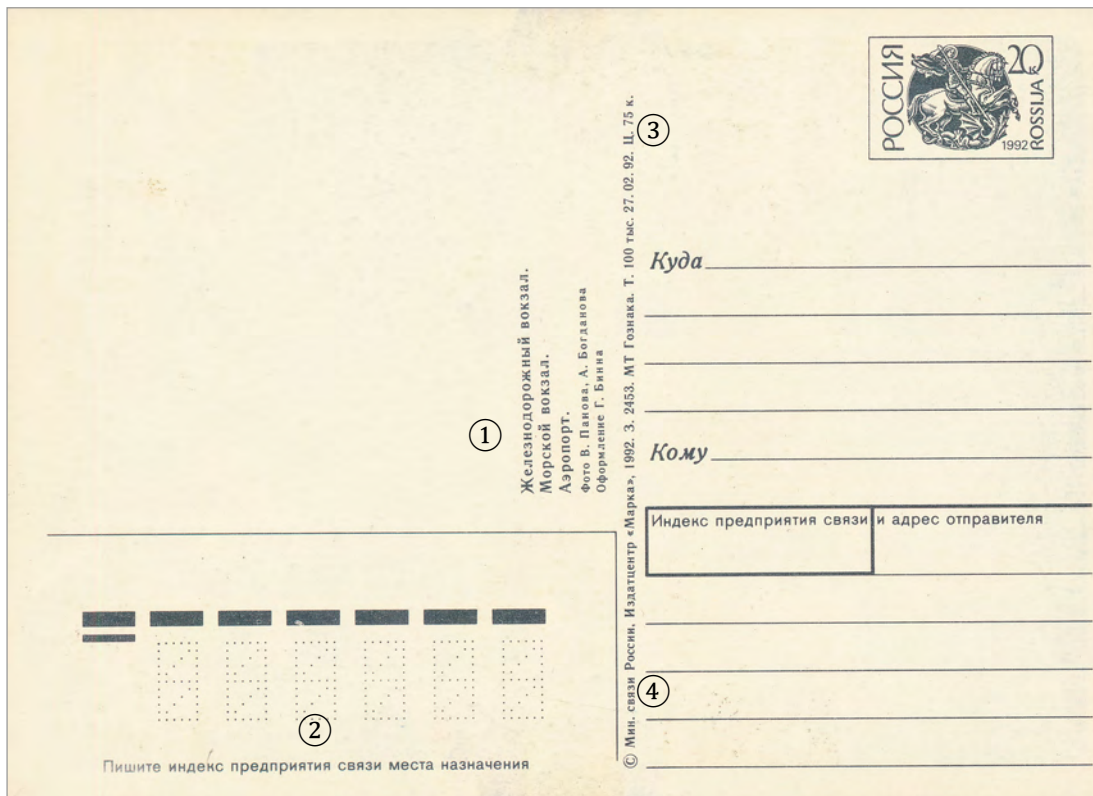


RU II

Definitive Indicia
Dauerwertstempel
Timbres permanents
Sellos corrientes



First illustrated postcards from Russia. The design follows that of the cards from the Soviet Union:
 Erste illustrierte Postkarten Russlands. Das Design folgt dem der Karten aus der Sowjetunion:
 Premières cartes postales illustrées en Russie. Le design suit celui des cartes de l'Union soviétique :
 Primeras postales ilustradas en Rusia. El diseño sigue el de las cartas de la Unión Soviética:



① Caption of the back side images. Beschreibung der Bilder auf der Rückseite.
 Description des images au dos. Descripción de las imágenes en el reverso.

② Пишите индекс предприятия связи места назначения
 Write the postcode of the destination communications company
 Geben Sie die Postleitzahl des Telekommunikationsunternehmens am Zielort ein
 Écrivez le code postal de l'entreprise de télécommunications de la destination
 Escribe el código postal de la empresa de telecomunicaciones del destino.

③ Date, Datum, date, fecha

④ Copyright and printing information

© Мин. связи России, Издатцентр «Марка», 1992. 3. 2453. МТ Гознака. Т. 100 тыс. 27.02.92. Ц. 75 к.



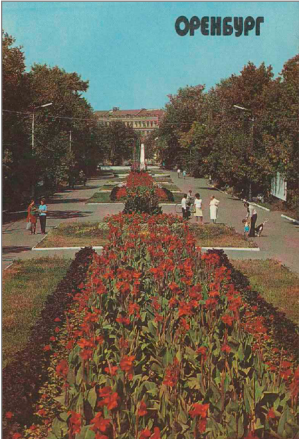

© Ministry of Communications of the Russian Federation, Marka Publishing Center, 1992. 3. 2453. MT Goznak. T. 100 thousand. 27.02.92. C. 75 k.

© Kommunikationsministerium Russlands, Verlagszentrum „Marka“, 1992. 3. 2453. MT Goznak. T. 100 Tausend 27.02.92. Ca. 75 k.

© Min. communications de la Russie, Centre d'édition „Marka“, 1992. 3. 2453. MT Goznak. T. 100 mille 27.02.92. C. 75 k.

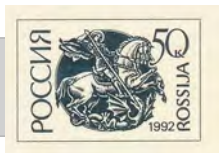
© Mín. comunicaciones de Rusia, Centro editorial „Marka“, 1992. 3. 2453. MT Goznak. T. 100 mil 27.02.92. C. 75 k.



P 014-1992-	Type	Postal Stationery	Detail						
<p>01 R&S</p> <table border="1" data-bbox="159 376 312 510"> <tr> <td>✳</td> <td>⊙</td> </tr> <tr> <td> </td> <td> </td> </tr> <tr> <td>25</td> <td>25</td> </tr> </table>	✳	⊙			25	25	<p>27.02.1992</p> <p>3-2453</p> <p>Mi E G</p>	<p>ЖЕЛЕЗНОДОРОЖНЫЙ ВОКЗАЛ. МОРСКОЙ ВОКЗАЛ. АЭРОПОРТ.</p> <p>Sochi railway station and sea terminal. Sotschi. Bahnhof und Hafenbahnhof. Gare et gare portuaire de Sotchi. Estación de tren y estación portua- rio de Sochi.</p> 	
✳	⊙								
25	25								
<p>02 R&S</p> <table border="1" data-bbox="159 1209 312 1344"> <tr> <td>✳</td> <td>⊙</td> </tr> <tr> <td> </td> <td> </td> </tr> <tr> <td>25</td> <td>25</td> </tr> </table>	✳	⊙			25	25	<p>31.03.1992</p> <p>3-92743</p> <p>Mi E G</p>	<p>ОРЕНБУРГ ПАРК ЖЕЛЕЗНОДОРОЖНИКОВ ИМЕ- НИ В. И. ЛЕНИНА.</p> <p>Orenburg. V. I. Lenin Railway Park. Railway station.</p> <p>Orenburg. W. I. Lenin Eisenbahner- park. Bahnhof.</p> <p>Orenbourg. Parc ferroviaire V. I. Lénine. Gare.</p> <p>Oremburgo. Parque ferroviario V. I. Lenin. Estación de tren.</p> 	
✳	⊙								
25	25								



P 014-1992-	Type	Postal Stationery	Detail				
<p>03 R&S</p> <table border="1" data-bbox="113 376 264 510"> <tr> <td>✳</td> <td>⊙</td> </tr> <tr> <td>25</td> <td>25</td> </tr> </table>	✳	⊙	25	25	<p>31.03.1992</p> <p>3-92743</p> <p>Mi E G</p>	<p>ОРЕНБУРГ ЖЕЛЕЗНОДОРОЖНЫЙ ВОКЗАЛ. Orenburg railway station. Bahnhof von Orenburg. Orenbourg . La gare. Oremburgo. Estación de tren.</p> 	
✳	⊙						
25	25						



P 015-1992-	Type	Postal Stationery	Detail				
<p>01 R\$S</p> <table border="1" data-bbox="159 376 312 512"> <tr> <td>*</td> <td>⊙</td> </tr> <tr> <td>25</td> <td>25</td> </tr> </table>	*	⊙	25	25	<p>03.06.1992</p> <p>3-92772</p> <p>Mi E G</p>	<p>СЫКТЫВКАР ПАМЯТНИК В ЧЕСТЬ ВОИНОВ-ЗЕМЛЯКОВ, ПОГИБШИХ В ГОДЫ ВЕЛИКОЙ ОТЕЧЕСТВЕННОЙ ВОЙНЫ. ЖЕЛЕЗНОДОРОЖНЫЙ ВОКЗАЛ. ПОЧТАМТ.</p> <p>Syktывkar railway station. Bahnhof von Syktывkar. Syktывkar. Gare. Syktывkar. Estación de tren.</p> 	
*	⊙						
25	25						
<p>02 R\$L</p> <table border="1" data-bbox="159 1169 312 1305"> <tr> <td>*</td> <td>⊙</td> </tr> <tr> <td>25</td> <td>25</td> </tr> </table>	*	⊙	25	25	<p>03.06.1992</p> <p>3-92772</p> <p>Mi E G</p>	<p>УХТА ПАМЯТНЫЙ ЗНАК В ЧЕСТЬ ВОИНОВ-ЗЕМЛЯКОВ, ПОГИБШИХ В ГОДЫ ВЕЛИКОЙ ОТЕЧЕСТВЕННОЙ ВОЙНЫ. ИНСТИТУТ «ПЕЧОРНИП-НЕФТЬ». ПАНОРАМА ГОРОДА.</p> <p>Ukhta, railway line. Uchta, Eisenbahnlinie Oukhta, Ligne ferroviaire. Ujtá, Línea de ferrocarril.</p> 	
*	⊙						
25	25						



Example of the back of an envelope of U 018:

Beispiel für die Rückseite eines Umschlages der U 018:

Exemple de verso d'une enveloppe de U 018 :



Ejemplo del reverso de un sobre del U 018:



Type A





- ① ZIP information and boxes
Внимание! Образец написания цифр индекса: 0 1 2 3 4 5 6 7 8 9
Attention! Example of writing index numbers:
Attention! Exemple d'écriture des numéros du code postal :
Aufmerksamkeit! Beispiel für das Schreiben von PLZ-Ziffern:
¡Atención! Ejemplo de escritura de números de Código Postal:
- ② Russia Post logo
- ③ Printing information and artist's name:
© Мин. связи России. Издатцентр «Марка», 1992 31. 10. 91. 136680. Цена 70 к. Рисунок художника С. Волобуева
© Ministry of Communications of the Russian Federation. Publishing Center „Marka“, 1992 31. 10. 91. 136680. Price 70 kopecks. Drawing by artist S. Volobuev
© Min. Russische Kommunikation. Verlagszentrum „Marka“, 1992 31. 10. 91. 136680. Preis 70 Kopeken Zeichnung des Künstlers S. Volobuev
© Min. Communications russes. Centre d'édition „Marka“, 1992 31. 10. 91. 136680. Prix 70 kopecks Dessin de l'artiste S. Volobuev.
© mín. Comunicaciones rusas. Centro editorial „Marka“, 1992 31. 10. 91. 136680. Precio 70 kopeks Dibujo del artista S. Volobuev.
- ④ Print house's name, Here:
Изготовлено на Пермской ф-ке Гознака
Manufactured at the Perm factory of Goznak
Fabriqué à l'usine Perm de Goznak
Hergestellt im Perm-Werk in Goznak
Fabricado en la fábrica de Perm en Goznak.



U 018-1991-	Type	Postal Stationery	Detail				
<p>01 R§L</p> <table border="1" data-bbox="159 376 312 510"> <tr> <td>*</td> <td>⊙</td> </tr> <tr> <td>8</td> <td>8</td> </tr> </table>	*	⊙	8	8	<p>31.10.1991 3-138680 Mi E - G U 010</p>	<p>КРАСНОЯРСКИЙ КРАЙ ЖЕЛЕЗНАЯ ДОРОГА АБАКАН - ТАЙШЕТ Krasnoyarsk region. Section of the Abakan-Taishet railway. Region Krasnojarsk. Abschnitt der Abakan-Taishet-Eisenbahn. Région de Krasnoïarsk. Tronçon du chemin de fer Abakan-Taishet. Región de Krasnoyarsk. Tramo del ferrocarril Abakan-Taishet.</p> 	
*	⊙						
8	8						

Notes



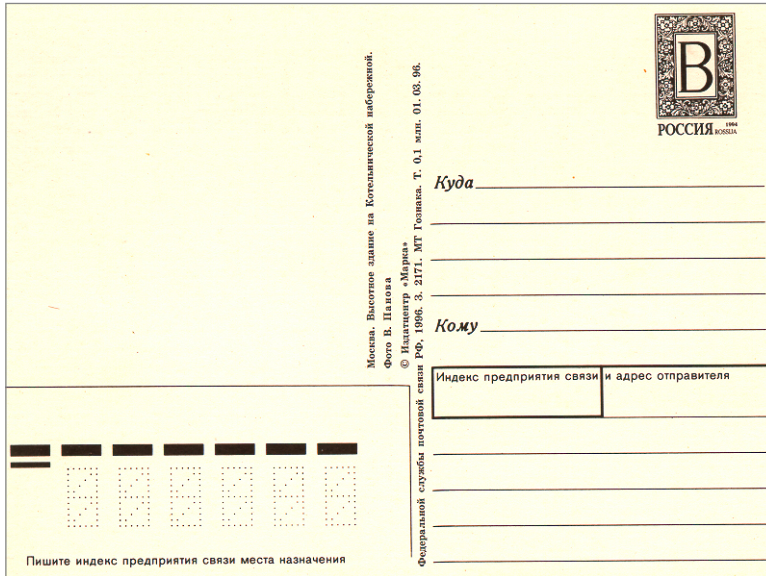
U 018-1993-	Type	Postal Stationery	Detail				
<p>01 R&S</p> <table border="1" data-bbox="113 371 264 510"> <tr> <td>*</td> <td>⊙</td> </tr> <tr> <td>5</td> <td>5</td> </tr> </table>	*	⊙	5	5	<p>12.01.1993 3-93113</p> <p>Mi E - G U 013/2</p>	<p>ВЛАДИВОСТОК. ЖЕЛЕЗНОДОРОЖНЫЙ ВОКЗАЛ Vladivostok railway station. Bahnhof von Wladivostok. Vladivostok. La gare. Vladivostok. Estación de tren.</p> 	 <p>Владивосток. Железнодорожный вокзал</p>
*	⊙						
5	5						
<p>02 C&G</p> <table border="1" data-bbox="113 938 264 1077"> <tr> <td>*</td> <td>⊙</td> </tr> <tr> <td>5</td> <td>5</td> </tr> </table>	*	⊙	5	5	<p>12.01.1993 3-93122</p> <p>Mi E - G U 013/1</p>	<p>НАЛЬЧИК КАИАТКАХ ДОРОГА Nalshik, gondola lift. Naltschik, Gondelbahn. Nalshik, télécabines. Nalshik, telecabinas.</p> 	
*	⊙						
5	5						



U 019-1993-	Type	Postal Stationery	Detail				
<p>01 T§E</p> <table border="1" data-bbox="159 376 312 512"> <tr> <td>*</td> <td>⊙</td> </tr> <tr> <td>5</td> <td>5</td> </tr> </table>	*	⊙	5	5	<p>22.03.1993 3-93139 Mi E - G U 014/1</p>	<p>ЕКАТЕРИНБУРГ. ИСТОРИЧЕСКИЙ СКВЕР Ekaterinburg. Tram at the Historical square. Jekaterinburg. Straßenbahn am Historischen Platz. Ekaterinbourg. Tramway à la Place Historique. Ekaterimburgo. Tranvía en Plaza histórica.</p> 	
*	⊙						
5	5						
<p>02 R§S</p> <table border="1" data-bbox="159 1019 312 1155"> <tr> <td>*</td> <td>⊙</td> </tr> <tr> <td>5</td> <td>5</td> </tr> </table>	*	⊙	5	5	<p>25.03.1993 3-93136 Mi E - G U 014/2</p>	<p>ОМСК, ЖЕЛЕЗНОДОРОЖНЫЙ ВОКЗАЛ Omsk, Railway station. Omsk, Bahnhof. Omsk, la gare. Omsk, estación de ferrocarril.</p> 	
*	⊙						
5	5						
	<p>25.03.1993 3-93141 Mi E - G U 014/3</p>	<p>It is unlikely that this item listed by Göpfert shows a railway station. Es ist sehr unwahrscheinlich, dass dieser bei Göpfert aufgeführte Umschlag einen Bahnhof zeigt. Il est très peu probable que cette enveloppe répertoriée par Göpfert montre une gare.</p> 	 <p>Es muy poco probable que en este sobre enumerado por Göpfert aparezca una estación de tren.</p>				



P 031-1996-	Type	Postal Stationery	Detail
-------------	------	-------------------	--------



<p>01 RSL</p> <table border="1" style="width: 100%;"> <tr> <td style="text-align: center;">*</td> <td style="text-align: center;">⊙</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">10</td> <td style="text-align: center;">10</td> </tr> </table>	*	⊙	10	10	<p>03.01.1996 3-2171</p> <p>Mi E G P 023</p>	<p>МОСКВА. ВЫСОТНОЕ ЗДАНИЕ НА КОТЕЛЬНИЧЕСКОЙ НАБЕРЕЖНОЙ. Moscow. Skyscraper on Kotelnicheskaya Embankment. Subway bridge. Moskau. Hochhaus am Kotelnicheskaya-Damm. Ubahnbrücke. Moscou. Immeuble de grande hauteur sur le quai Kotelnicheskaya. Pont de métro. Moscú. Edificio de gran altura en el terraplén de Kotelnicheskaya. Puente del metro.</p>	
*	⊙						
10	10						







Example of the back of an envelope of U 032, Type A as before or:
Beispiel für die Rückseite eines Umschlages der U 032, Typ A wie vorher, oder:
Exemple de verso d'une enveloppe de U 032 Type A as before, or:
Ejemplo del reverso de un sobre del U 032, tipo A como antes, o:



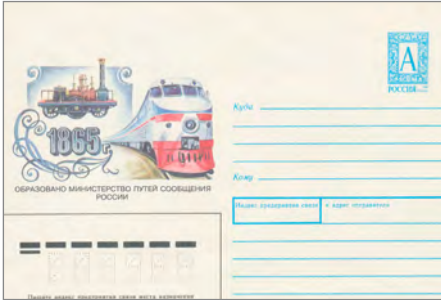

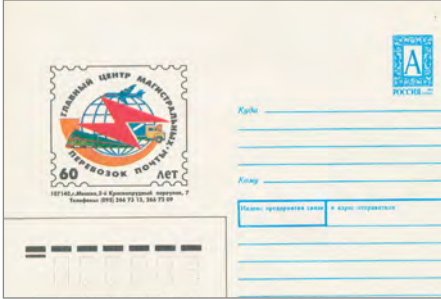


Type B

- ① ZIP information and boxes
Внимание! Образец написания цифр индекса: 0 1 2 3 4 5 6 7 8 9
Attention! Example of writing index numbers:
Attention! Exemple d'écriture des numéros du code postal :
Aufmerksamkeit! Beispiel für das Schreiben von PLZ-Ziffern:
¡Atención! Ejemplo de escritura de números de Código Postal:
- ② Russia Post logo
- ③ Printing information and artist's name:
© Федеральное управление почтовой связи при Мин. связи РФ. Издатцентр «Марка», 1994. МТ Гознака. 3. 2127. 05.04.94.
© Federal Postal Service Administration under the Ministry of Communications of the Russian Federation. Publishing Center „Marka“, 1994. MT Goznak. 3. 2127. 05.04.94.
© Bundespostverwaltung gem. Min. Mitteilungen der Russischen Föderation. Verlagszentrum „Marka“, 1994. MT Goznak. 3. 2127. 04.05.94.
© Administration fédérale des postes sous la direction du Min. communications de la Fédération de Russie. Centre d'édition „Marka“, 1994. MT Goznak. 3. 2127. 05/04/94.
© Administración Postal Federal según el Min. Comunicaciones de la Federación de Rusia. Centro editorial „Marka“, 1994. MT Goznak. 3. 2127. 05/04/94.
- ④ Artist's name, Here:
Рисунок художника Н. Музыкантовой
Drawing by artist N. Muzykantova
Dessin de l'artiste N. Muzykantova
Zeichnung der Künstlerin N. Muzykantova
Dibujo del artista N. Muzykantova.



U 032-1994-	Type	Postal Stationery	Detail						
<p>01 R§S</p> <table border="1" data-bbox="113 376 268 517"> <tr> <td>*</td> <td>⊙</td> </tr> <tr> <td> </td> <td> </td> </tr> <tr> <td>5</td> <td>5</td> </tr> </table> <p>Type B</p>	*	⊙			5	5	<p>05.04.1994</p> <p>3-138680</p> <p>Mi E - G U 017/1</p>	<p>МОСКВА. ПАВЕЛЕЦКИЙ ВОКЗАЛ Moscow. Paveletsky railway station. Moskau, Pawelezer-Bahnhof. Moscou. Gare de Paveletsky. Moscú. Estación de tren Paveletsky.</p> 	
*	⊙								
5	5								
<p>02 R§E</p> <table border="1" data-bbox="113 898 268 1039"> <tr> <td>*</td> <td>⊙</td> </tr> <tr> <td> </td> <td> </td> </tr> <tr> <td>5</td> <td>5</td> </tr> </table> <p>Type A</p>	*	⊙			5	5	<p>08.12.1994</p> <p>3-95008</p> <p>Mi E - G U 018/1</p>	<p>ТРАНСПОРТНАЯ МИЛИЦИЯ РОССИИ Russian transport police. Russische Transportpolizei. Police russe des transports. Policía de transporte rusa.</p> 	
*	⊙								
5	5								



U 032-1995-	Type	Postal Stationery	Detail				
<p>01 R&E</p> <table border="1" data-bbox="159 376 312 510"> <tr> <td>*</td> <td>⊙</td> </tr> <tr> <td>5</td> <td>5</td> </tr> </table> <p>Type A</p>	*	⊙	5	5	<p>20.03.1995 3-136680</p> <p>Mi E - G U 017/2</p>	<p>ОБРАЗОВАНО МИНИСТЕРСТВО ПУТЕЙ СООБЩЕНИЯ РОССИИ</p> <p>1865 Foundation of the Ministry of Communications.</p> <p>1865 Gründung des Ministeriums für Kommunikation.</p> <p>1865 Fondation du ministère des Communications.</p> 	 <p>1865 Se funda el Ministerio de Comunicaciones.</p>
*	⊙						
5	5						
<p>02 R&S</p> <table border="1" data-bbox="159 974 312 1108"> <tr> <td>*</td> <td>⊙</td> </tr> <tr> <td>5</td> <td>5</td> </tr> </table> <p>Type A</p>	*	⊙	5	5	<p>12.04.1995 3-138680</p> <p>Mi E - G U 017/4</p>	<p>ГЛАВНЫЙ ЦЕНТ МАГИСТРАЛЬНЫХ ПЕРЕВОЗОК ПОЧТЫ</p> <p>Centre for shipping large mail items. Train.</p> <p>Zentrum für den Versand großer Poststücke. Zug.</p>  <p>ГЦМПП ПРЕДЛАГАЕТ УСЛУГИ ПО ПЕРЕВОЗКЕ ПОЧТОВЫХ ОТПРАВЛЕНИЙ И ГРУЗОВ ПОЕЗДАМИ И САМОЛЕТАМИ</p> <p>GCMPP offers services for the transportation of postal articles and cargo by trains and planes.</p> <p>GCMPP bietet Dienstleistungen für den Transport von Postsendungen und Fracht per Bahn und Flugzeug an.</p> <p>GCMPP offre des services de transport d'articles postaux et de marchandises par train et par avion.</p> <p>GCMPP ofrece servicios de transporte de artículos postales y carga por trenes y aviones.</p>	 <p>Centre d'envoi de gros courriers. Train. Centro de envío de correo de gran correos. Tren.</p> 
*	⊙						
5	5						



U 032-1995-	Type	Postal Stationery	Detail				
<p>03 R§S</p> <table border="1"> <tr> <td>*</td> <td>⊙</td> </tr> <tr> <td>5</td> <td>5</td> </tr> </table> <p>Type A</p>	*	⊙	5	5	<p>18.08.1995</p> <p>3-95148</p> <p>Mi E - G U 017/4</p>	<p>МОСКОВСКИЙ МЕТРОПОЛИТЕН ПОДЗЕМНЫЙ ЗАЛ СТ. «АВТОЗАВОДСКАЯ» НАЗЕМНЫЙ ВЕСТИБЮЛЬ СТ. «КОМСОМОЛЬСКАЯ» — КОЛЬЦЕВАЯ</p> <p>Moscow subway. Hall of the subway station “Avtozavodskaya” (left) and subway station “Komsomolskaya”</p> <p>Moskauer U-Bahn. Halle des Ubahnhof „Awtosawodskaja“ (links) und Ubahnhof „Komsomolskaja“</p>	<p>Метро de Moscou. Hall de la station de métro « Avtozavodskaya » (à gauche) et de la station de métro « Komsomolskaya ».</p> <p>Metro de Moscú. Pasillo de la estación de metro “Avtozavodskaya” (izquierda) y de la estación de metro “Komsomolskaya”</p>
*	⊙						
5	5						
<p>04 R§E</p> <table border="1"> <tr> <td>*</td> <td>⊙</td> </tr> <tr> <td>5</td> <td>5</td> </tr> </table> <p>Type A</p>	*	⊙	5	5	<p>15.11.1995</p> <p>3-95008</p> <p>Mi E - G U 018/2</p>	<p>50 ЛЕТИЕ ПОБЕДЫ В ВЕЛИКОЙ ОТЕЧЕСТВЕННОЙ ВОЙНЕ 1941-1945</p> <p>50 years of victory in the Great Patriotic War. Partisans blow up a train.</p> <p>50 Jahre Sieg im großen Patriotischen Krieg. Partisanen sprengen einen Zug.</p>	<p>50 ans de victoire dans la Grande Guerre Patriotique. Des partisans font exploser un train.</p> <p>50 años de victoria en la Gran Guerra Patria. Los partisanos hacen estallar un tren.</p>
*	⊙						
5	5						
<p>05 R§E</p> <table border="1"> <tr> <td>*</td> <td>⊙</td> </tr> <tr> <td>5</td> <td>5</td> </tr> </table> <p>Type A</p>	*	⊙	5	5	<p>08.12.1995</p> <p>3-95008</p> <p>Mi E - G -</p>	<p>100 ЛЕТ ТРАМВАЙНОГО ДВИЖЕНИЯ В НИЖНЕМ НОВГОРОДЕ</p> <p>100 years of tram traffic in Nizhny Novgorod.</p> <p>100 Jahre Straßenbahn in Nischni Nowgorod.</p> <p>100 ans de trafic de tramway à Nijni Novgorod.</p>	<p>100 años de tráfico de tranvías en Nizhny Novgorod.</p>
*	⊙						
5	5						



U 032-1996-	Type	Postal Stationery	Detail				
<p>01 R&S</p> <table border="1"> <tr> <td>*</td> <td>⊙</td> </tr> <tr> <td>5</td> <td>5</td> </tr> </table> <p>Type A</p>	*	⊙	5	5	<p>10.04.1996</p> <p>3-138680</p> <p>Mi E - G U 018/4</p>	<p>100 ЛЕТ МОСКОВСКОМУ ГОСУДАРСТВЕННОМУ УНИВЕРСИТЕТУ ПУТЕЙ СООБЩЕНИЯ (МИИТ)</p> <p>100th Anniversary of Moscow State University of Railway Engineering (МИИТ).</p> <p>100 Jahre Moskauer Universität für das Eisenbahnwesen (МИИТ).</p> 	 <p>100 ans de l'Université d'État des transports de Moscou (МИИТ).</p> <p>100 años de la Universidad Estatal de Transporte de Moscú (МИИТ).</p>
*	⊙						
5	5						
<p>02 R&E</p> <table border="1"> <tr> <td>*</td> <td>⊙</td> </tr> <tr> <td>5</td> <td>5</td> </tr> </table> <p>Type A</p>	*	⊙	5	5	<p>05.06.1996</p> <p>3-95008</p> <p>Mi E - G U 017/6</p>	<p>НИЖНИЙ НОВГОРОД ГОРОД ОСНОВАН В 1221Г.</p> <p>Nizhny Novgorod, founded in 1221. Tram on a Volga Bridge.</p> <p>Nischni Nowgorod, 1221 gegründet. Straßenbahn auf einer Wolgabücke.</p> <p>Nijni Novgorod, fondée en 1221. Tramway sur un pont de la Volga.</p> 	 <p>Город основан в 1221г.</p> <p>НИЖНИЙ НОВГОРОД</p> <p>Nizhny Novgorod, fundada en 1221. Tranvía en una puente del Volga.</p>
*	⊙						
5	5						
<p>03 R&E</p> <table border="1"> <tr> <td>*</td> <td>⊙</td> </tr> <tr> <td>5</td> <td>5</td> </tr> </table> <p>Type A</p>	*	⊙	5	5	<p>08.12.1996</p> <p>3-95008</p> <p>Mi E - G U 017/5</p>	<p>КАЛИНИНГРАД. ГОСТИНИЦА КАЛИНИНГРАД</p> <p>Kaliningrad. Tram at Kaliningrad hotel.</p> <p>Königsberg, Straßenbahn am Hotel Kaliningrad.</p> <p>Kaliningrad, tramway à l'hôtel Kaliningrad.</p> 	 <p>Kaliningrado, tranvía hasta el hotel Kaliningrado.</p>
*	⊙						
5	5						



P 041-1999-

Type

Postal Stationery

Detail

От кого _____

Откуда _____

РОССИЯ
ROSSIJA
2005

Место для письменного сообщения

Кому _____

Куда _____

Индекс места назначения

Художник: И. Колодезь

© Издатцентр "Марка" Госкомсвязи России. 1999. З. 99132-1. Тип. "Информпресс-94". 18.03.99.

01

R\$E

*	⊙
5	5

18.03.1999

3-99132/1

Mi

E

G P 027/1

С НОВОМ ГОДОМ.

Happy New Year 2000, locomotive.

Ein Frohes Neues Jahr 2000,
Lokomotive.

Bonne année 2000, locomotive.

Feliz año nuevo 2000, locomotora.



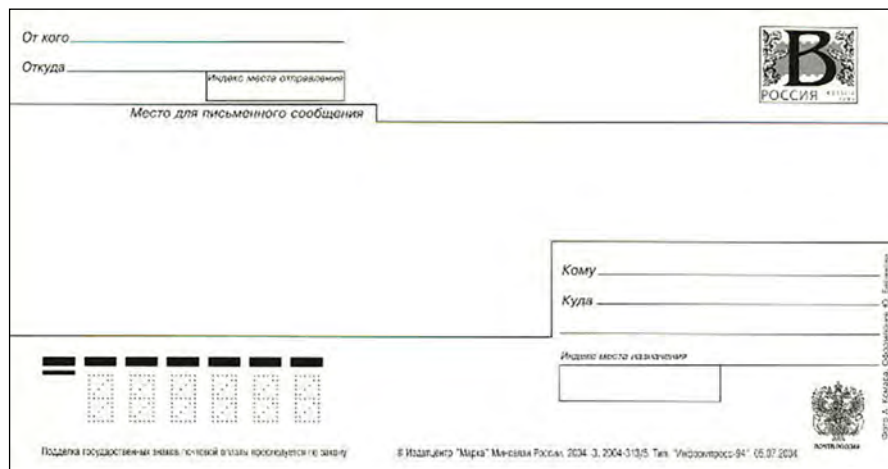


P 041-2004-

Type

Postal Stationery

Detail





30 ЛЕТ БАМ. Г ТЫНДА

All four following cards: 30 years of the Baikal-Amur Mainline. Tynda.







Alle vier folgenden Karten: 30 Jahre Baikal-Amur-Magistrale. Tynda.

Les quatre cartes suivantes : 30 ans de la ligne principale Baïkal-Amour. Tynda.


Los cuatro mapas siguientes: 30 años de la línea principal Baikal-Amur. Tynda.

<p>01 RST</p> <table border="1" data-bbox="159 1120 311 1265"> <tr> <td>*</td> <td>⊙</td> </tr> <tr> <td> </td> <td> </td> </tr> <tr> <td>12</td> <td>12</td> </tr> </table>	*	⊙			12	12	<p>05.07.2004</p> <p>3-2004-310/5</p> <p>Mi</p> <p>E -</p> <p>G U 027/2</p>	<p>-</p> <p>Workers building tracks. Arbeiter beim Gleisbau. Ouvriers construisant des pistes. Trabajadores construyendo vías.</p> 	
*	⊙								
12	12								



P 041-2004-	Type	Postal Stationery	Detail				
<p>02 RşO</p> <table border="1" data-bbox="113 371 264 510"> <tr> <td>*</td> <td>⊙</td> </tr> <tr> <td>12</td> <td>12</td> </tr> </table>	*	⊙	12	12	<p>05.07.2004</p> <p>3-2004-310/5</p> <p>Mi E - G U 027/3</p>	<p>-</p> <p>Worker on a machine for laying rails. Arbeiter auf einer Maschine zur Verlegung von Schienen. Ouvriers sur une machine à poser des rails. Trabajadores en una máquina para colocar rieles.</p> 	
*	⊙						
12	12						
<p>03 RşO</p> <table border="1" data-bbox="113 947 264 1086"> <tr> <td>*</td> <td>⊙</td> </tr> <tr> <td>12</td> <td>12</td> </tr> </table>	*	⊙	12	12	<p>05.07.2004</p> <p>3-2004-310/5</p> <p>Mi E - G U 027/4</p>	<p>-</p> <p>Tynda then and now. Tynda einst und jetzt. Tynda hier et aujourd'hui. Tynda entonces y ahora.</p> 	
*	⊙						
12	12						
<p>04 RşO</p> <table border="1" data-bbox="113 1476 264 1615"> <tr> <td>*</td> <td>⊙</td> </tr> <tr> <td>12</td> <td>12</td> </tr> </table>	*	⊙	12	12	<p>05.07.2004</p> <p>3-2004-310/5</p> <p>Mi E - G U 027/5</p>	<p>-</p> <p>City sign. Stadtschild. Signe de la ville. Signo de la ciudad.</p> 	
*	⊙						
12	12						



P 031-2010-	Type	Postal Stationery	Detail						
<p>01 R\$S, R\$W</p> <table border="1" data-bbox="159 376 311 510"> <tr> <td>✳</td> <td>⊙</td> </tr> <tr> <td> </td> <td> </td> </tr> <tr> <td>10</td> <td>10</td> </tr> </table>	✳	⊙			10	10	<p>13.05.2010</p> <p>3-2171</p> <p>Mi E G</p>	<p>100 ЛЕТ ВЛАДИВОСТОК. МОРСКОЙ ВОКЗАЛ.</p> <p>Vladivostok railway station. Bahnhof von Wladiwostok. Gare de Vladivostok. Estación de tren de Vladivostok.</p> 	
✳	⊙								
10	10								

Notes



Example of the back of an envelope of U 042, Type A as before or:
 Beispiel für die Rückseite eines Umschlages der U 042, Typ A wie vorher, oder:
 Exemple de verso d'une enveloppe de U 042 Type A as before, or:
 Ejemplo del reverso de un sobre del U 042, tipo A como antes, o:



Type C

- ① ZIP information and boxes
 Внимание! Образец написания цифр индекса: 0 1 2 3 4 5 6 7 8 9
 Attention! Example of writing index numbers:
 Attention! Exemple d'écriture des numéros du code postal :
 Aufmerksamkeit! Beispiel für das Schreiben von PLZ-Ziffern:
 ¡Atención! Ejemplo de escritura de números de Código Postal:
- ② Russia Post logo
- ③ Copyright information:
 © Издатцентр «Марка» Минсвязи России. 2000. 3. 171780. 15. 05. 2000
 © Publishing Center „Marka“ of the Ministry of Communications of Russia. 2000. 3. 171780. 15. 05. 2000
 © Verlagszentrum „Marka“ des russischen Kommunikationsministeriums. 2000. 3. 171780. 15. 05. 2000
 © Centre d'édition „Marka“ du ministère russe des Communications. 2000. 3. 171780. 15. 05. 2000
 © Centro editorial „Marka“ del Ministerio de Comunicaciones de Rusia. 2000. 3. 171780. 15. 05. 2000
- ④ Printer's name, Here:
 Изготовлено на Пермской печатной ф-ке Гознака
 Manufactured at the Perm printing factory of Goznak
 Fabriqué à l'usine d'impression permanente de Goznak
 Hergestellt in der Druckerei Perm in Goznak
 Fabricado en la imprenta Perm de Goznak..
- ⑤ Подделка государственных знаков почтовой оплаты преследуется по закону
 Counterfeiting state postage stamps is punishable by law
 Die Fälschung staatlicher Briefmarken ist strafbar
 La contrefaçon de timbres-poste gouvernementaux est punie par la loi
 La falsificación de sellos postales gubernamentales está penada por la ley





Example of the back of an envelope of U 042 (110x220mm), Type A as before or:
Beispiel für die Rückseite eines Umschlages der U 042 (110x220mm), Typ A wie vorher, oder:
Exemple de verso d'une enveloppe de U 042 (110x220mm) Type A as before, or:
Ejemplo del reverso de un sobre del U 042 (110x220mm), tipo A como antes, o:





Type D

- ① ZIP information and boxes
Внимание! Образец написания цифр индекса: 0 1 2 3 4 5 6 7 8 9
Attention! Example of writing index numbers:
Attention! Exemple d'écriture des numéros du code postal :
Aufmerksamkeit! Beispiel für das Schreiben von PLZ-Ziffern:
¡Atención! Ejemplo de escritura de números de Código Postal:
- ② Revised Russia Post logo
- ③ Copyright and printing information and artist's name:
© Издатцентр «Марка» Минсвязи России, 2000. 3. 00-2078. 18.01.2000. Художник С. Подивилов
Изготовлено в Московской типографии Гознака
© Publishing Center „Marka“ of the Ministry of Communications of Russia, 2000. 3. 00-2078. 18.01.2000.
Artist S. Podivilov Produced in the Moscow Printing House of Goznak
© Verlagszentrum „Marka“ des Ministeriums für Kommunikation Russlands, 2000. 3. 00-2078. 18.01.2000.
Künstler S. Podivilov Produziert in der Moskauer Druckerei Goznak
© Centre de publication « Marque » du ministère des Communications de Russie, 2000. 3. 00-2078.
18/01/2000. Artiste S. Podivilov Produit à l'imprimerie moscovite de Goznak
© Centro editorial “Mark” del Ministerio de Comunicaciones de Rusia, 2000. 3. 00-2078. 18/01/2000. Ar-
tista S. Podivilov Producido en la imprenta Goznak de Moscú.
- ④ Подделка государственных знаков почтовой оплаты преследуется по закону
Counterfeiting state postage stamps is punishable by law
Die Fälschung staatlicher Briefmarken ist strafbar
La contrefaçon de timbres-poste gouvernementaux est punie par la loi
La falsificación de sellos postales gubernamentales está penada por la ley







U 042-1998-	Type	Postal Stationery	Detail						
<p>01 R§S</p> <table border="1"> <tr> <td>*</td> <td>⊙</td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>8</td> <td>8</td> </tr> </table>	*	⊙			8	8	<p>07.10.1998</p> <p>Mi E - G U 025/1</p>	<p>УЛЬЯНОВСК. ЖЕЛЕЗНОДОРОЖНЫЙ ВОНЗАЛ.</p> <p>Ulyanovsk. Railway Station. Uljanowsk, Bahnhof. Oulianovsk. La gare. Uliánovsk. Estación de tren.</p> 	
*	⊙								
8	8								

U 042-1999-	Type	Postal Stationery	Detail						
<p>01 R§E</p> <table border="1"> <tr> <td>*</td> <td>⊙</td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>8</td> <td>8</td> </tr> </table>	*	⊙			8	8	<p>18.05.1999</p> <p>Mi E - G U 025/2</p>	<p>100 ЛЕТ ТРАМВАЙНОГО ДВИЖЕНИЯ В НИЖНЕМ НОВГОРОДЕ</p> <p>Stamp with a tram. Briefmarke mit einer Straßenbahn. Timbre-poste avec un tramway. Sello con un tranvía.</p> 	
*	⊙								
8	8								



U 042-2000-	Type	Postal Stationery	Detail				
<p>01 R\$E</p> <table border="1"> <tr> <td>*</td> <td>⊙</td> </tr> <tr> <td>8</td> <td>8</td> </tr> </table> <p>110x220 mm</p>	*	⊙	8	8	<p>02.10.2006 3. 2006-163</p> <p>Mi E - G U 035</p> <p>500.000</p>	<p>КОСТРОМА ЗДАНИЕ ЖЕЛЕЗНОДОРОЖНЫЙ ВОКЗАЛ Kostroma. Railway station. Kostroma. Bahnhof. Kostroma. La gare. Kostroma. Estación de tren.</p> 	 <p>КОСТРОМА. Здание железнодорожного вокзала</p>
*	⊙						
8	8						
<p>02 R\$E, R\$L, R\$B</p> <table border="1"> <tr> <td>*</td> <td>⊙</td> </tr> <tr> <td>8</td> <td>8</td> </tr> </table>	*	⊙	8	8	<p>15.05.2000 3-171780</p> <p>Mi E - G U 025/1</p>	<p>К 100-ЛЕТИЮ ЗАБАЙКАЛЬСКОЙ ЖЕЛЕЗНОЙ ДОРОГИ To the 100th anniversary of the Transbaikal Railway. Zum 100. Jahrestag der Baikal-Linie. Au 100e anniversaire du chemin de fer Transbaikal. Al centenario del ferrocarril Transbaikal.</p> 	
*	⊙						
8	8						
<p>03 R\$S</p> <table border="1"> <tr> <td>*</td> <td>⊙</td> </tr> <tr> <td>8</td> <td>8</td> </tr> </table> <p>110x220 mm</p>	*	⊙	8	8	<p>22.05.2000</p> <p>Mi E - G U 025/1</p>	<p>ИРКУТСК ЖЕЛЕЗНОДОРОЖНЫЙ ВОКЗАЛ. Irkutsk. Train Station. Irkutsk, Bahnhof. Irkutsk. La gare. Irkutsk. Estación de tren.</p> 	 <p>Железнодорожный вокзал</p>
*	⊙						
8	8						



U 042-2000-	Type	Postal Stationery	Detail				
<p>04 R§S</p> <table border="1" data-bbox="111 369 263 504"> <tr> <td>*</td> <td>⊙</td> </tr> <tr> <td>8</td> <td>8</td> </tr> </table> <p>110x220 mm</p>	*	⊙	8	8	<p>13.07.2000</p> <p>Mi E G U 037/1</p>	<p>300 ЛЕТ Г. КАМЕНСК-УРАЛЬСКОМУ. ЖЕЛЕЗНОДОРОЖНЫЙ ВОЗЗАЛ. 300 years Kamensk-Uralsky. Train Station. 300 Jahre Kamensk-Uralski. Bahnhof. 300 ans Kamensk-Ouralski. La gare. 300 años de Kamensk-Uralsky. Estación de ferrocarril.</p> 	
*	⊙						
8	8						
<p>05 R§S</p> <table border="1" data-bbox="111 907 263 1041"> <tr> <td>*</td> <td>⊙</td> </tr> <tr> <td>8</td> <td>8</td> </tr> </table> <p>110x220 mm</p>	*	⊙	8	8	<p>17.08.2000</p> <p>3. 171640</p> <p>Mi E G U 037/2</p>	<p>170 ЛЕТ ОБРАЗОВАНИЯ ЕНИСЕЙСКОЙ ГУБЕРНСКОЙ. ПОЧТОВОЙ КОНТОРЫ! 170 years since the formation of the Yenisei provincial post office. Train. 170 Jahre Gründung der Post in der Provinz Jennisei. Zug. 170 ans de la formation du bureau de poste de la province d'Ienisseï. Train 170 años de la formación de l'oficina de correos de la provincia de Yenisei. Tren.</p> 	
*	⊙						
8	8						



U 042-2000-	Type	Postal Stationery	Detail				
<p>06 R&S</p> <table border="1" data-bbox="161 376 312 510"> <tr> <td>*</td> <td>⊙</td> </tr> <tr> <td>8</td> <td>8</td> </tr> </table>	*	⊙	8	8	<p>22.08.2000 3. 00-6080 Mi E - G U 037/3</p>	<p>РОССИЯ XX ВЕК ТЕХНИКА (20th century technology.) НОВАЯ СЕРИЯ ПОЧТОВЫХ МАРОК РАСКАЗЫВАЕТ О МНОГООБРАЗНОМ И СЛОЖНОМ МИРЕ ТЕХНИКИ, СОЗДАННОЙ В РОССИИ В XX ВЕКЕ. СПРАШИВАЙТЕ МАРКИ В ОТДЕЛЕНИЯХ ПОЧТОВОЙ СВЯЗИ.</p> <p>“The new series of postage stamps tells about the diverse and complex world of technology created in Russia in the 20th century. Ask for stamps at post office”s. Electrical locomotive.</p> <p>„Eine neue Briefmarkenserie erzählt von der vielfältigen und komplexen Welt der Technik, die im 20. Jahrhundert in Russland entstand. Fragen Sie in den Postämtern nach Briefmarken“. Elektrolokomotive.</p> 	 <p>Новая серия почтовых марок рассказывает о многообразном и сложном мире техники, созданной в России в XX веке. Спрашивайте марки в отделениях почтовой связи.</p> <p>«Une nouvelle série de timbres-poste raconte le monde technologique diversifié et complexe créé en Russie au XXe siècle. Demandez des timbres dans les bureaux de poste.» Locomotive électrique.</p> <p>«Una nueva serie de sellos postales habla del diverso y complejo mundo de la tecnología creado en Rusia en el siglo XX. Solicite sellos en las oficinas de correos.» Locomotora eléctrica.</p>
*	⊙						
8	8						
<p>07 R&S</p> <table border="1" data-bbox="161 1238 312 1373"> <tr> <td>*</td> <td>⊙</td> </tr> <tr> <td>8</td> <td>8</td> </tr> </table>	*	⊙	8	8	<p>22.09.2000 3. 171630 Mi E - G U 025/7</p>	<p>70 ЛЕТ МАГНИТОГОРСКОМУ МЕТАЛЛУРГИЧЕСКОМУ КОМБИНАТУ ИМ. В.И. ЛЕНИНА</p> <p>70 years of the V. I. Lenin factory in Magnitogorsk. Mould wagon.</p> <p>70 Jahre V. I. Lenin Werk in Magnitogorsk. Kokillenwagen.</p> <p>70 ans de l'usine V. I. Lénine à Magnitogorsk. Wagon de moule.</p> <p>70 años de la planta de V. I. Lenin en Magnitogorsk. Vagón coquillo.</p> 	 <p>МАГНИТОГОРСКИЙ ЧЕЛЯБИНСКИЙ ОБЛ.</p> <p>1932 ВЫДАН ПЕРВЫЙ ЧУГУН 1932</p> <p>70 ЛЕТ МАГНИТОГОРСКОМУ МЕТАЛЛУРГИЧЕСКОМУ КОМБИНАТУ ИМ. В.И. ЛЕНИНА МЕМОРИАЛ В ПАМЯТЬ О ПЕРВОМ ВЫПУСКЕ ЧУГУНА</p>
*	⊙						
8	8						


RU - 40

© 2023 M. Bockisch

Russia – Russland – La Russie – Rusia





A Letter (red and blue)



U 042-2000-	Type	Postal Stationery	Detail						
<p>08 R&S</p> <table border="1" data-bbox="113 376 268 512"> <tr> <td>✳</td> <td>⊙</td> </tr> <tr> <td> </td> <td> </td> </tr> <tr> <td>8</td> <td>8</td> </tr> </table>	✳	⊙			8	8	<p>23.09.2000</p> <p>Mi E - G U 025/6</p>	<p>ВЛАДИВОСТОК. ЗДАНИЕ ЖЕЛЕЗНО-ДОРОЖНЫЙ ВОКЗАЛ. Vladivostok, station. Bahnhof von Wladiwostok. Gare de Vladivostok. Estación de tren de Vladivostok.</p> 	
✳	⊙								
8	8								

Notes







U 042-2001-	Type	Postal Stationery	Detail				
<p>01 R§E</p> <table border="1" data-bbox="159 369 311 510"> <tr> <td>*</td> <td>⊙</td> </tr> <tr> <td>8</td> <td>8</td> </tr> </table>	*	⊙	8	8	<p>13.09.2001 3. 171630 Mi E - G U 025/9</p>	<p>220-ЛЕТИЕ УЧРЕЖДЕНИЯ ГОСУДАРСТВЕННОЙ ПОЧТОВОЙ СВЯЗИ В ПЕРМСКОЙ ОБЛАСТИ</p> <p>220th anniversary of the establishment of state postal service in the Perm region. Train.</p> <p>200 Jahre staatliche Post in der Region Perm. Zug.</p> <p>220e anniversaire de la création des services postaux d'État dans la région de Perm. Train.</p> <p>220 aniversario del establecimiento de los servicios postales estatales en la región de Perm. Tren.</p> 	
*	⊙						
8	8						
<p>02 R§S</p> <table border="1" data-bbox="159 1086 311 1227"> <tr> <td>*</td> <td>⊙</td> </tr> <tr> <td>8</td> <td>8</td> </tr> </table>	*	⊙	8	8	<p>26.09.2001 3. 171630 Mi E - G U 025/8</p>	<p>МУРМАНСК. ЖЕЛЕЗНОДОРОЖНЫЙ ВОКЗАЛ</p> <p>Murmansk, station.</p> <p>Murmansk, Bahnhof.</p> <p>Murmansk, la gare.</p> <p>Murmansk, estación de tren.</p> 	
*	⊙						
8	8						









U 042-2002-	Type	Postal Stationery	Detail				
<p>01 R§S</p> <table border="1"> <tr> <td>*</td> <td>⊙</td> </tr> <tr> <td>8</td> <td>8</td> </tr> </table>	*	⊙	8	8	<p>19.02.2002</p> <p>3. 171630</p> <p>Mi E - G U 037/5</p>	<p>ВЛАДИВОСТОК. ЗДАНИЕ ЖЕЛЕЗНО-ДОРОЖНЫЙ ВОКЗАЛ.</p> <p>Vladivostok, station. Bahnhof von Wladiwostok. Gare de Vladivostok. Estación de tren de Vladivostok.</p> 	
*	⊙						
8	8						
<p>02 R§W, R§S</p> <table border="1"> <tr> <td>*</td> <td>⊙</td> </tr> <tr> <td>8</td> <td>8</td> </tr> </table>	*	⊙	8	8	<p>03.04.2002</p> <p>3-171630</p> <p>Mi E - G U -</p>	<p>К 100-ЛЕТИЮ ПРИЖЕЛЕЗНОДОРОЖНОГО ПОЧТАМТА САНКТ- ПЕТЕРБУРГА</p> <p>To the 100th anniversary of the railway post office of St. Petersburg. Zum 100. Jahrestag des Eisenbahnpostamtes Sankt Petersburg. Au 100e anniversaire de la poste ferroviaire de Saint-Petersbourg.</p> 	 <p>Al centenario de la oficina de correos ferroviarios de San Petersburgo.</p>
*	⊙						
8	8						
<p>03 R§E, R§B</p> <table border="1"> <tr> <td>*</td> <td>⊙</td> </tr> <tr> <td>8</td> <td>8</td> </tr> </table>	*	⊙	8	8	<p>18.03.2002</p> <p>3 02-2126</p> <p>Mi E - G U 37/4</p>	<p>ФИЛАТЕЛИСТИЧЕСКИЙ АБОНЕМЕНТ ЯДЁЖНАЯ ГАРАНТИЯ СВОЕВРЕМЕННОГО ПОЛУЧЕНИЯ ПОЧТОВЫХ МАРОК ДЛЯ НАШЕЙ КОЛЛЕКЦИИ</p> <p>A standing order is a reliable guarantee for timely receipt of postage stamps for our collection. Detail of the Russian postal stationery U 000-1998-01.</p> <p>Ein Abonnement bietet die Garantie, alle Briefmarken zeitgerecht zu erhalten. Ausschnitt der russischen Ganzsache U 000-1998-01.</p> <p>L'abonnement philatélique est une garantie fiable de réception dans les délais des timbres de notre collection. Extrait de l'entier postal russe U 000-1998-01.</p> 	 <p>La suscripción filatélica es una garantía confiable de recepción oportuna de sellos para nuestra colección. Extracto del sobre ruso U 000-1998-01.</p>
*	⊙						
8	8						



U 042-2002-	Type	Postal Stationery	Detail				
<p>04 RšE</p> <table border="1" data-bbox="159 376 312 510"> <tr> <td>*</td> <td>⊙</td> </tr> <tr> <td>8</td> <td>8</td> </tr> </table>	*	⊙	8	8	<p>21.10.2002</p> <p>3 02-8049</p> <p>Mi</p> <p>E -</p> <p>G U 37/6</p>	<p>МОСКВА ПОЛИТЕХНИЧЕСКИЙ МУЗЕЙ ОСНОВАХ В 1852 Г.</p> <p>Moscow Polytechnic Museum, founded in 1852. Very early steam locomotive.</p> <p>Polytechnisches Museum Moskau, gegründet 1852. Sehr frühe Dampf- lokomotive.</p> <p>Musée polytechnique de Moscou, fondé en 1852. Locomotive à vapeur très ancienne.</p> <p>Museo Politécnico de Moscú, fundado en 1852. Locomotora de vapor muy antigua.</p> 	
*	⊙						
8	8						
<p>05 RšS</p> <table border="1" data-bbox="159 1086 312 1220"> <tr> <td>*</td> <td>⊙</td> </tr> <tr> <td>8</td> <td>8</td> </tr> </table>	*	⊙	8	8	<p>06.12.2002</p> <p>3 253-2002</p> <p>Mi</p> <p>E -</p> <p>G U 025/11</p>	<p>Т. В. АЛЕКСАНДРОВ</p> <p>T. V. Alexandrov, movie director, man on a locomotive.</p> <p>T. V. Alexandrow, Regisseur, Mann auf einer Lokomotive.</p> <p>T. V. Alexandrov, directeur, homme sur une locomotive.</p> <p>T. V. Alexandrov, director, hombre en una locomotora.</p> 	
*	⊙						
8	8						



U 042-2003-	Type	Postal Stationery	Detail				
<p>01 T&E</p> <table border="1" data-bbox="113 371 264 510"> <tr> <td>*</td> <td>⊙</td> </tr> <tr> <td>8</td> <td>8</td> </tr> </table>	*	⊙	8	8	<p>14.01.2003</p> <p>3.176840</p> <p>Mi E - G U 025/12</p> <p>Number of copies 1.000.000</p>	<p>ЗАВОДУ УРАЛТРАНСМАШ 135 ЛЕТ Г ЕКАТЕРИНБУРГ</p> <p>Uraltransmash Plant is 135 years old, Yekaterinburg. Tram.</p> <p>Das Werk Uraltransmasch ist 135 Jahre alt. Jekaterinburg. Straßenbahn.</p> <p>L'usine Uraltransmash a 135 ans. Ekatarinbourg. Tramway.</p> 	 <p>La planta Uraltransmash cumple 135 años. Ekatarinburgo. Tranvía.</p>
*	⊙						
8	8						
<p>02 T&E</p> <table border="1" data-bbox="113 893 264 1032"> <tr> <td>*</td> <td>⊙</td> </tr> <tr> <td>8</td> <td>8</td> </tr> </table>	*	⊙	8	8	<p>07.03.2003</p> <p>3. 176830</p> <p>Mi E - G U 037/7</p> <p>Number of copies 500.000</p>	<p>ЧЕЛЯБИНСКАЯ ОБЛАСТЬ (Chelyabinsk region) УСТЬ- КАТАВСКИЙ ВАГОНОСТРОИТЕЛЬНЫЙ ЗАВОД. К 100-ЛЕТИЮ ВЫПУСКА ПЕРВОГО ТРАМВАЯ</p> <p>Ust-Katavsky Carriage Works. 100th anniversary of the first tram.</p> <p>Ust-Katavsky-Waggonwerk. Zum 100. Jubiläum der Produktion der ersten Straßenbahn.</p> 	 <p>Usine des wagons d'Oust-Katavsky. Au 100e anniversaire de la production du premier tramway.</p> <p>Fábrica de vagónes de Ust-Katavsky. Al centenario de la producción del primer tranvía.</p>
*	⊙						
8	8						
<p>03 R&E, R&B</p> <table border="1" data-bbox="113 1536 264 1675"> <tr> <td>*</td> <td>⊙</td> </tr> <tr> <td>8</td> <td>8</td> </tr> </table>	*	⊙	8	8	<p>26.03.2003</p> <p>3. 176830</p> <p>Mi E - G U 025/13</p> <p>Number of copies 500.000</p>	<p>ИРКУТСКАЯ ОБЛАСТЬ. (Irkutsk region) К 100-ЛЕТИЮ КРУГОВАЙКАЛЬСКОЙ ЖЕЛЕЗНОЙ ДОРОГИ</p> <p>To the 100th anniversary of the Transbaikal Railway</p> <p>Zum 100. Jahrestag der Transbaikal-Magistrale.</p> <p>Au 100e anniversaire du chemin de fer Transbaikal</p> <p>Al centenario del ferrocarril Transbaikal</p> 	<p>Иркутская область</p>  <p>K 100-летию</p>
*	⊙						
8	8						



U 042-2003-	Type	Postal Stationery	Detail				
<p>04 RₛE, RₛB</p> <table border="1"> <tr> <td>*</td> <td>⊙</td> </tr> <tr> <td>8</td> <td>8</td> </tr> </table>	*	⊙	8	8	<p>10.04.2003</p> <p>3. 176850</p> <p>Mi</p> <p>E -</p> <p>G U 37/8</p> <p>Number of copies 500.000</p>	<p>ЧИТА́. ЖЕЛЮМДОСОЖНЫО ВОКЗАЛ Chita. Railway station. Tschita. Bahnhof. Tchita. La gare. Chitá. Estación de tren.</p> 	
*	⊙						
8	8						
<p>05 RₛS</p> <table border="1"> <tr> <td>*</td> <td>⊙</td> </tr> <tr> <td>8</td> <td>8</td> </tr> </table>	*	⊙	8	8	<p>10.04.2003</p> <p>Mi</p> <p>E -</p> <p>G U 025/14</p> <p>Number of copies 500.000</p>	<p>3-Я МЕЖДУНАРОДНАЯ ЕВРОАЗИ- АТСКАЯ КОНФЕРЕНЦИЯ ПО ТРАНСПОРТУ. САНКТ-ПЕТЕРБУРГ. 3rd International Eurasian Conference on Transport. Saint Petersburg. Locomotive. 3. Internationale Euro-Asiatische Verkehrskonferenz. Sankt Petersburg. Lokomotive. 3e Conférence internationale des transports euro-asiatiques. Saint-Pétersbourg. Locomotive. Tercera Conferencia Internacional Euroasiática de Transporte. San Petersburgo. Locomotora.</p> 	
*	⊙						
8	8						
<p>06 RₛS</p> <table border="1"> <tr> <td>*</td> <td>⊙</td> </tr> <tr> <td>8</td> <td>8</td> </tr> </table>	*	⊙	8	8	<p>05.05.2003</p> <p>Mi</p> <p>E -</p> <p>G U 025/15</p> <p>Number of copies 500.000</p>	<p>300 ЛЕТ Г. БЕЛАЯ КАЛИТВА РОСТОВСКОЙ ОБЛАСТИ (Rostov region) ЖЕЛЮМДОСОЖНЫО ВОКЗАЛ 300 years Belaya Kalitva. Rlwy station. 300 Jahre Belaja Kalitwa. Bahnhof. 300 ans Belaïa Kalitva. La gare. 300 años Bélaya Kalitvá. Estación de tren.</p> 	
*	⊙						
8	8						



U 042-2003-	Type	Postal Stationery	Detail						
<p>07 R&E</p> <table border="1"> <tr> <td>*</td> <td>⊙</td> </tr> <tr> <td> </td> <td> </td> </tr> <tr> <td>8</td> <td>8</td> </tr> </table>	*	⊙			8	8	<p>17.09.2003</p> <p>3. 176840</p> <p>Mi E - G U 025/16</p> <p>Number of copies 1.000.000</p>	<p>50 ЛЕТ ОТРАСЛИ ТРАНСПОРТНОГО СТРОИТЕЛЬСТВА.</p> <p>50 years of the transport construction industry. Train.</p> <p>50 Jahre Bauindustrie für das Transportwesen. Zug.</p> <p>50 ans de construction de transports. Train.</p> <p>50 años de la industria de la construcción del transporte. Tren.</p> 	
*	⊙								
8	8								

РОССИЙСКИЕ ЖЕЛЕЗНЫЕ ДОРОГИ. ЖЕЛЕЗНЫЕ ДОРОГИ НА СЛУЖБЕ ВЕЛИКОЙ РОССИИ

The following 3 envelopes all go under the headline „Russian Railways. Railways in the Service of Great Russia”





Die folgenden 3 Umschläge laufen alle unter der Überschrift „Die russische Eisenbahn. Eisenbahn im Dienste des großen Russland“

Les 3 enveloppes suivantes portent toutes le titre « Chemins de fer russes ». Le chemin de fer au service de la grande Russie”

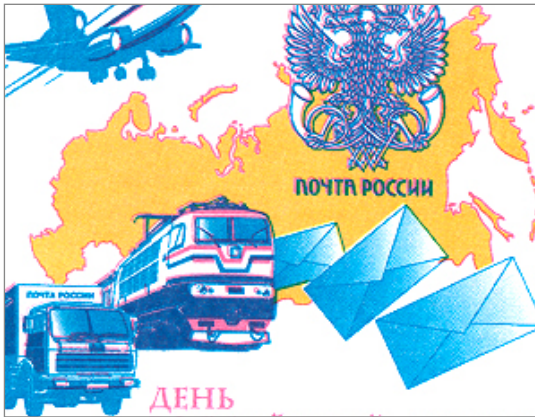
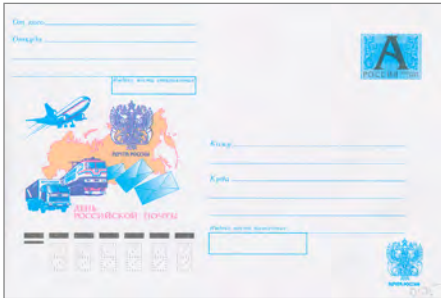


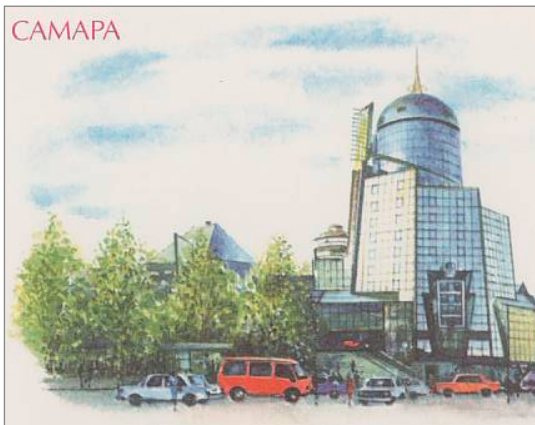
Las tres sobres siguientes tienen el título “Ferrocarriles rusos”. Ferrocarril al servicio de la gran Rusia”

<p>08 R&S</p> <table border="1"> <tr> <td>*</td> <td>⊙</td> </tr> <tr> <td> </td> <td> </td> </tr> <tr> <td>8</td> <td>8</td> </tr> </table> <p>issued 2004</p>	*	⊙			8	8	<p>21.10.2003</p> <p>3. 176840</p> <p>Mi E - G U 037/09</p> <p>Number of copies 1.000.000</p>	<p>РОССИЙСКИЕ ЖЕЛЕЗНЫЕ ДОРОГИ. «СЧАСТЛИВОГО ПУТИ!»</p> <p>Have a good trip. Railway station.</p> <p>Gute Reise. Bahnhof.</p> <p>«Faites un bon voyage!». Gare.</p> <p>“¡Buen viaje!”. Estación.</p> 	
*	⊙								
8	8								





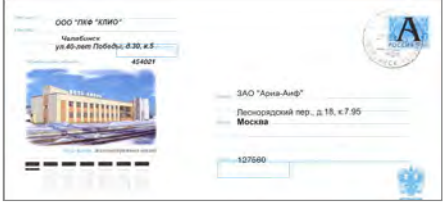



U 042-2003-	Type	Postal Stationery	Detail				
<p>09 R&S</p> <table border="1" data-bbox="161 376 312 510"> <tr> <td>*</td> <td>⊙</td> </tr> <tr> <td>8</td> <td>8</td> </tr> </table> <p>issued 2004</p>	*	⊙	8	8	<p>21.10.2003</p> <p>3. 176840</p> <p>Mi E - G U 037/11</p> <p>Number of copies 1.000.000</p>	<p>- Rail car. Triebwagen. Autorail. Automotor.</p> 	
*	⊙						
8	8						
<p>10 R&S</p> <table border="1" data-bbox="161 920 312 1055"> <tr> <td>*</td> <td>⊙</td> </tr> <tr> <td>8</td> <td>8</td> </tr> </table> <p>issued 2004</p>	*	⊙	8	8	<p>21.10.2003</p> <p>3. 176840</p> <p>Mi E - G U 037/10</p> <p>Number of copies 2.500.000</p>	<p>- Rail car. Triebwagen. Autorail. Automotor.</p> 	
*	⊙						
8	8						









U 042-2004-	Type	Postal Stationery	Detail				
<p>01 T\$E</p> <table border="1"> <tr> <td>*</td> <td>⊙</td> </tr> <tr> <td>8</td> <td>8</td> </tr> </table>	*	⊙	8	8	<p>23.01.2004</p> <p>3.2004-144</p> <p>Mi E - G U 025/17a</p> <p>Number of copies 1.000.000</p>	<p>ДЕНЬ РОССИЙСКОЙ ПОЧТЫ. Day of the Russian Post. Electrical locomotive. Tag der Russischen Post. Elektrolokomotive. Journée de la poste russe. Locomotive électrique. Día del Correo Ruso. Locomotora eléctrica.</p> 	
*	⊙						
8	8						
<p>02 T\$E</p> <table border="1"> <tr> <td>*</td> <td>⊙</td> </tr> <tr> <td>8</td> <td>8</td> </tr> </table> <p>110x220 mm</p>	*	⊙	8	8	<p>23.01.2004</p> <p>3. 2004-143</p> <p>Mi E - G U 025/17b</p> <p>Number of copies 5.400.000</p>	<p>ДЕНЬ РОССИЙСКОЙ ПОЧТЫ. Day of the Russian Post. Electrical locomotive. Tag der Russischen Post. Elektrolokomotive. Journée de la poste russe. Locomotive électrique. Día del Correo Ruso. Locomotora eléctrica.</p> 	
*	⊙						
8	8						
<p>03 R\$E, R\$B</p> <table border="1"> <tr> <td>*</td> <td>⊙</td> </tr> <tr> <td>8</td> <td>8</td> </tr> </table>	*	⊙	8	8	<p>28.01.2004</p> <p>3. 04-4042</p> <p>Mi E - G U 037/12</p> <p>Number of copies 1.000.000</p>	<p>САМАРА. ЖЕЛЕЗНОДОРОЖНЫЙ ВОКЗАЛ. Samara. Railway station. Samara. Bahnhof. Samara. La gare. Samara. Estación de tren.</p> 	
*	⊙						
8	8						





U 042-2004-	Type	Postal Stationery	Detail				
<p>04 R&S</p> <table border="1"> <tr> <td>*</td> <td>⊙</td> </tr> <tr> <td>8</td> <td>8</td> </tr> </table>	*	⊙	8	8	<p>30.04.2004</p> <p>3. 04-4042 Mi E - G U 025/18</p> <p>Number of copies 500.000</p>	<p>НИЖНИЙ НОВГОРОД НА СТАРИННЫХ ОТКРЫТКАХ: ЗДАНИЕ РОМОДАНОВСКОГО ВОКЗАЛА ОБЩЕСТВА МОСКОВСКО-КАЗАНСКОЙ ЖЕЛЕЗНОЙ ДОРОГИ. 1904 Г.</p> <p>Nizhny Novgorod on old postcards: The building of the Romodanovsky railway station of the Moscow-Kazan railway company. 1904.</p> <p>Nischni Nowgorod auf alten Postkarten: Das Gebäude des Bahnhofs Romodanovsky der Moskau-Kasaner Eisenbahngesellschaft. 1904.</p> <p>Nijni Novgorod sur des cartes postales anciennes : Le bâtiment de la gare Romodanovsky de la Société ferroviaire Moscou-Kazan. 1904.</p> 	 <p>Здание Ромодановского вокзала общества Московско-Казанской железной дороги, 1904 г.</p> <p>Nizhny Novgorod en postales antiguas: El edificio de la estación Romodanovsky de la Sociedad de Ferrocarriles Moscú-Kazan. 1904.</p>
*	⊙						
8	8						
<p>05 R&E, R&B, R&T</p> <table border="1"> <tr> <td>*</td> <td>⊙</td> </tr> <tr> <td>8</td> <td>8</td> </tr> </table>	*	⊙	8	8	<p>27.05.2004</p> <p>3. 04-4042 Mi E - G U 37/13</p> <p>Number of copies 500.000</p>	<p>БАМ. 30 ЛЕТ. 30 year BAM. 30 Jahre BAM. 30 ans BAM. 30 años BAM.</p> 	
*	⊙						
8	8						
<p>06 R&S</p> <table border="1"> <tr> <td>*</td> <td>⊙</td> </tr> <tr> <td>8</td> <td>8</td> </tr> </table>	*	⊙	8	8	<p>19.07.2004</p> <p>3. 04-4042 Mi E - G U 025/19</p> <p>Number of copies 1.000.000</p>	<p>УСТЬ-КАТАВ ЖЕЛЕЗНОДОРОЖНЫЙ ВОКЗАЛ. Ust-Katav. Railway station. Ust-Kataw. Bahnhof. Oust-Katav. La gare. Ust-Katav. Estación de tren.</p> 	 <p>Челябинская область 454021</p> <p>Усть-Катав. Железнодорожный вокзал</p>
*	⊙						
8	8						



U 042-2004-	Type	Postal Stationery	Detail				
<p>07 RST</p> <table border="1"> <tr> <td>*</td> <td>⊙</td> </tr> <tr> <td>8</td> <td>8</td> </tr> </table>	*	⊙	8	8	<p>28.09.2004</p> <p>3. 176840</p> <p>Mi</p> <p>E -</p> <p>G U 025/20</p> <p>Number of copies 1.000.000</p>	<p>ТРАНСКРЕДИТБАНК. Transport Credit bank. Transkreditbank. Banque credit transports. Banco de Crédito de Transporte.</p> 	 <p>Ген. лицензия Банка России № 214Е</p> <p>ТрансКредитБанк стратегический партнер ОАО "Российские железные дороги"</p> <p>СКОРЫЙ ТОВАРИЙ ФИРМЕННЫЙ</p> <p>transkredit.ru</p> <p><i>"Без целенаправленной ориентации банков на реальный сектор невозможно также ожидать кардинальных позитивных перемен в промышленности России".</i> Президент РФ В. Путин</p>
*	⊙						
8	8						
<p>08 RSS</p> <table border="1"> <tr> <td>*</td> <td>⊙</td> </tr> <tr> <td>8</td> <td>8</td> </tr> </table> <p>issued 2005</p>	*	⊙	8	8	<p>29.09.2004</p> <p>3. 176830</p> <p>Mi</p> <p>E -</p> <p>G U 025/21</p> <p>Number of copies 500.000</p>	<p>АМУРСКАЯ ОБЛАСТЬ Г. ТЫНДА. ЖЕЛЕЗНОДОРОЖНЫЙ ВОКЗАЛ. (Amur region) Tynda. Railway station. BAM. Tynda. Bahnhof. BAM. Tynda. La gare. BAM. Tynda. Estación de tren. BAM.</p> 	 <p>Амурская область г. ТЫНДА. Железнодорожный вокзал</p> <p>BAM 50 АМ</p>
*	⊙						
8	8						
<p>09 RST</p> <table border="1"> <tr> <td>*</td> <td>⊙</td> </tr> <tr> <td>8</td> <td>8</td> </tr> </table> <p>issued 2005</p>	*	⊙	8	8	<p>29.09.2004</p> <p>3. 176830</p> <p>Mi</p> <p>E -</p> <p>G U 025/22</p> <p>Number of copies 500.000</p>	<p>АМУРСКАЯ ОБЛАСТЬ Г. ТЫНДА. ПРАВОСЛАВНЫЙ ХРАМ. (Amur region) Tynda. Orthodox church. BAM. Tynda. Orthodoxe Kirche. BAM. Tynda. Église orthodoxe. BAM. Tynda. Iglesia ortodoxa. BAM.</p> 	 <p>Амурская область г. ТЫНДА. Православный храм</p> <p>BAM 50 АМ</p>
*	⊙						
8	8						



U 042-2004-	Type	Postal Stationery	Detail				
<p>10 MSE</p> <table border="1" data-bbox="159 376 312 517"> <tr> <td>*</td> <td>⊙</td> </tr> <tr> <td>8</td> <td>8</td> </tr> </table> <p>issued 2005</p>	*	⊙	8	8	<p>26.11.2004</p> <p>3. 04-8186</p> <p>Mi</p> <p>E -</p> <p>G U 37/12</p> <p>Number of copies 2.500.000</p>	<p>15 МАЯ 1935 Г. ОТКРЫТА ПЕРВАЯ ЛИНИЯ МОСКОВСКОГО МЕТРОПОЛИТЕНА.</p> <p>On May 15, 1935, the first line of the Moscow Metro was opened.</p> <p>Am 15. Mai 1935 wurde die erste Linie der Moskauer Metro eröffnet.</p> <p>Le 15 mai 1935, la première ligne du métro de Moscou est inaugurée.</p> <p>El 15 de mayo de 1935 se inauguró la primera línea del Metro de Moscú.</p> 	 <p>15 мая 1935г. открыта первая линия Московского метрополитена</p>
*	⊙						
8	8						

Notes



U 042-2005-	Type	Postal Stationery	Detail
-------------	------	-------------------	--------





ОАО «РОССИЙСКИЕ ЖЕЛЕЗНЫЕ ДОРОГИ».

The following 9 envelopes are entitled “JSC Russian Railways”.







Die folgenden 9 Umschläge tragen die Überschrift „JSC Russische Eisenbahnen“.

Les 9 enveloppes suivantes portent l’intitulé «JSC Russian Railways».

Los siguientes 9 sobres llevan el título „JSC Russian Railways“.

<p>01 RšS</p> <table border="1"> <tr> <td>*</td> <td>⊙</td> </tr> <tr> <td>8</td> <td>8</td> </tr> </table>	*	⊙	8	8	<p>27.01.2005 3.176840 Mi E - G U 025/24 Number of copies 1.000.000</p>	<p>ОАО «РОССИЙСКИЕ ЖЕЛЕЗНЫЕ ДОРОГИ». МОСКВА. КИЕВСКИЙ ВОКЗАЛ. Moscow Kievsky railway station. Moskau Kiewer Bahnhof. Moscou. Gare de Kiev. Estación de tren de Moscú Kiev.</p> 	
*	⊙						
8	8						
<p>02 RšO</p> <table border="1"> <tr> <td>*</td> <td>⊙</td> </tr> <tr> <td>8</td> <td>8</td> </tr> </table>	*	⊙	8	8	<p>27.01.2005 3. 176840Й Mi E - G U 037/23 Number of copies 5.400.000</p>	<p>ОАО «РОССИЙСКИЕ ЖЕЛЕЗНЫЕ ДОРОГИ». 30 ЛЕТ БАЙКАЛО-АМУРСКОЙ МАГИСТРАЛИ. 30 years of the Baikal-Amur Main-line 30 Jahre Baikal-Amur-Magistrale 30 ans de la ligne principale Baïkal-Amour 30 años de la línea principal Baikal-Amur</p> 	
*	⊙						
8	8						



U 042-2005-	Type	Postal Stationery	Detail				
<p>03 R&E</p> <table border="1"> <tr> <td>*</td> <td>⊙</td> </tr> <tr> <td>8</td> <td>8</td> </tr> </table>	*	⊙	8	8	<p>31.01.2005</p> <p>3. 176840</p> <p>Mi E - G U 025/25</p> <p>Number of copies 5.400.000</p>	<p>ОАО «РОССИЙСКИЕ ЖЕЛЕЗНЫЕ ДОРОГИ». ПАРОВОЗ ЛВ - ПРОДОЛЖЕНИЕ СЕРИИ ПАРОВОЗОВ «ПОБЕДА».</p> <p>Steam locomotive LV - continuation of the steam locomotive series "Pobeda".</p> <p>Dampflokomotive LV – Fortsetzung der Pobeda-Dampflokomotivreihe.</p> <p>Locomotive à vapeur LV - suite de la série de locomotives à vapeur Pobeda.</p> 	 <p>ОАО «РОССИЙСКИЕ ЖЕЛЕЗНЫЕ ДОРОГИ»</p> <p>Locomotora de vapor LV: continuación de la serie de locomotoras de vapor Pobeda.</p>
*	⊙						
8	8						
<p>04 R&S</p> <table border="1"> <tr> <td>*</td> <td>⊙</td> </tr> <tr> <td>8</td> <td>8</td> </tr> </table>	*	⊙	8	8	<p>10.02.2005</p> <p>3. 176840</p> <p>Mi E - G U -</p> <p>Number of copies 1.000.000</p>	<p>ОАО «РОССИЙСКИЕ ЖЕЛЕЗНЫЕ ДОРОГИ». САНКТ-ПЕТЕРБУРГ. ЛАДОЖСКИЙ ВОКЗАЛ.</p> <p>Saint Petersburg. Ladozhsky railway station.</p> <p>Sankt Petersburg. Ladozhsky-Bahnhof.</p> <p>Saint-Pétersbourg. Gare de Ladojski.</p> <p>San Petersburgo. Estación de tren Ladozhsky..</p> 	 <p>ОАО «РОССИЙСКИЕ ЖЕЛЕЗНЫЕ ДОРОГИ»</p>
*	⊙						
8	8						
<p>05 R&E</p> <table border="1"> <tr> <td>*</td> <td>⊙</td> </tr> <tr> <td>8</td> <td>8</td> </tr> </table>	*	⊙	8	8	<p>22.02.2005</p> <p>3. 05-2138</p> <p>Mi E - G U -</p> <p>Number of copies 1.000.000</p>	<p>ОАО «РОССИЙСКИЕ ЖЕЛЕЗНЫЕ ДОРОГИ». ЭЛЕКТРОВАЗ НОВОГО ПОКОЛЕНИЯ (СИНИЙ).</p> <p>New generation electric locomotive.</p> <p>Elektrolokomotive der neuen Generation.</p> <p>Locomotive électrique nouvelle génération.</p> <p>Locomotora eléctrica de nueva generación.</p> 	 <p>ОАО «РОССИЙСКИЕ ЖЕЛЕЗНЫЕ ДОРОГИ»</p>
*	⊙						
8	8						

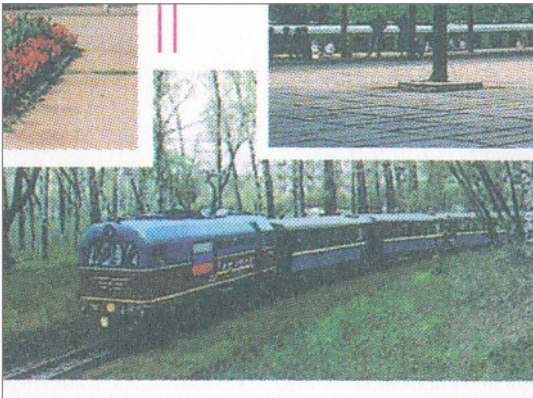

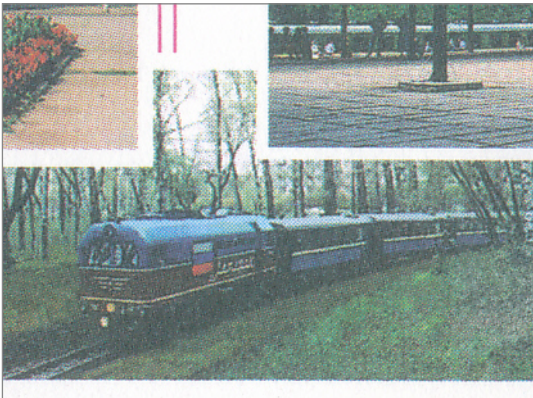





U 042-2005-	Type	Postal Stationery	Detail				
<p>06 R5E</p> <table border="1" data-bbox="113 376 268 517"> <tr> <td>*</td> <td>⊙</td> </tr> <tr> <td>8</td> <td>8</td> </tr> </table>	*	⊙	8	8	<p>22.02.2005 3. 05-2137</p> <p>Mi E - G U -</p> <p>Number of copies 1.000.000</p>	<p>ОАО «РОССИЙСКИЕ ЖЕЛЕЗНЫЕ ДОРОГИ». ЭЛЕКТРОВАЗ НОВОГО ПОКОЛЕНИЯ (КРАСНЫЙ).</p> <p>New generation electric locomotive. Elektrolokomotive der neuen Generation. Locomotive électrique nouvelle génération. Locomotora eléctrica de nueva generación.</p> 	
*	⊙						
8	8						
<p>07 R5E</p> <table border="1" data-bbox="113 981 268 1122"> <tr> <td>*</td> <td>⊙</td> </tr> <tr> <td>8</td> <td>8</td> </tr> </table>	*	⊙	8	8	<p>22.02.2005 3. 05-2136</p> <p>Mi E - G U -</p> <p>Number of copies 1.000.000</p>	<p>ОАО «РОССИЙСКИЕ ЖЕЛЕЗНЫЕ ДОРОГИ». «СПУТНИК» - ПРИНЦИПИАЛЬНО НОВЫЙ ВИД ПРИГОРОДНОГО ЭЛЕКТРОПОЕЗДА.</p> <p>“Sputnik” is a fundamentally new type of suburban electric train. „Sputnik“ ist ein grundlegend neuer Typ elektrischer Nahverkehrszüge. « Spoutnik » est un type fondamentalement nouveau de train électrique de banlieue. El “Sputnik” es un tipo fundamentalmente nuevo de tren eléctrico de cercanías.</p> 	
*	⊙						
8	8						
<p>08 R5E</p> <table border="1" data-bbox="113 1686 268 1827"> <tr> <td>*</td> <td>⊙</td> </tr> <tr> <td>8</td> <td>8</td> </tr> </table>	*	⊙	8	8	<p>22.02.2005 3. 176840</p> <p>Mi E - G U 025/26</p> <p>Number of copies 1.000.000</p>	<p>ОАО «РОССИЙСКИЕ ЖЕЛЕЗНЫЕ ДОРОГИ». ЭЛЕКТРОВАЗ ЭМ2-030.</p> <p>Electric locomotive EM2-030. Elektrolokomotive EM2-030.. Locomotive électrique EM2-030. Locomotora eléctrica EM2-030.</p> 	
*	⊙						
8	8						



U 042-2005-	Type	Postal Stationery	Detail				
<p>09 R§S</p> <table border="1"> <tr> <td>*</td> <td>⊙</td> </tr> <tr> <td>8</td> <td>8</td> </tr> </table>	*	⊙	8	8	<p>24.02.2005</p> <p>3. 05-2126</p> <p>Mi E - G U 37/4</p> <p>Number of copies 1.000.000</p>	<p>ОАО «РОССИЙСКИЕ ЖЕЛЕЗНЫЕ ДОРОГИ». МОСКВА. ПЛОЩАДЬ ТРЕХ ВОКЗАЛОВ.</p> <p>Moscow. Three railway stations square.</p> <p>Moskau. Das Gebiet der drei Bahnhöfe.</p> <p>Moscou. La zone de trois gares.</p> <p>Moscú. El área de tres estaciones.</p> 	
*	⊙						
8	8						
<p>10 R§=</p> <table border="1"> <tr> <td>*</td> <td>⊙</td> </tr> <tr> <td>8</td> <td>8</td> </tr> </table>	*	⊙	8	8	<p>16.03.2005</p> <p>3. 176840</p> <p>Mi E - G U 37/4</p> <p>Number of copies 1.000.000</p>	<p>ОАО «РОССИЙСКИЕ ЖЕЛЕЗНЫЕ ДОРОГИ». МОСКВА. ЗДАНИЕ МПС.</p> <p>Moscow. MPS building.</p> <p>Moskau. Gebäude des Eisenbahnministeriums.</p> <p>Moscou. Bâtiment du ministère des Chemins de fer.</p> <p>Moscú. Edificio del Ministerio de Ferrocarriles.</p> 	
*	⊙						
8	8						
<p>11 R§S</p> <table border="1"> <tr> <td>*</td> <td>⊙</td> </tr> <tr> <td>8</td> <td>8</td> </tr> </table>	*	⊙	8	8	<p>16.03.2005</p> <p>3. 176840</p> <p>Mi E - G U 37/4</p> <p>1.000.000</p>	<p>ЕКАТЕРИНБУРГ. СТАРЫЙ ЖЕЛЕЗНОДОРОЖНЫЙ (ВОИНСКИЙ) ВОКЗАЛ.</p> <p>Yekaterinburg. Old railway (military) station.</p> <p>Jekaterinburg. Alter Bahnhof (Militär).</p> <p>Ekaterinbourg. Ancienne gare (militaire).</p> <p>Ekaterimburgo. Antigua estación de ferrocarril (militar).</p> 	
*	⊙						
8	8						





U 042-2005-	Type	Postal Stationery	Detail				
<p>12 R\$E, R\$W</p> <table border="1" data-bbox="113 371 264 510"> <tr> <td>*</td> <td>⊙</td> </tr> <tr> <td>8</td> <td>8</td> </tr> </table>	*	⊙	8	8	<p>30.05.2005 3. 2005-228</p> <p>Mi E - G U 37/4</p> <p>Number of copies 1.000.000</p>	<p>Г. НОВОМОСКОВСК ТУЛЬСКОЙ ОБЛ. УЛИЦА МОСКОВСКАЯ. ДЕТСКАЯ ЖЕЛЕЗНАЯ ДОРОГА.</p> <p>Novomoskovsk, Tula region. Moskovskaya street. Children's railway.</p> <p>Nowomoskowsk, Gebiet Tula. Moskowskaja-Straße. Kindereisenbahn.</p> <p>Novomoskovsk, région de Toula. Rue Moskovskaïa. Chemin de fer pour enfants.</p> <p>Novomoskovsk, región de Tula. Calle Moskovskaya. Ferrocarril infantil.</p>  	
*	⊙						
8	8						
<p>13 R\$T</p> <table border="1" data-bbox="113 1133 264 1272"> <tr> <td>*</td> <td>⊙</td> </tr> <tr> <td>8</td> <td>8</td> </tr> </table>	*	⊙	8	8	<p>11.04.2005 3. 2005-228</p> <p>Mi E - G U 37/4</p> <p>Number of copies 1.000.000</p>	<p>60-ЛЕТИЕ ОСВОБОЖДЕНИЯ УЗНИКОВ КОНЦЛАГЕРЯ ОСВЕНЦИМ.</p> <p>60th anniversary of the liberation of prisoners of the Auschwitz concentration camp.</p> <p>Auschwitz. Tracks leading into the concentration camp.</p> <p>Auschwitz, Schienen, die in das Konzentrationslager führen.</p> <p>Auschwitz, rails menant au camp de concentration.</p> <p>Auschwitz, vías que conducen al campo de concentración.</p>  	
*	⊙						
8	8						




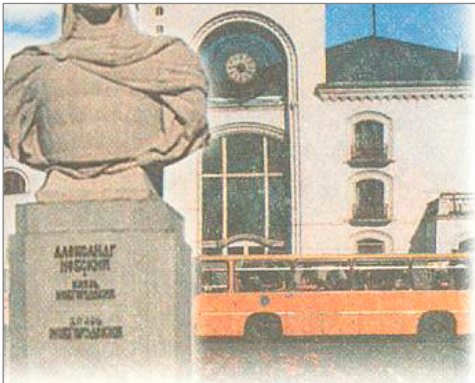
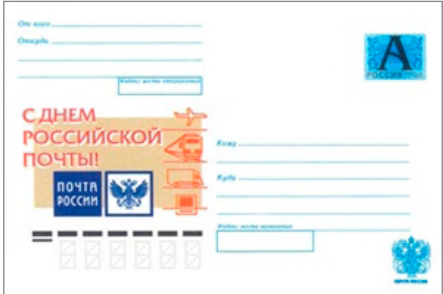



U 042-2006-	Type	Postal Stationery	Detail				
<p>01-1 R&S</p> <table border="1"> <tr> <td>*</td> <td>⊙</td> </tr> <tr> <td>8</td> <td>8</td> </tr> </table> <p>110x220 mm</p>	*	⊙	8	8	<p>27.01.2006</p> <p>3.2006-047</p> <p>Mi</p> <p>E -</p> <p>G U 025/1</p> <p>Number of copies 5.500.000</p>	<p>С ДНЕМ РОССИЙСКОЙ ПОЧТЫ! Day of the Russian Post. Electrical locomotive. Tag der Russischen Post. Elektrolokomotive. Journée de la poste russe. Locomotive électrique. Día del Correo Ruso. Locomotora eléctrica.</p>	
*	⊙						
8	8						
<p>01-2 R&S</p> <table border="1"> <tr> <td>*</td> <td>⊙</td> </tr> <tr> <td>8</td> <td>8</td> </tr> </table> <p>114x162 mm</p>	*	⊙	8	8	<p>27.01.2006</p> <p>3.2006-048</p> <p>Mi</p> <p>E -</p> <p>G U 025/1</p> <p>Number of copies 1.000.000</p>	<p>С ДНЕМ РОССИЙСКОЙ ПОЧТЫ! Day of the Russian Post. Electrical locomotive. Tag der Russischen Post. Elektrolokomotive. Journée de la poste russe. Locomotive électrique. Día del Correo Ruso. Locomotora eléctrica.</p>	
*	⊙						
8	8						
<p>02 R&O</p> <table border="1"> <tr> <td>*</td> <td>⊙</td> </tr> <tr> <td>8</td> <td>8</td> </tr> </table> <p>issued 2007</p>	*	⊙	8	8	<p>31.10.2006</p> <p>3. 2007-031</p> <p>Mi</p> <p>E -</p> <p>G U 037/5</p> <p>Number of copies 3.500.000</p>	<p>50 ЛЕТ КОСМОДРОМУ «ПЛЕСЕЦК». 50 years of Plesetsk Cosmodrome. Rocket transport vehicle. 50 Jahre Kosmodrom Plesetsk. Raketentransportwagen. 50 ans du cosmodrome de Plesetsk. Transport ferroviaire de fusée. 50 años del cosmódromo de Plesetsk. Transporte ferroviario de cohetes.</p>	
*	⊙						
8	8						



U 042-2006-	Type	Postal Stationery	Detail				
<p>03 R\$E, R\$S</p> <table border="1" data-bbox="113 376 264 510"> <tr> <td>*</td> <td>⊙</td> </tr> <tr> <td>8</td> <td>8</td> </tr> </table> <p>Issued 2007</p>	*	⊙	8	8	<p>02.11.2006</p> <p>3. 2006-190</p> <p>Mi E - G U 037/5</p> <p>Number of copies 1.500.000</p>	<p>ПРИМОРСКИЙ КРАЙ. ВЛАДИВОСТОК. ЖЕЛЕЗНОДОРОЖНЫЙ РАЙОН. (Primorye region)</p> <p>Vladivostok railway station. Bahnhof von Wladivostok. Vladivostok. La gare. Vladivostok. Estación de tren.</p> 	
*	⊙						
8	8						

Notes





U 042-2007-	Type	Postal Stationery	Detail				
<p>01 R\$S</p> <table border="1"> <tr> <td>*</td> <td>⊙</td> </tr> <tr> <td>8</td> <td>8</td> </tr> </table>	*	⊙	8	8	<p>30.01.2007</p> <p>3.2007-047</p> <p>Mi</p> <p>E -</p> <p>G U 025/1</p> <p>Number of copies 5.500.000</p>	<p>ОАО «РОССИЙСКИЕ ЖЕЛЕЗНЫЕ ДОРОГИ». МОСКВА. КИЕВСКИЙ ВОКЗАЛ. Moscow Kievsky railway station. Moskau Kiewer Bahnhof. Moscou. Gare de Kiev. Estación de tren de Moscú Kiev.</p> 	 <p>ОМУ У ЗЛАНИЯ ЖЕЛЕЗНОДОРОЖНОГО ВОКЗАЛА</p>
*	⊙						
8	8						
<p>02-1 R\$E</p> <table border="1"> <tr> <td>*</td> <td>⊙</td> </tr> <tr> <td>8</td> <td>8</td> </tr> </table> <p>110x220 mm</p>	*	⊙	8	8	<p>08.02.2007</p> <p>3. 2007-037</p> <p>Mi</p> <p>E -</p> <p>G U 037/5</p> <p>Number of copies 4.500.000</p>	<p>С ДНЕМ РОССИЙСКОЙ ПОЧТЫ! Day of the Russian Post. Locomotive. Tag der Russischen Post. Lokomotive. Journée de la poste russe. Locomotive Día del Correo Ruso. Locomotora.</p> 	
*	⊙						
8	8						
<p>02-2 R\$E</p> <table border="1"> <tr> <td>*</td> <td>⊙</td> </tr> <tr> <td>8</td> <td>8</td> </tr> </table> <p>114x162 mm</p>	*	⊙	8	8	<p>08.02.2007</p> <p>3. 2007-038</p> <p>Mi</p> <p>E -</p> <p>G U 037/5</p> <p>Number of copies 1.000.000</p>	<p>С ДНЕМ РОССИЙСКОЙ ПОЧТЫ! Day of the Russian Post. Locomotive. Tag der Russischen Post. Lokomotive. Journée de la poste russe. Locomotive Día del Correo Ruso. Locomotora.</p> 	
*	⊙						
8	8						



U 042-2007-	Type	Postal Stationery	Detail				
<p>03 T&E</p> <table border="1"> <tr> <td>*</td> <td>⊙</td> </tr> <tr> <td>8</td> <td>8</td> </tr> </table> <p>issued 2007</p>	*	⊙	8	8	<p>26.02.2007</p> <p>3. 2007-048</p> <p>Mi E - G U 037/5</p> <p>Number of copies 500.000</p>	<p>САНКТ-ПЕТЕРБУРГ. 100 ЛЕТ СО ДНЯ ОТКРЫТИЯ ТРАМВАЙНОГО ДВИЖЕНИЯ</p> <p>Saint Petersburg. 100 years since the opening of tram service</p> <p>St. Petersburg. 100 Jahre seit der Eröffnung der ersten Straßenbahnlinie.</p> <p>Saint-Pétersbourg. 100 ans depuis l'ouverture du service de tramway</p> <p>San Petersburgo. 100 años desde la apertura del servicio de tranvía</p>	
*	⊙						
8	8						
<p>04 R&E</p> <table border="1"> <tr> <td>*</td> <td>⊙</td> </tr> <tr> <td>8</td> <td>8</td> </tr> </table>	*	⊙	8	8	<p>28.05.2007</p> <p>3. 2007-121</p> <p>Mi E - G U 037/5</p> <p>Number of copies 1.000.000</p>	<p>170 ЛЕТ ЖЕЛЕЗНЫМ ДОРОГАМ РОССИИ (1837-2007).</p> <p>170 years of Russian railways.</p> <p>170 Jahre russische Eisenbahn.</p> <p>170 ans des chemins de fer russes.</p> <p>170 años de ferrocarriles rusos.</p>	
*	⊙						
8	8						
<p>05 T&E</p> <table border="1"> <tr> <td>*</td> <td>⊙</td> </tr> <tr> <td>8</td> <td>8</td> </tr> </table> <p>issued 2008</p>	*	⊙	8	8	<p>15.11.2007</p> <p>3. 2007-212</p> <p>Mi E - G U 037/5</p> <p>Number of copies 500.000</p>	<p>175-ЛЕТИЕ ГОРОДСКОЙ СЛУЖБЫ ДОСТАВКИ ПОЧТЫ В САНКТ-ПЕТЕРБУРГЕ. Horse tram.</p> <p>175th anniversary of the city postal delivery service in St. Petersburg.</p> <p>170 Jahre Postdienst in St. Petersburg. Pferdestraßenbahn.</p> <p>175e anniversaire du service de livraison du courrier de la ville de Saint-Pétersbourg. Tramway à chevaux.</p>	
*	⊙						
8	8						

175 aniversario del servicio de entrega de correo urbano de San Petersburgo. Tranvía tirado por caballos



U 042-2010-	Type	Postal Stationery	Detail				
<p>01 MSE</p> <table border="1" data-bbox="159 376 312 515"> <tr> <td>*</td> <td>⊙</td> </tr> <tr> <td>8</td> <td>8</td> </tr> </table> <p>issued 2011?</p>	*	⊙	8	8	<p>01.12.2010 3. 2010-302 Mi E - G U 037/5 Number of copies 500.000</p>	<p>25 ЛЕТ НИЖЕГОРОДСКИЙ МЕТРОПОЛИТЕН 25 years of subway in Nizhny Novgorod. 25 Jahre U-bahn in Nischni Nowgorod. 25 ans de métro à Nijni Novgorod. 25 años del metro en Nizhny Novgorod.</p> 	
*	⊙						
8	8						

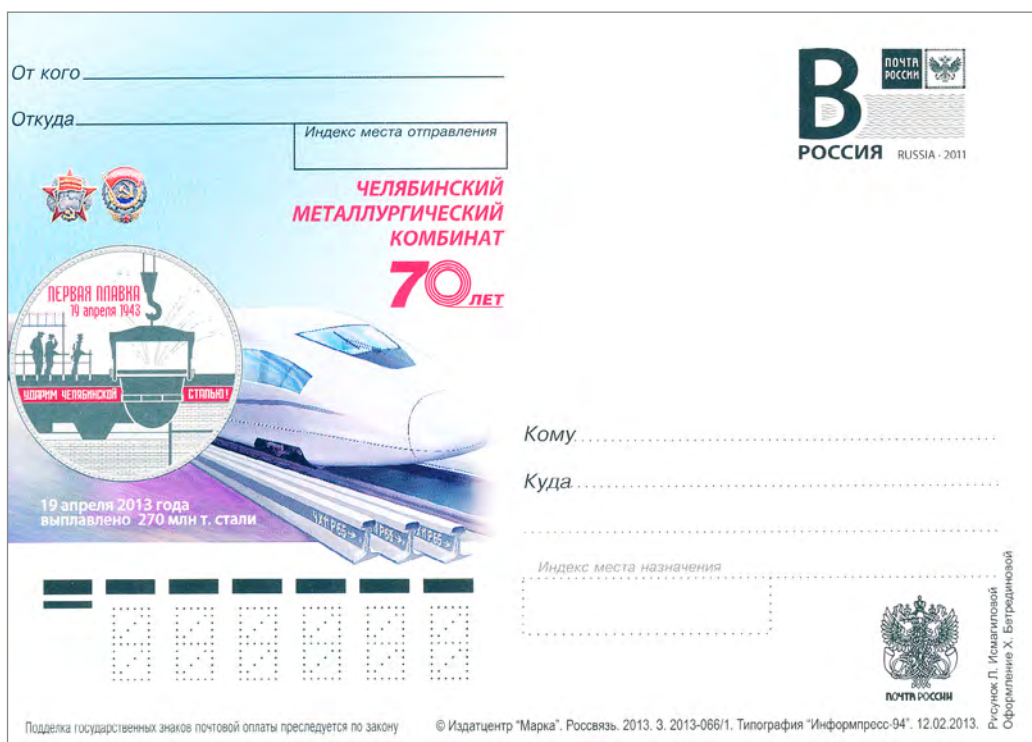


The cards with the “B” indicium (045) were issued in three different forms. Firstly, Type I, cards that have the image on the front and are 105x148mm in size. Type II are cards that have the image on the back and are also 105x140mm in size. Type III, cards with the image on the back but 103x195mm in size. An example of each of these card types is shown below.

Die Karten mit dem „B“-Wertstempel (045) wurden in drei verschiedenen Formen ausgegeben. Zum ersten der Typ I, Karten, die das Bild auf der Vorderseite tragen und 105x148mm groß sind. Typ II sind Karten die das Bild auf der Rückseite tragen und ebenfalls 105x140mm groß sind. Typ III, Karten mit dem Bild auf der Rückseite, jedoch 103x195mm groß. Für jede dieser Kartentypen ist im Folgenden ein Beispiel abgebildet.

Les cartes postales portant le timbre «B» (045) ont été émises sous trois formes différentes. Tout d’abord, les cartes de type I qui ont l’image au recto et mesurent 105 x 148 mm. Les cartes de type II portent l’image au dos et mesurent également 105 x 140 mm. Type III, cartes avec l’image au dos, mais de taille 103x195mm. Un exemple de chacun de ces types de cartes est présenté ci-dessous.

Las tarjetas con el sello „B“ (045) se emitieron en tres formatos diferentes. En primer lugar, las Tipo I, tarjetas que tienen la imagen en el anverso y tienen un tamaño de 105x148mm. El tipo II son tarjetas que tienen la imagen en el reverso y también tienen un tamaño de 105x140mm. Tipo III, tarjetas con la imagen en el reverso, pero de tamaño 103x195mm. A continuación se muestra un ejemplo de cada uno de estos tipos de tarjetas.



Type I



Russia – Russland – La Russie – Rusia
B Letter

RU - 63
© 2023 M. Bockisch

От кого _____

Откуда _____

Индекс места отправления

В ПОЧТА РОССИИ
РОССИЯ RUSSIA - 2011

Место для письменного сообщения

Кому _____

Куда _____

Индекс места назначения

ПОЧТА РОССИИ

Подделка государственных знаков почтовой оплаты преследуется по закону © ФГУП Издатцентр "Марка". Россия. 2016. 3. 2016-191/1. Типография "Информпресс-94". 08.06.2016.

фото В. Гребнева/РИА Новости
Оформление М. Бодровой

Type II

От кого _____

Откуда _____

Индекс места отправления

В ПОЧТА РОССИИ
РОССИЯ RUSSIA - 2011

Место для письменного сообщения

Кому _____

Куда _____

Индекс места назначения

ПОЧТА РОССИИ



Подделка государственных знаков почтовой оплаты преследуется по закону © ФГУП Издатцентр "Марка". Россия. 2016. 3. 2016-329/5. Типография "Информпресс-94". 15.09.2016.

Иллюстративный материал предоставлен
Дальневосточной железной дорогой – филиалом ОАО «РЖД»
Оформление Х. Беградиновой

Type III


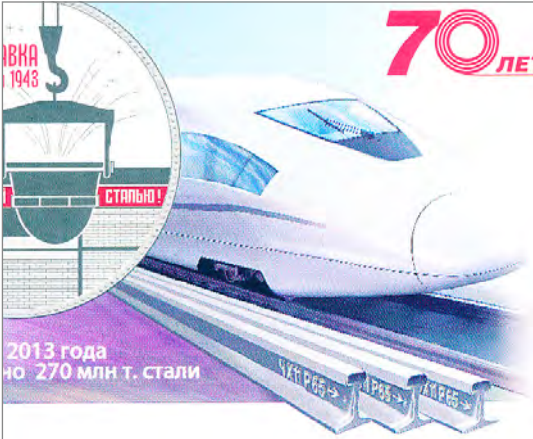






P 045-2011-	Type	Postal Stationery	Detail				
<p>01 R§S</p> <table border="1" data-bbox="113 376 268 512"> <tr> <td>*</td> <td>⊙</td> </tr> <tr> <td>8</td> <td>8</td> </tr> </table> <p>Type II</p>	*	⊙	8	8	<p>20.06.2011</p> <p>3. 177/1</p> <p>RU 2011-177/1</p> <p>Number of copies 42.000</p>	<p>ТУРИЗМ НА ЧЕРНОМОРСКОМ ПОБЕРЕЖЬЕ РОССИИ. СОЧИ. МОРСКОЙ ВОКЗАЛ. Tourism on the Black Sea coast of Russia. Sochi. Marine Station.</p> <p>Sochi. Sea port. Railway station. Sotschi, Hafen. Bahnhof..</p> <p>Sotchi. Port de mer. La gare.</p> <p>Sochi. Puerto marítimo. Estación de tren.</p> 	
*	⊙						
8	8						
<p>02 R§S</p> <table border="1" data-bbox="113 1048 268 1184"> <tr> <td>*</td> <td>⊙</td> </tr> <tr> <td>8</td> <td>8</td> </tr> </table> <p>Type II</p>	*	⊙	8	8	<p>20.06.2011</p> <p>3. 174/1</p> <p>RU 2011-174/1</p> <p>Number of copies 42.000</p>	<p>ТУРИЗМ НА ЧЕРНОМОРСКОМ ПОБЕРЕЖЬЕ РОССИИ. СОЧИ. ЖЕЛЕЗНОДОРОЖНЫЙ ВОКЗАЛ. Tourism on the Black Sea coast of Russia. Sochi. Railway station.</p> <p>Sochi. Railway station. Sotschi, Bahnhof..</p> <p>Sotchi. La gare.</p> <p>Sochi. Estación de tren.</p> 	
*	⊙						
8	8						

P 045-2011-	Type	Postal Stationery	Detail				
<p>03 R\$E, R\$W</p> <table border="1" data-bbox="161 376 312 510"> <tr> <td>*</td> <td>⊙</td> </tr> <tr> <td>8</td> <td>8</td> </tr> </table> <p>Type I</p>	*	⊙	8	8	<p>05.09.2011</p> <p>3. 201/1</p> <p>RU 2011-201/1</p> <p>Number of copies 6.500</p>	<p>САНКТ-ПЕТЕРБУРГ. 185 ЛЕТ ОКТЯБРЬСКОМУ ЭЛЕКТРОВАГОНРЕМОНТНОМУ ЗАВОДУ</p> <p>Saint Petersburg. 185 years of the “October” repair plant.</p> <p>Sankt Petersburg. 185 Jahre Reparaturwerk “Oktober”.</p> <p>Saint-Pétersbourg. 185 ans de l’usine de réparation « Octobre ».</p> <p>San Petersburgo. 185 años de la planta reparadora “Octubre”.</p> 	
*	⊙						
8	8						

As from 2011 onwards RU YYYY ###/# is the number given by the Russian post on their web site.
 Ab 2011 ist die Angabe RU JJJJ ###/# die Nummer der russischen Post auf deren Internetseite.
 Depuis 2011, l’indication RU AAAA ###/# est le numéro de la poste russe sur son site Internet.
 A partir de 2011, la indicación RU AAAA ###/# es el número del Correo Ruso en su sitio web.



P 045-2013-	Type	Postal Stationery	Detail				
<p>02-1 R\$E</p> <table border="1" data-bbox="113 367 266 510"> <tr> <td>*</td> <td>⊙</td> </tr> <tr> <td>8</td> <td>8</td> </tr> </table> <p>Type I</p>	*	⊙	8	8	<p>12.02.2013</p> <p>3. 066/1</p> <p>RU 2013-066/1</p> <p>Number of copies 8.700</p>	<p>70 ЛЕТ ЧЕЛЯБИНСКОМУ МЕТАЛЛУРГИЧЕСКОМУ КОМБИНАТУ</p> <p>70 years of the Chelyabinsk Metallurgical Plant.</p> <p>70 Jahre Stahlwerk Tscheljabinsk.</p> <p>70 ans de l'usine métallurgique de Tcheliabinsk.</p> 	 <p>70 años de la planta metalúrgica de Chelyabinsk.</p>
*	⊙						
8	8						
<p>02 T\$E</p> <table border="1" data-bbox="113 938 266 1081"> <tr> <td>*</td> <td>⊙</td> </tr> <tr> <td>8</td> <td>8</td> </tr> </table> <p>Type I</p>	*	⊙	8	8	<p>04.04.2013</p> <p>3. 101/1</p> <p>RU 2013-101/1</p> <p>Number of copies 28.700</p>	<p>100 ЛЕТ ТРАМВАЮ В ВОЛГОГРАДЕ. СТАНЦИЯ СКОРОСТНОГО ТРАМВАЯ «ЕЛЬШАНКА»</p> <p>100 years of tram in Volgograd. High-speed tram station "Elshanka".</p> <p>100 Jahre Straßenbahn in Wolgograd. Stadtbahnstation Elshanka .</p> <p>100 ans de tramway à Volgograd. Station de tramway Elchanka.</p> 	 <p>100 años del tranvía en Volgograd. Estación de tren ligero Elshanka.</p>
*	⊙						
8	8						
<p>03 T\$E</p> <table border="1" data-bbox="113 1572 266 1715"> <tr> <td>*</td> <td>⊙</td> </tr> <tr> <td>8</td> <td>8</td> </tr> </table> <p>Type I</p>	*	⊙	8	8	<p>04.04.2013</p> <p>3. 102/1</p> <p>RU 2013-102/1</p> <p>Number of copies 28.700</p>	<p>100 ЛЕТ ТРАМВАЮ В ВОЛГОГРАДЕ. ТРАМВАЙ НА УЛ.ГОГОЛЯ 1914</p> <p>100 years of tram in Volgograd. Tram on Gogolya street 1914.</p> <p>100 Jahre Straßenbahn in Wolgograd. Straßenbahn auf der Gogolstraße 1914.</p> 	 <p>100 ans de tramway à Volgograd. Tramway rue Gogol 1914.</p> <p>100 años del tranvía en Volgograd. Tranvía en la calle Gogol 1914.</p>
*	⊙						
8	8						

P 045-2013-	Type	Postal Stationery	Detail				
<p>04 R\$T</p> <table border="1" data-bbox="159 376 312 510"> <tr> <td>*</td> <td>⊙</td> </tr> <tr> <td>8</td> <td>8</td> </tr> </table> <p>Type III</p>	*	⊙	8	8	<p>04.04.2013</p> <p>3. 278/5</p> <p>RU 2013-278/5</p> <p>Number of copies 5.300</p>	<p>ЕКАТЕРИНБУРГ. 290 ЛЕТ. МУЗЕЙ ИСТОРИИ, НАУКИ И ТЕХНИКИ СВЕРДЛОВСКОЙ ЖЕЛЕЗНОЙ ДОРОГИ</p> <p>Yekaterinburg. 290 years. Museum of History, Science and Technology of the Sverdlovsk Railway.</p> <p>Jekaterinburg. 290 Jahre. Museum für Geschichte, Wissenschaft und Technologie der Swerdlowsker Eisenbahn.</p> <p>Ekaterinbourg. 290 ans. Musée d'histoire, de science et de technologie du chemin de fer de Sverdlovsk.</p> <p>Ekaterimburgo. 290 años. Museo de Historia, Ciencia y Tecnología del Ferrocarril de Sverdlovsk.</p> 	
*	⊙						
8	8						
<p>05 R\$T</p> <table border="1" data-bbox="159 1173 312 1308"> <tr> <td>*</td> <td>⊙</td> </tr> <tr> <td>8</td> <td>8</td> </tr> </table> <p>Type III</p>	*	⊙	8	8	<p>04.04.2013</p> <p>3. 108/5</p> <p>RU 2013-108/5</p> <p>Number of copies 6.500</p>	<p>ЧЕЛЯБИНСКИЙ ТРАКТОРНЫЙ ЗАВОД УРАЛТРАК</p> <p>Chelyabinsk Tractor Plant URALTRAK</p> <p>Train loaded with tractors.</p> <p>Mit Traktoren beladner Zug.</p> <p>Tren chargé de tracteurs.</p> <p>Tren cargado de tractores.</p> 	
*	⊙						
8	8						

P 045-2014-	Type	Postal Stationery	Detail						
01 T&E <table border="1"> <tr> <td>*</td> <td>⊙</td> </tr> <tr> <td> </td> <td> </td> </tr> <tr> <td>8</td> <td>8</td> </tr> </table> Type I	*	⊙			8	8	29.04.2014 3. 112/1 RU 2014-112/1 Number of copies 12.000	РЕСПУБЛИКА КРЫМ. 100 ЛЕТ ПЕРВОМУ ТРАМВАЮ В ЕВПАТОРИИ Republic of Crimea. 100 years since the first tram in Evpatoria. Republik Krim. 100 Jahre erste Straßenbahn in Jewpatoria. République de Crimée. 100 ans du premier tramway d'Evpatoria. República de Crimea. 100 años del primer tranvía en Evpatoria.	
*	⊙								
8	8								

This card was issued after the annexion of the Crimea.

Diese Karte wurde nach der Annexion der Krim herausgegeben.

Cette carte a été publiée après l'annexion de la Crimée.

Este cartaa fue publicado después de la anexión de Crimea.

From P 045-2015 on, the dates are the first days of issue, not the printing dates.

Von P 045-2015 an sind die Daten die des Tages der ersten Ausgabe, nicht mehr die Druckdaten.

Désormais, les dates sont celles du jour du premier jour et non les dates d'impression.

De P 045-2015 en adelante las fechas son las del día de la primera edición, no las fechas de impresión.

P 045-2015-	Type	Postal Stationery	Detail				
<p>01 R&S</p> <table border="1" data-bbox="159 376 312 515"> <tr> <td>*</td> <td>⊙</td> </tr> <tr> <td>8</td> <td>8</td> </tr> </table> <p>Type I</p>	*	⊙	8	8	<p>12.02.2015</p> <p>3. 045/5</p> <p>RU 2015-045/1</p> <p>Number of copies 12.000</p>	<p>САНКТ-ПЕТЕРБУРГ. БОЛЬШЕОХТИНСКИЙ МОСТ ЧЕРЕЗ Р. НЕВУ</p> <p>Saint Petersburg. Bolsheokhtinsky tram bridge over the Neva River.</p> <p>Sankt Petersburg. Bolsheokhtinsky-Straßenbahnbrücke über die Newa.</p> <p>Saint-Pétersbourg. Pont tramway Bolsheokhtinsky sur la rivière. Néva.</p>  	 <p>San Petersburgo. Puente tranvía Bolsheokhtinsky sobre el río. Nevá.</p>
*	⊙						
8	8						
<p>02 R&S</p> <table border="1" data-bbox="159 965 312 1104"> <tr> <td>*</td> <td>⊙</td> </tr> <tr> <td>8</td> <td>8</td> </tr> </table> <p>Type III</p>	*	⊙	8	8	<p>14.07.2015</p> <p>3. 073/5</p> <p>RU 2015-073/5</p> <p>Number of copies 6.500</p>	<p>НОВОСИБИРСК. ЖЕЛЕЗНОДОРОЖНЫЙ ВОКЗАЛ НОВОСИБИРСК-ГЛАВНЫЙ</p> <p>Novosibirsk. Novosibirsk-Glavny railway station.</p> <p>Nowosibirsk, Bahnhof Nowosibirsk-Glawni.</p> <p>Novossibirsk Gare de Novossibirsk-Glavny.</p> <p>Novosibirsk Estación de tren Novosibirsk-Glavny.</p> 	
*	⊙						
8	8						
<p>03 R&B</p> <table border="1" data-bbox="159 1563 312 1702"> <tr> <td>*</td> <td>⊙</td> </tr> <tr> <td>8</td> <td>8</td> </tr> </table> <p>Type III</p>	*	⊙	8	8	<p>14.07.2015</p> <p>3. 074/5</p> <p>RU 2015-074/5</p> <p>Number of copies 6.500</p>	<p>НОВОСИБИРСК. ПАМЯТНИК ИМПЕРАТОРУ АЛЕКСАНДРУ III</p> <p>Novosibirsk. Monument to Emperor Alexander III. Railway bridge.</p> <p>Nowosibirsk. Denkmal für den Zaren Alexander III. Eisenbahnbrücke.</p> <p>Novossibirsk Monument à l'empereur Alexandre III. Pont ferroviaire.</p> <p>Novosibirsk Monumento al emperador Alejandro III. Puente ferroviario.</p> 	
*	⊙						
8	8						

P 045-2015-

Type

Postal Stationery

Detail

СЕРИЯ «ОРУЖИЕ ПОБЕДЫ. БРОНЕПОЕЗДА». БРОНЕПОЕЗД

The following four postcards have the following front with the special inscription shown above:

Series „Weapons of Victory. Armoured Trains“.

Die folgenden vier Postkarten haben folgende Vorderseite mit der oben gezeigten besonderen Inschrift:


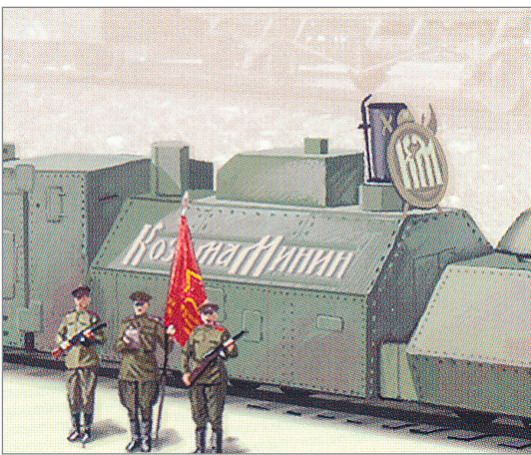

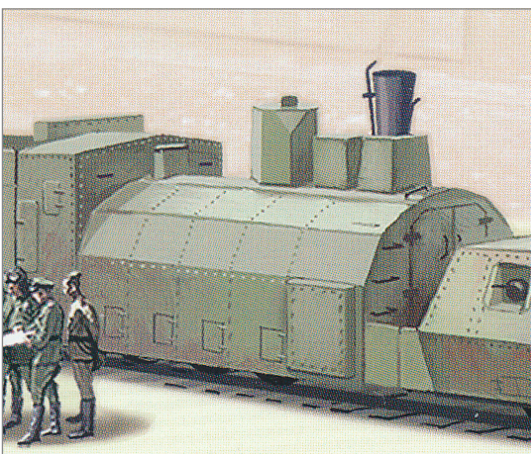
Serie „Waffen des Sieges. Gepanzerte Züge.“


Les quatre cartes postales suivantes ont le recto suivant avec l'inscription spéciale ci-dessus :

Série « Armes de victoire. Trains blindés. »

Las siguientes cuatro postales tienen el siguiente frente con la inscripción especial que se muestra arriba:

Serie “Armas de la Victoria. Trenes blindados.”

<p>04 R5E</p> <table border="1" data-bbox="113 772 266 911"> <tr> <td>✳</td> <td>⊙</td> </tr> <tr> <td> </td> <td> </td> </tr> <tr> <td>8</td> <td>8</td> </tr> </table> <p>Type II</p>	✳	⊙			8	8	<p>28.04.2015 (print 15.04.2015)</p> <p>3. 124/1</p> <p>RU 2011-124/1</p> <p>Number of copies 8.000</p>	<p>». БРОНЕПОЕЗД «КОЗЬМА МИНИН» Armoured trains. Armoured train “Kozma Minin”. Gepanzertes Zug “Kozma Minin”. Trains blindés. » Train blindé «Kozma Minin». Trenes blindados.» Tren blindado «Kozma Minin».</p>  <p>Бронепоезд «Козьма Минин» Состав: бронепоезд «Ски», 2 артиллерийские бронеплощадки, 2 зенитно-механические бронеплощадки, платформы прицепы. Вооружение: 676-мм танковые пушки обр. 1940 г. (Ф-34) в башнях сн танка Т-34; 120,62-мм пулеметы ДШК; 2025-мм автоматические зенитные пушки обр. 1940 г. (ГЗ-4); 2037-мм автоматические зенитные пушки обр. 1939 г. (В-4); 2 реактивных установки М-6-24.</p>	
✳	⊙								
8	8								
<p>05 R5E</p> <table border="1" data-bbox="113 1384 266 1523"> <tr> <td>✳</td> <td>⊙</td> </tr> <tr> <td> </td> <td> </td> </tr> <tr> <td>8</td> <td>8</td> </tr> </table> <p>Type II</p>	✳	⊙			8	8	<p>28.04.2015 (print 15.04.2015)</p> <p>3. 125/1</p> <p>RU 2011-125/1</p> <p>Number of copies 8.000</p>	<p>«ИСТРЕБИТЕЛЬ НЕМЕЦКИХ ЗАХВАТЧИКОВ» Armoured train «Fighter of German invaders». Gepanzertes Zug „Kämpfer gegen die deutschen Invasoren“. Train blindé «Écorcheur des enva- hisseurs allemands». Tren blindado «Desollador de inva- sores alemanes».</p>  <p>Бронепоезд «Истребитель немецких захватчиков» Состав: бронепоезд «Ски», 4 артиллерийские бронеплощадки, платформы прицепы. Вооружение: 67,6-мм танковые пушки обр. 1938 г. (П-16); 200,62-мм пулеметы ДШК; 12,7-мм зенитный пулемёт ДШК.</p>	
✳	⊙								
8	8								

P 045-2015-	Type	Postal Stationery	Detail				
<p>06 R_{SE}</p> <table border="1" data-bbox="159 376 312 515"> <tr> <td>*</td> <td>⊙</td> </tr> <tr> <td>8</td> <td>8</td> </tr> </table> <p>Type II</p>	*	⊙	8	8	<p>28.04.2015 (print 15.04.2015)</p> <p>3. 126/1</p> <p>RU 2015-126/1</p> <p>Number of copies 8.000</p>	<p>БРОНЕПОЕЗД «МОСКВИЧ» Armoured train “Moskvich”. Gepanzerter Zug „Der Moskauer“. Train blindé «Moskvich». Tren blindado «Moskvich».</p>  <p>ОРУЖИЕ ПОБЕДЫ 1945</p> <p><small>Бронепоезд «Москвич» Состав: бронепаровоз «Юга», 4 артиллерийские бронеплощадки, платформа П80, платформы прицепные. Вооружение: 4076-мм танковые пушки обр. 1938 г. (8-10); 200,62-мм пушечный ДТ; 25-мм автоматическая зенитная пушка обр. 1942 г. (2×4); 12,7-мм зенитный пулемёт ДШК.</small></p>	
*	⊙						
8	8						
<p>07-1 R_{SE}</p> <table border="1" data-bbox="159 900 312 1039"> <tr> <td>*</td> <td>⊙</td> </tr> <tr> <td>8</td> <td>8</td> </tr> </table> <p>Type II</p>	*	⊙	8	8	<p>28.04.2015 (print 15.04.2015)</p> <p>3. 127/1</p> <p>RU 2015-201/1</p> <p>Number of copies 8.000</p>	<p>БРОНЕПОЕЗД «МОСКОВСКИЙ МЕТРОПОЛИТЕН» Armoured train “Moscow Metro”. Gepanzerter Zug „Moskauer Ubahn“. Train blindé «Métro de Moscou». Tren blindado «Metro de Moscú».</p>  <p>ОРУЖИЕ ПОБЕДЫ 1945</p> <p><small>Бронепоезд «Московский метрополитен» Состав: бронепаровоз «Слава», 4 артиллерийские бронеплощадки, 2 площадки П80, платформы прицепные. Вооружение: 4076-мм танковые пушки обр. 1940 г. (4-34) в близице от танка Т-34; 120,62-мм пушечный ДТ; 2х37-мм автоматические зенитные пушки обр. 1939 г. (81-4); 12,7-мм зенитный пулемёт ДШК.</small></p>	
*	⊙						
8	8						
<p>07-2 R_{SE}</p> <table border="1" data-bbox="159 1489 312 1628"> <tr> <td>*</td> <td>⊙</td> </tr> <tr> <td>20</td> <td>30</td> </tr> </table>	*	⊙	20	30	<p>-</p> <p>3. 127/1</p> <p>RU 2015-201/1</p> <p>Number of overprinted copies ?</p>	<p>additional imprint 80 ЛЕТ УПРАВЛЕНИЮ ВНУТРЕННИХ ДЕЛ НА МОСКОВСКОМ МЕТРОПОЛИТЕНЕ 80 years Moscow Metro department for internal affairs. Abteilung für Innere Angelegenheiten der Moskauer Ubahn. Département des affaires internes du Métro de Moscou. departamentzto de asuntos interiores en el Metro de Moscú.</p>	
*	⊙						
20	30						






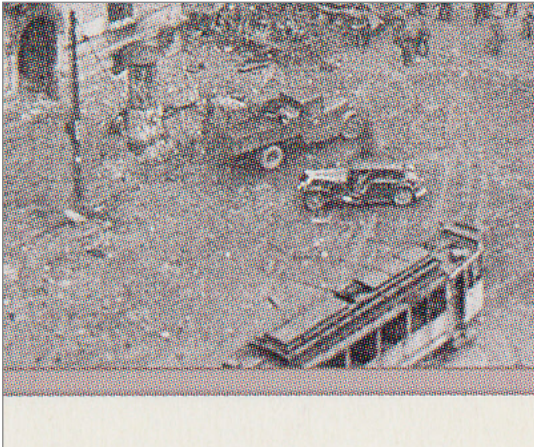


P 045-2015-	Type	Postal Stationery	Detail				
<p>08 R\SW, R\SL, R\SB</p> <table border="1" data-bbox="113 376 268 517"> <tr> <td>*</td> <td>⊙</td> </tr> <tr> <td>8</td> <td>8</td> </tr> </table> <p>Type III</p>	*	⊙	8	8	<p>2015</p> <p>3. 156/1</p> <p>RU 2015-156/1</p> <p>Number of copies 5.000</p>	<p>«ХАБАРОВСК». АМУРСКИЙ МОСТ</p> <p>Khabarovsk. Amur road and rail-way bridge.</p> <p>Chabarowsk. Amur Straßen- und Eisenbahnbrücke.</p> <p>Khabarovsk. Pont routier et ferroviaire de l'Amour.</p> <p>Jabarovsk. Puente de carretera y ferrocarril de Amur.</p> 	
*	⊙						
8	8						
<p>08 R\SW, R\SL, R\SB</p> <table border="1" data-bbox="113 936 268 1077"> <tr> <td>*</td> <td>⊙</td> </tr> <tr> <td>8</td> <td>8</td> </tr> </table> <p>Type III</p>	*	⊙	8	8	<p>2015</p> <p>3. 156/1</p> <p>RU 2015-156/1</p> <p>Number of copies 5.000</p>	<p>«ХАБАРОВСК». ЖЕЛЕЗНОДОРОЖНЫЙ ВОКЗАЛ ХАБАРОВСК-1</p> <p>Khabarovsk. Main railway station.</p> <p>Chabarowsk. Hauptbahnhof.</p> <p>Khabarovsk. Gare principale</p> <p>Jabarovsk. Estación de tren principal.</p> 	
*	⊙						
8	8						
<p>09 R\SS</p> <table border="1" data-bbox="113 1467 268 1608"> <tr> <td>*</td> <td>⊙</td> </tr> <tr> <td>8</td> <td>8</td> </tr> </table> <p>Type I</p>	*	⊙	8	8	<p>27.11.2015</p> <p>3. 303/1</p> <p>RU 2015-303/1</p> <p>Number of copies 7.000</p>	<p>НОВОСИБИРСК. ЖЕЛЕЗНОДОРОЖНЫЙ ВОКЗАЛ - ГЛАВНЫЙ</p> <p>Novosibirsk. Main railway station.</p> <p>Nowosibirsk. Hauptbahnhof.</p> <p>Novossibirsk. Gare principale.</p> <p>Novosibirsk. Estación de tren principal.</p> 	
*	⊙						
8	8						

P 045-2015-	Type	Postal Stationery	Detail				
<p>10 R&S</p> <table border="1" data-bbox="159 376 312 515"> <tr> <td>*</td> <td>⊙</td> </tr> <tr> <td>8</td> <td>8</td> </tr> </table> <p>Type I</p>	*	⊙	8	8	<p>10.12.2015 3. 323/1 RU 2015-323/1 Number of copies 6.500</p>	<p>НОВОСИБИРСК. ПАМЯТНИК ИМПЕРАТОРУ АЛЕКСАНДРУ Novosibirsk. Monument to Emperor Alexander (Initiator of the Transsib) Fragment of the old river Ob bridge. Fragment der alten Brücke über den Ob. Fragment du vieux pont sur l'Ob. Fragmento del antiguo puente sobre el Ob.</p> 	
*	⊙						
8	8						
<p>11 R&S</p> <table border="1" data-bbox="159 1052 312 1191"> <tr> <td>*</td> <td>⊙</td> </tr> <tr> <td>8</td> <td>8</td> </tr> </table> <p>Type I</p>	*	⊙	8	8	<p>10.12.2015 3. 350/1 RU 2015-350/1 Number of copies 6.000</p>	<p>ХАБАРОВСК ЖЕЛЕЗНОДОРОЖНЫЙ ВОКЗАЛ ХАБАРОВСК-1 Khabarovsk Railway Station. Khabarovsk-1. Bahnhof von Chabarowsk, Chabarowsk 1. Gare de Khabarovsk. Khabarovsk-1. Estación de tren de Jabárovsk . Jabárovsk-1.</p> 	
*	⊙						
8	8						



P 045-2016-	Type	Postal Stationery	Detail				
<p>01 R\$B, R\$L</p> <table border="1" data-bbox="113 371 264 510"> <tr> <td>*</td> <td>⊙</td> </tr> <tr> <td>8</td> <td>8</td> </tr> </table> <p>Type II</p>	*	⊙	8	8	<p>02.02.2016</p> <p>3. 051/1</p> <p>RU 2016-051/1</p> <p>Number of copies 5.000</p>	<p>ХАБАРОВСК АМУРСКИЙ МОСТ</p> <p>Khabarovsk. Amur road and rail-way bridge.</p> <p>Chabarowsk. Amur Straßen- und Eisenbahnbrücke.</p> <p>Khabarovsk. Pont routier et ferroviaire de l'Amour.</p> 	
*	⊙						
8	8						
<p>01 R\$S</p> <table border="1" data-bbox="113 938 264 1077"> <tr> <td>*</td> <td>⊙</td> </tr> <tr> <td>8</td> <td>8</td> </tr> </table> <p>Type III</p>	*	⊙	8	8	<p>16.06.2016</p> <p>3. 106/5</p> <p>RU 2016-106/1</p> <p>Number of copies 5.000</p>	<p>НИЖНИЙ НОВГОРОД. ВИД НА РЕКУ ВОЛГУ</p> <p>Nizhny Novgorod. Railway station at Volga River.</p> <p>Nischni Nowgorod. Bahnhof an der Wolga.</p> <p>Nijni Novgorod. Gare sur la Volga</p> <p>Nizhni Nóvgorod. Estación de tren en el Volga.</p> 	
*	⊙						
8	8						
<p>03 R\$S</p> <table border="1" data-bbox="113 1498 264 1637"> <tr> <td>*</td> <td>⊙</td> </tr> <tr> <td>8</td> <td>8</td> </tr> </table> <p>Type I</p>	*	⊙	8	8	<p>29.04.2016</p> <p>3. 119/1</p> <p>RU 2016-119/1</p> <p>Number of copies 6.000</p>	<p>ВЛАДИВОСТОК. ЖЕЛЕЗНОДОРОЖНЫЙ ВОКЗАЛ</p> <p>Vladivostok. Railway station.</p> <p>Bahnhof von Wladiwostok.</p> <p>Vladivostok. Gare.</p> <p>Vladivostok. Estación de tren.</p> 	
*	⊙						
8	8						

P 045-2016-	Type	Postal Stationery	Detail				
<p>04 R§T</p> <table border="1" data-bbox="159 376 312 515"> <tr> <td>*</td> <td>⊙</td> </tr> <tr> <td>8</td> <td>8</td> </tr> </table> <p>Type II</p>	*	⊙	8	8	<p>22.06.2016</p> <p>3. 162/1</p> <p>RU 2016-162/1</p> <p>Number of copies 5.000</p>	<p>ЕКАТЕРИНБУРГ. МУЗЕЙ ИСТОРИИ, НАУКИ И ТЕХНИКИ СВЕРДЛОВСКОЙ ЖЕЛЕЗНОЙ ДОРОГИ</p> <p>Ekaterinburg. Museum of History, Science and Technology of the Sverdlovsk Railway.</p> <p>Jekaterinburg. Museum für Geschichte, Wissenschaft und Technologie der Swerdlowsker Eisenbahn.</p>  <p>ЕКАТЕРИНБУРГ</p> <p>Музей истории, науки и техники Свердловской железной дороги</p>	 <p>и Свердловской железной дороги</p> <p>Ekaterinbourg. Musée d'histoire, de science et de technologie du chemin de fer de Sverdlovsk. Ekaterimburgo. Museo de Historia, Ciencia y Tecnología del Ferrocarril de Sverdlovsk.</p>
*	⊙						
8	8						
<p>05 R§S, R§O</p> <table border="1" data-bbox="159 1003 312 1142"> <tr> <td>*</td> <td>⊙</td> </tr> <tr> <td>8</td> <td>8</td> </tr> </table> <p>Type III</p>	*	⊙	8	8	<p>20.10.2016</p> <p>3. 190/5</p> <p>RU 2016-190/1</p> <p>Number of copies 5.000</p>	<p>ВОРОНЕЖ. ЧЕРНАВСКИЙ МОСТ</p> <p>Voronezh. Chernavsky Railway Bridge.</p> <p>Woronesch. Tschernawski-Eisenbahnbrücke.</p> <p>Voronej. Pont ferroviaire Tchernavski.</p> <p>Vorónezh. Puente ferroviario Chernavski.</p>  <p>Воронеж</p> <p>Чернавский мост</p>	
*	⊙						
8	8						
<p>06 T§E</p> <table border="1" data-bbox="159 1563 312 1702"> <tr> <td>*</td> <td>⊙</td> </tr> <tr> <td>8</td> <td>8</td> </tr> </table> <p>Type II</p>	*	⊙	8	8	<p>24.06.2016</p> <p>3. 191/1</p> <p>RU 2016-191/1</p> <p>Number of copies 5.500</p>	<p>75 ЛЕТ СОВИНФОРМБЮРО. ЗНАМЯ ПОБЕДЫ НА ЗДАНИИ РЕЙХСТАГА В БЕРЛИНЕ</p> <p>75 years of the Soviet Information Bureau. The Victory Banner on the Reichstag building in Berlin.</p> <p>75 Jahre Sovinformbüro. Siegesbanner am Reichstagsgebäude in Berlin.</p>  <p>75 ЛЕТ СОВИНФОРМБЮРО</p> <p>РОССИЯ СЕГОДНЯ</p>	 <p>75 ans du Sovinformburo. Bannière de la Victoire sur le bâtiment du Reichstag à Berlin. 75 años del Sovinformburó. Estandarte de la victoria en el edificio del Reichstag en Berlín.</p>
*	⊙						
8	8						




P 045-2016-	Type	Postal Stationery	Detail				
<p>07 R§O</p> <table border="1" data-bbox="113 376 268 512"> <tr> <td>*</td> <td>⊙</td> </tr> <tr> <td>8</td> <td>8</td> </tr> </table> <p>Type III</p>	*	⊙	8	8	<p>28.12.2016</p> <p>3. 199/5</p> <p>RU 2016-199/1</p> <p>Number of copies 5.000</p>	<p>ВЛАДИВОСТОК. БУХТА ЗОЛОТОЙ РОГ Vladivostok. Bay of the Golden Horn. Port with rail-mounted cranes.</p> <p>Wladiwostok. Bucht des Goldenen Horns. Hafen mit schienengebundenen Kränen.</p> <p>Vladivostok. Baie de la Corne d'Or. Port avec grues sur rails.</p> 	 <p>Vladivostok. Bahía del Cuerno de Oro. Puerto con grúas sobre carriles.</p>
*	⊙						
8	8						
<p>08 T§E</p> <table border="1" data-bbox="113 929 268 1066"> <tr> <td>*</td> <td>⊙</td> </tr> <tr> <td>8</td> <td>8</td> </tr> </table> <p>Type II</p>	*	⊙	8	8	<p>15.08.2016 (print 28.04.2016)</p> <p>3. 221/1</p> <p>RU 2016-221/1</p> <p>Number of copies 5.500</p>	<p>50 ЛЕТ НИЖНЕКАМСКУ. И.Х. МУРТАЗИН. «НИЖНЕКАМСКИЙ ТРАМВАЙ». 2011 Г. 50 years of Nizhnekamsk. Nizhnekamsk tram.</p> <p>50 Jahre Nischnekamsk. Straßenbahn in Nischnekamsk.</p> 	 <p>50 ans de Nijnekamsk. Tramway de Nijnekamsk.1</p> <p>50 años de Nizhnekamsk. Tranvía de Nizhnekamsk.</p>
*	⊙						
8	8						
<p>09 T§E</p> <table border="1" data-bbox="113 1601 268 1738"> <tr> <td>*</td> <td>⊙</td> </tr> <tr> <td>8</td> <td>8</td> </tr> </table> <p>Type II</p>	*	⊙	8	8	<p>15.08.2016 (print 28.04.2016)</p> <p>3. 222/1</p> <p>RU 2016-222/1</p> <p>Number of copies 5.500</p>	<p>50 ЛЕТ НИЖНЕКАМСКУ. И.Х. МУРТАЗИН. «ПРОСПЕКТ ХИМИКОВ В НИЖНЕКАМСКЕ». 2011 Г. 50 years of Nizhnekamsk. Nizhnekamsk tram.</p> <p>50 Jahre Nischnekamsk. Straßenbahn in Nischnekamsk.</p> 	 <p>50 ans de Nijnekamsk. Tramway de Nijnekamsk.1</p> <p>50 años de Nizhnekamsk. Tranvía de Nizhnekamsk.</p>
*	⊙						
8	8						

P 045-2016-	Type	Postal Stationery	Detail				
<p>10 R\SS</p> <table border="1" data-bbox="159 376 312 515"> <tr> <td>*</td> <td>⊙</td> </tr> <tr> <td>8</td> <td>8</td> </tr> </table> <p>Type II</p>	*	⊙	8	8	<p>11.08.2016 (print 24.11.2016)</p> <p>3. 249/1</p> <p>RU 2016-249/1</p> <p>Number of copies 5.500</p>	<p>МЕЖДУНАРОДНЫЙ КОНКУРС МОЛОДЫХ ИСПОЛНИТЕЛЕЙ «НОВАЯ ВОЛНА 2016» (Moscow)</p> <p>International competition of young performers “New Wave 2016”. Railway station.</p> <p>Internationaler Wettbewerb junger Künstler „New Wave 2016“. Bahnhof.</p> 	 <p>Concours international de jeunes interprètes « Nouvelle Vague 2016 ». Gare.</p> <p>Concurso internacional de jóvenes intérpretes “New Wave 2016”. Estación de tren.</p>
*	⊙						
8	8						
<p>11 R\SS,</p> <table border="1" data-bbox="159 996 312 1135"> <tr> <td>*</td> <td>⊙</td> </tr> <tr> <td>8</td> <td>8</td> </tr> </table> <p>Type I</p>	*	⊙	8	8	<p>15.09.2016</p> <p>3. 326/5</p> <p>RU 2016-326/1</p> <p>Number of copies 6.200</p>	<p>СКФ ЧЕРНОМОРСКАЯ РЕГАТА БОЛЬШИХ ПАРУСНИКОВ - 2016. СОЧИ. 21-25 СЕНТЯБРЯ</p> <p>SKF Black Sea Tall Ships Regatta - 2016. Sochi. September 21-25. Railway station</p> <p>SCF-Schwarzmeerregatta der großen Segelboote – 2016. Sotschi. 21.-25. September. Bahnhof.</p> 	 <p>Régate SCF des grands voiliers en mer Noire - 2016. Sotchi. 21-25 septembre. La gare.</p> <p>Regata SCF de grandes veleros del Mar Negro - 2016. Sochi. 21-25 de septiembre Estación de tren.</p>
*	⊙						
8	8						
<p>12 R\SB, R\SL</p> <table border="1" data-bbox="159 1668 312 1807"> <tr> <td>*</td> <td>⊙</td> </tr> <tr> <td>8</td> <td>8</td> </tr> </table> <p>Type III</p>	*	⊙	8	8	<p>06.10.2016</p> <p>3. 329/1</p> <p>RU 2016-329/1</p> <p>Number of copies 5.000</p>	<p>СЕРИЯ «ХАБАРОВСК». АМУРСКИЙ МОСТ</p> <p>Khabarovsk. Amur road and railway bridge.</p> <p>Chabarowsk. Amur Straßen- und Eisenbahnbrücke.</p> <p>Khabarovsk. Pont routier et ferroviaire de l'Amour.</p> 	 <p>Jabarovsk. Puente de carretera y ferrocarril de Amur.</p>
*	⊙						
8	8						



P 045-2016-	Type	Postal Stationery	Detail						
<p>13 R§B</p> <table border="1" data-bbox="113 371 264 510"> <tr> <td>*</td> <td>⊙</td> </tr> <tr> <td> </td> <td> </td> </tr> <tr> <td>8</td> <td>8</td> </tr> </table> <p>Type III</p>	*	⊙			8	8	<p>06.10.2016</p> <p>RU 2016-390/5</p> <p>Number of copies 5.000</p>	<p>КАЗАНЬ. ЦЕНТРАЛЬНЫЙ ЖЕЛЕЗНОДОРОЖНЫЙ ВОКЗАЛ</p> <p>Kazan. Railway station. Kasan. Bahnhof. Kazan. La gare. Kazan. Estación de tren.</p> 	
*	⊙								
8	8								
<p>14 R§B</p> <table border="1" data-bbox="113 893 264 1032"> <tr> <td>*</td> <td>⊙</td> </tr> <tr> <td> </td> <td> </td> </tr> <tr> <td>8</td> <td>8</td> </tr> </table> <p>Type I</p>	*	⊙			8	8	<p>08.12.2016</p> <p>RU 2016-436/1</p> <p>Number of copies 5.000</p>	<p>ЛАУРЕАТ КОНКУРСА ПРАВИТЕЛЬСТВА МОСКВЫ НА ЛУЧШИЙ ПРОЕКТ В ОБЛАСТИ СОХРАНЕНИЯ И ПОПУЛЯРИЗАЦИИ ОБЪЕКТОВ КУЛЬТУРНОГО НАСЛЕДИЯ. КИЕВСКИЙ ВОКЗАЛ</p> <p>Winner of the Moscow Government competition for the best project in the field of preservation and popularization of cultural heritage sites. Kyiv railway station</p> <p>Kyiv. Railway station. Kiew. Bahnhof. Kiev. La gare. Kiev. Estación de tren.</p> 	
*	⊙								
8	8								


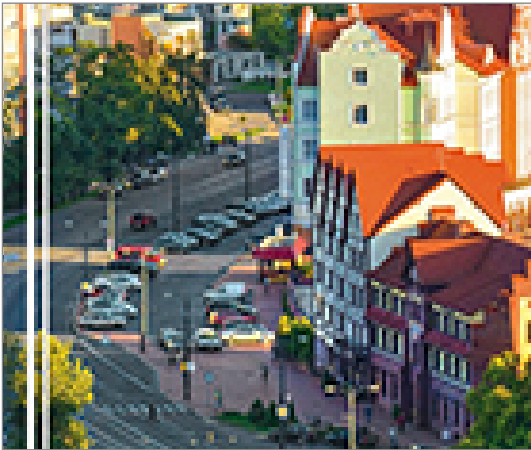


P 045-2017-	Type	Postal Stationery	Detail				
<p>01 R\SB</p> <table border="1" data-bbox="159 376 312 510"> <tr> <td>*</td> <td>⊙</td> </tr> <tr> <td>8</td> <td>8</td> </tr> </table> <p>Type III</p>	*	⊙	8	8	<p>20.02.2017</p> <p>3. 038/5</p> <p>RU 2017-038/5</p> <p>Number of copies 5.000</p>	<p>РОСТОВ-НА-ДОНУ. ЖЕЛЕЗНОДОРОЖНЫЙ И ТЕМЕРНИЦКИЙ МОСТЫ</p> <p>Rostov-on-Don. Railway and Temernitsky bridges.</p> <p>Rostow am Don. Eisenbahn- und Temernitsky-Brücke.</p> <p>Rostov-sur-le-Don. Pont ferroviaires et Temernitsky.</p> <p>Rostov del Don. Puente ferroviarios y Temernitsky.</p>  <p>Ростов-на-Дону</p>	
*	⊙						
8	8						
<p>02 R\SB</p> <table border="1" data-bbox="159 974 312 1108"> <tr> <td>*</td> <td>⊙</td> </tr> <tr> <td>8</td> <td>8</td> </tr> </table> <p>Type III</p>	*	⊙	8	8	<p>20.02.2017</p> <p>3. 048/5</p> <p>RU 2017-048/5</p> <p>Number of copies 5.500</p>	<p>РОСТОВ-НА-ДОНУ. ЖЕЛЕЗНОДОРОЖНЫЙ МОСТ</p> <p>Rostov-on-Don. Railway bridge.</p> <p>Rostow am Don. Eisenbahnbrücke.</p> <p>Rostov-sur-le-Don. Pont ferroviaire.</p> <p>Rostov del Don. Puente ferroviario.</p>  <p>Ростов-на-Дону</p> <p>Железнодорожный мост</p>	
*	⊙						
8	8						
<p>03 R\SS</p> <table border="1" data-bbox="159 1500 312 1635"> <tr> <td>*</td> <td>⊙</td> </tr> <tr> <td>8</td> <td>8</td> </tr> </table> <p>Type III</p>	*	⊙	8	8	<p>10.04.2017</p> <p>3. 076/5</p> <p>RU 2017-076/5</p> <p>Number of copies 5.000</p>	<p>СТАВРОПОЛЬ. ЖЕЛЕЗНОДОРОЖНЫЙ ВОКЗАЛ</p> <p>Stavropol. Railway station.</p> <p>Stawropol. Bahnhof.</p> <p>Stavropol. La gare.</p> <p>Stávropol. Estación de tren.</p>  <p>СТАВРОПОЛЬ</p> <p>Железнодорожный вокзал</p>	
*	⊙						
8	8						



P 045-2017-	Type	Postal Stationery	Detail				
<p>03 R§S</p> <table border="1" data-bbox="113 371 264 510"> <tr> <td>*</td> <td>⊙</td> </tr> <tr> <td>8</td> <td>8</td> </tr> </table> <p>Type III</p>	*	⊙	8	8	<p>20.03.2017</p> <p>3. 076/5</p> <p>RU 2011-076/5</p> <p>Number of copies 5.000</p>	<p>СОЧИ. МОРСКОЙ ПОРТ Sochi. Sea port. Railway station. Sotschi, Hafen. Bahnhof.. Sotchi. Port de mer. La gare. Sochi. Puerto marítimo. Estación de tren.</p> 	
*	⊙						
8	8						
<p>04 R§S</p> <table border="1" data-bbox="113 898 264 1037"> <tr> <td>*</td> <td>⊙</td> </tr> <tr> <td>8</td> <td>8</td> </tr> </table> <p>Type III</p>	*	⊙	8	8	<p>06.07.2017</p> <p>3. 152/5</p> <p>RU 2011-152/5</p> <p>Number of copies 28.700</p>	<p>СОЧИ. ЖЕЛЕЗНОДОРОЖНЫЙ ВОКЗАЛ Sochi. Railway station. Sotschi, Bahnhof. Sotchi. La gare. Sochi. Estación de tren.</p> 	
*	⊙						
8	8						
<p>05 R§S</p> <table border="1" data-bbox="113 1424 264 1563"> <tr> <td>*</td> <td>⊙</td> </tr> <tr> <td>8</td> <td>8</td> </tr> </table> <p>Type III</p>	*	⊙	8	8	<p>06.07.2017</p> <p>3. 155/5</p> <p>RU 2011-155/5</p> <p>Number of copies 8.000</p>	<p>СОЧИ. МОРСКОЙ ПОРТ Dagomys. Railway bridge and line. Dagomys, Eisenbahnbrücke und -linie. Dagomys. Ligne et pont ferroviaire. Dagomys. Línes y puente ferroviario.</p> 	
*	⊙						
8	8						


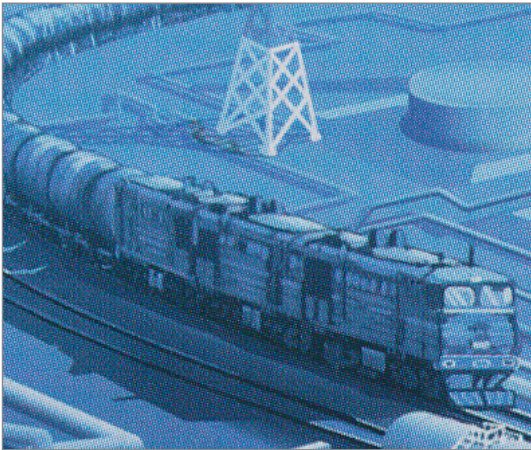
P 045-2017-	Type	Postal Stationery	Detail				
<p>05 R&S</p> <table border="1" data-bbox="159 376 312 515"> <tr> <td>*</td> <td>⊙</td> </tr> <tr> <td>8</td> <td>8</td> </tr> </table> <p>Type III</p>	*	⊙	8	8	<p>06.07.2017</p> <p>3. 155/5</p> <p>RU 2011-155/5</p> <p>Number of copies 8.000</p>	<p>СОЧИ. МОРСКОЙ ПОРТ Sochi. Sea port. Railway station. Sotschi, Hafen. Bahnhof.. Sotchi. Port de mer. La gare. Sochi. Puerto marítimo. Estación de tren.</p> 	
*	⊙						
8	8						
<p>06 R&S</p> <table border="1" data-bbox="159 900 312 1039"> <tr> <td>*</td> <td>⊙</td> </tr> <tr> <td>8</td> <td>8</td> </tr> </table> <p>Type III</p>	*	⊙	8	8	<p>21.07.2017</p> <p>3. 182/5</p> <p>RU 2017-182/5</p> <p>Number of copies 5.000</p>	<p>ОМСК. ЖЕЛЕЗНОДОРОЖНЫЙ ВОКЗАЛ Omsk. Railway station. Omsk, Bahnhof. Omsk. La gare. Omsk. Estación de tren.</p> 	
*	⊙						
8	8						
<p>07 R&S</p> <table border="1" data-bbox="159 1424 312 1563"> <tr> <td>*</td> <td>⊙</td> </tr> <tr> <td>8</td> <td>8</td> </tr> </table> <p>Type II</p>	*	⊙	8	8	<p>24.08.2017</p> <p>3. 259/1</p> <p>RU 2017-259/1</p> <p>Number of copies 6.500</p>	<p>Я ЛЮБЛЮ ПОСТКРОССИНГ. МАГНИТЫ НА ФОНЕ КАРТЫ РОССИИ “I love postcrossing”. Magnets on the background of the map of Russia. Sochi harbour station. „Ich liebe Postcrossing“. Magnete auf dem Hintergrund einer Karte von Russland. Sotschi Hafengebäude. «J'adore le postcrossing». Aimants sur fond de carte de la Russie. Sotchi gare du port.</p> 	 <p>«Me encanta el postcruce». Imanes en el fondo de un mapa de Rusia. Sochi, estación de puerto.</p>
*	⊙						
8	8						









P 045-2017-	Type	Postal Stationery	Detail				
<p>08 T§T</p> <table border="1" data-bbox="113 371 264 510"> <tr> <td>*</td> <td>⊙</td> </tr> <tr> <td>8</td> <td>8</td> </tr> </table> <p>Type III</p>	*	⊙	8	8	<p>16.08.2017</p> <p>3. 286/5</p> <p>RU 2017-286/5</p> <p>Number of copies 6.500</p>	<p>КАЛИНИНГРАД. ВИД НА РЕКУ СТАРУЮ ПРЕГОЛЮ</p> <p>Kaliningrad. View of the Old Pregolya River. Tram tracks.</p> <p>Königsberg, Blick auf den Pregel. Straßenbahnschienen.</p> <p>Kaliningrad. Vue sur la rivière Staraïa Pregolia. Voies de tramway.</p> <p>Kaliningrado. Vista del río Stáraya Pregolya. Vías de tranvía.</p> 	
*	⊙						
8	8						
<p>09 R§S</p> <table border="1" data-bbox="113 972 264 1111"> <tr> <td>*</td> <td>⊙</td> </tr> <tr> <td>8</td> <td>8</td> </tr> </table> <p>Type III</p>	*	⊙	8	8	<p>16.08.2017</p> <p>3. 289/1</p> <p>E -</p> <p>G -</p> <p>Number of copies 2.000</p>	<p>КАЛИНИНГРАД. ЖЕЛЕЗНОДОРОЖНЫЙ ВОКЗАЛ</p> <p>Kaliningrad. Railway station.</p> <p>Königsberg, Bahnhof.</p> <p>Kaliningrad. Gare</p> <p>Kaliningrado. Estación de tren.</p> 	
*	⊙						
8	8						







P 045-2018-	Type	Postal Stationery	Detail				
<p>01 R\SE</p> <table border="1" data-bbox="159 376 312 515"> <tr> <td>*</td> <td>⊙</td> </tr> <tr> <td>8</td> <td>8</td> </tr> </table> <p>Type I</p>	*	⊙	8	8	<p>26.09.2018</p> <p>3. 298/1</p> <p>RU 2018-298/1</p> <p>Number of copies 5.000</p>	<p>ЯРОСЛАВСКАЯ ОБЛАСТЬ. (Yaroslavl region) 150 ЛЕТ СЕВЕРНОЙ ЖЕЛЕЗНОЙ ДОРОГЕ 150 years of the Northern railway. 150 Jahre Nordeisenbahn. 150 ans du Chemin de fer du Nord. 150 años del Ferrocarril del Norte.</p> 	
*	⊙						
8	8						
<p>02 R\SE</p> <table border="1" data-bbox="159 952 312 1090"> <tr> <td>*</td> <td>⊙</td> </tr> <tr> <td>8</td> <td>8</td> </tr> </table> <p>Type I</p>	*	⊙	8	8	<p>26.09.2018</p> <p>3. 300/1</p> <p>RU 2018-300/1</p> <p>Number of copies 3.000</p>	<p>СВЕРДЛОВСКАЯ ОБЛАСТЬ. МАРИИНСКИЙ ПРИИСК. ИЗУМРУД «ГУБЕРНАТОРСКИЙ» Sverdlovsk region. Mariinsky mine. Emerald «Gubernatorsky»</p> <p>Tracks in the mine. Schienen in der Mine. Rails dans la mine. Rieles en la mina.</p> 	
*	⊙						
8	8						









P 045-2018-	Type	Postal Stationery	Detail				
<p>03 R\$E, R\$W</p> <table border="1" data-bbox="113 371 264 510"> <tr> <td>*</td> <td>⊙</td> </tr> <tr> <td>8</td> <td>8</td> </tr> </table> <p>Type II</p>	*	⊙	8	8	<p>18.10.2018</p> <p>3. 331/1</p> <p>RU 2018-331/1</p> <p>Number of copies 2.500</p>	<p>ФОРУМ СТРАН - ЭКСПОРТЕРОВ ГАЗА 2008-2018</p> <p>Gas Exporting Countries Forum 2008-2018. Train with tank cars.</p> <p>Forum der Gas exportierenden Län- der. Zug mit Tankwaggonen.</p> <p>Forum des pays exportateurs de gaz 2008-2018. Entraînez-vous avec des wagons-citernes.</p> <p>Foro de Países Exportadores de Gas 2008-2018. Tren con vagones cisterna.</p> 	
*	⊙						
8	8						



P 045-2019-	Type	Postal Stationery	Detail				
<p>01 R5E</p> <table border="1" data-bbox="159 376 312 512"> <tr> <td>*</td> <td>⊙</td> </tr> <tr> <td>8</td> <td>8</td> </tr> </table> <p>Type I</p>	*	⊙	8	8	<p>25.05.2019</p> <p>3. 197/1</p> <p>RU 2019-197/1</p> <p>Number of copies 3.000</p>	<p>ЧЕЛЯБИНСКАЯ ОБЛАСТЬ. 90 ЛЕТ Г. МАГНИТОГОРСКУ. ПАМЯТНИК «ПЕРВЫЙ ПАРОВОЗ» (Chelyabinsk Region.) 90th Anniversary of the city of Magnitogorsk. Pervy Parovoz First Steam Locomotive Monument. Erstes Dampflokomotivdenkmal. Premier monument à locomotive à vapeur. Primer monumento a la locomotora de vapor.</p> 	
*	⊙						
8	8						
<p>02 R5E</p> <table border="1" data-bbox="159 1070 312 1207"> <tr> <td>*</td> <td>⊙</td> </tr> <tr> <td>8</td> <td>8</td> </tr> </table> <p>Type II</p>	*	⊙	8	8	<p>29.10.2019</p> <p>3. 301/1</p> <p>RU 2019-301/1</p> <p>Number of copies 1.500</p>	<p>Артиллерийская установка ТМ-III-12 калибра 305 мм; 305 mm artillery mount ТМ-III-12 305mm Artilleriekanone Canon d'artillerie de 305 mm Cañón de artillería de 305 mm</p> 	
*	⊙						
8	8						
<p>03 R5E</p> <table border="1" data-bbox="159 1624 312 1760"> <tr> <td>*</td> <td>⊙</td> </tr> <tr> <td>8</td> <td>8</td> </tr> </table> <p>Type II</p>	*	⊙	8	8	<p>29.10.2019</p> <p>3. 302/1</p> <p>RU 2019-302/1</p> <p>Number of copies 1.500</p>	<p>БОЕВОЙ ЖЕЛЕЗНОДОРОЖНЫЙ РАКЕТНЫЙ КОМПЛЕКС; Railroad-based missile system. Schienenbasiertes Raketensystem. Système de missile sur rail. Sistema de misiles basado en rieles.</p> 	
*	⊙						
8	8						



P 045-2019-	Type	Postal Stationery	Detail				
<p>04 R§E</p> <table border="1" data-bbox="113 371 264 510"> <tr> <td>*</td> <td>⊙</td> </tr> <tr> <td>8</td> <td>8</td> </tr> </table> <p>Type II</p>	*	⊙	8	8	<p>29.10.2019</p> <p>3. 303/1</p> <p>RU 2019-303/1</p> <p>Number of copies 1.500</p>	<p>ГРУЗОВОЙ ПАРОВОЗ ЭР791-81 (РАЗРЕЗ);</p> <p>Freight locomotive ER791-81. Güterzuglokomotive ER79181 . Locomotive de marchandises ER79181. Locomotora de mercancías ER79181.</p> 	
*	⊙						
8	8						
<p>05 R§E</p> <table border="1" data-bbox="113 922 264 1061"> <tr> <td>*</td> <td>⊙</td> </tr> <tr> <td>8</td> <td>8</td> </tr> </table> <p>Type II</p>	*	⊙	8	8	<p>29.10.2019</p> <p>3. 304/1</p> <p>RU 2019-304/1</p> <p>Number of copies 1.500</p>	<p>ГРУЗОВОЙ ТЕПЛОВОЗ ТЭ2-41</p> <p>Cargo diesel locomotive TE2-414. Güterzugdiesellokomotive TE2-414. Locomotive diesel pour trains de marchandises TE 2-414. Locomotora diésel para tren de mercancías TE 2-414.</p> 	
*	⊙						
8	8						
<p>06 R§E</p> <table border="1" data-bbox="113 1505 264 1644"> <tr> <td>*</td> <td>⊙</td> </tr> <tr> <td>8</td> <td>8</td> </tr> </table> <p>Type II</p>	*	⊙	8	8	<p>29.10.2019</p> <p>3. 305/1</p> <p>RU 2019-305/1</p> <p>Number of copies 1.500</p>	<p>ГРУЗОВЫЕ ПАРОВОЗЫ СОВЕТСКОЙ ЭПОХИ. 1950-Е ГГ.;</p> <p>Freight locomotives of the Soviet era. 1950s. Güterzuglokomotive der Sowjetzeit (1950). Locomotive de fret de l'ère soviétique (1950). Locomotora de mercancías de la era soviética (1950).</p> 	
*	⊙						
8	8						

P 045-2019-	Type	Postal Stationery	Detail				
<p>07 R\SE</p> <table border="1" data-bbox="161 376 312 517"> <tr> <td>*</td> <td>⊙</td> </tr> <tr> <td>8</td> <td>8</td> </tr> </table> <p>Type II</p>	*	⊙	8	8	<p>29.10.2019</p> <p>3. 306/1</p> <p>RU 2019-306/1</p> <p>Number of copies 1.500</p>	<p>Здание музея; Museum building. Museumsgebäude. Bâtiment du musée. edificio del museo.</p>  <p>Здание музея</p>	
*	⊙						
8	8						
<p>08 R\SE</p> <table border="1" data-bbox="161 898 312 1039"> <tr> <td>*</td> <td>⊙</td> </tr> <tr> <td>8</td> <td>8</td> </tr> </table> <p>Type II</p>	*	⊙	8	8	<p>29.10.2019</p> <p>3. 307/1</p> <p>RU 2019-307/1</p> <p>Number of copies 1.500</p>	<p>ИНСТАЛЛЯЦИЯ «ЖЕЛЕЗНОДОРОЖНЫЙ ПЕРЕЕЗД» (ТЕПЛОВОЗ ТЭ7-013); Installation “Railway crossing“ (diesel locomotive TE7-013). Bahnübergang (Diesellokomotive TE7013). Passage à niveau (locomotive diesel TE7013). Paso a nivel (locomotora diésel TE7013).</p>  <p>Инсталляция «Железнодорожный переезд» (тепловоз ТЭ7-013)</p>	
*	⊙						
8	8						
<p>09 R\SE</p> <table border="1" data-bbox="161 1619 312 1760"> <tr> <td>*</td> <td>⊙</td> </tr> <tr> <td>8</td> <td>8</td> </tr> </table> <p>Type II</p>	*	⊙	8	8	<p>29.10.2019</p> <p>3. 308/1</p> <p>RU 2019-130897/1</p> <p>Number of copies 1.500</p>	<p>МУЗЕЙНЫЙ КОМПЛЕКС; Museum complex. Museums Gelände. Terrain du musée. Terrenos del museo.</p>  <p>Музейный комплекс</p>	
*	⊙						
8	8						







P 045-2019-	Type	Postal Stationery	Detail				
<p>10 R§E</p> <table border="1" data-bbox="113 371 264 510"> <tr> <td>*</td> <td>⊙</td> </tr> <tr> <td>8</td> <td>8</td> </tr> </table> <p>Type II</p>	*	⊙	8	8	<p>29.10.2019</p> <p>3. 309/1</p> <p>RU 2019-309/1</p> <p>Number of copies 1.500</p>	<p>ПАССАЖИРСКИЙ ПАРОВОЗ П36-0251; Passenger locomotive P36-0251. Personenzuglokomotive P36-0251. Locomotive voyageurs P36-0251. Locomotora de pasajeros P36-0251.</p> 	
*	⊙						
8	8						
<p>11 R§E</p> <table border="1" data-bbox="113 898 264 1037"> <tr> <td>*</td> <td>⊙</td> </tr> <tr> <td>8</td> <td>8</td> </tr> </table> <p>Type II</p>	*	⊙	8	8	<p>29.10.2019</p> <p>3. 310/1</p> <p>RU 2019-310/1</p> <p>Number of copies 1.500</p>	<p>ПАРОВОЗ С.68 («РУССКИЙ ПРЕРИ»), 1917 Г.;</p> <p>Steam locomotive P.68 (“Russian Prairie“). 1917. Dampflokomotive P68 („Russische Prärie“). Locomotive à vapeur P68 (« Prairie russe »). Locomotora de vapor P68 (“Pradera rusa”).</p> 	
*	⊙						
8	8						
<p>12 R§E</p> <table border="1" data-bbox="113 1588 264 1727"> <tr> <td>*</td> <td>⊙</td> </tr> <tr> <td>8</td> <td>8</td> </tr> </table> <p>Type II</p>	*	⊙	8	8	<p>29.10.2019</p> <p>3. 311/1</p> <p>RU 2019-311/1</p> <p>Number of copies 1.500</p>	<p>СКОРОСТНОЙ ЭЛЕКТРОПОЕЗД ЭР200</p> <p>High-speed electric train ER200. Hochgeschwindigkeitszug ER200. Train à grande vitesse ER200. Tren de alta velocidad ER200.</p> 	
*	⊙						
8	8						

P 045-2019-	Type	Postal Stationery	Detail				
<p>13 R§E</p> <table border="1"> <tr> <td>*</td> <td>⊙</td> </tr> <tr> <td>8</td> <td>8</td> </tr> </table> <p>Type II</p>	*	⊙	8	8	<p>29.10.2019</p> <p>3. 312/1</p> <p>RU 2019-312/1</p> <p>Number of copies 1.500</p>	<p>ЭЛЕКТРОВОЗЫ ЧС2-023, ВЛ23-001, ЧС4-012. 1950-1960-е гг.</p> <p>Electric locomotives ChS2-023, VL23-001, ChS4-012. 1950-1960s.</p> <p>Elektrolokomotiven ChS2-023, VL23001, ChS4012 (1950-1960).</p> <p>Locomotive électrique Chs2-023, VL23001, Chs4012 (1950-1960).</p> <p>Locomotora eléctrica Chs2-023, VL23001, Chs4012 (1950-1960).</p> 	
*	⊙						
8	8						

P 045-2020-	Type	Postal Stationery	Detail				
<p>01 T§E</p> <table border="1"> <tr> <td>*</td> <td>⊙</td> </tr> <tr> <td>8</td> <td>8</td> </tr> </table> <p>Type III</p>	*	⊙	8	8	<p>20.09.2022</p> <p>3. 144/5</p> <p>RU 2022-144/5</p> <p>Number of copies 2.000</p>	<p>100 ЛЕТ РЕСПУБЛИКЕ КАРЕЛИЯ. ПЕТРОЗАВОДСК. ЖЕЛЕЗНОДОРОЖНЫЙ ВОКЗАЛ</p> <p>100th Anniversary of the Republic of Karelia. Petrozavodsk. Railway Station</p> <p>Petrozavodsk. Railway station.</p> <p>Petrosawodsk, Bahnhof.</p> <p>Petrozavodsk. Gare</p> <p>Petrozavodsk. Estación de tren.</p> 	
*	⊙						
8	8						



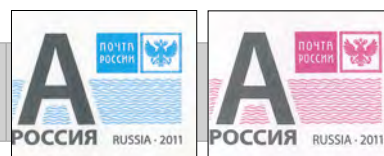
P 045-2022-	Type	Postal Stationery	Detail				
<p>01 R§S</p> <table border="1" data-bbox="113 371 264 512"> <tr> <td>*</td> <td>⊙</td> </tr> <tr> <td>8</td> <td>8</td> </tr> </table> <p>Type I</p>	*	⊙	8	8	<p>14.01.2022</p> <p>3. 019/1</p> <p>RU 2022-076/1</p> <p>Number of copies 1.600</p>	<p>150 ЛЕТ ПЕРВОЙ ПОЧТОВОЙ КАРТОЧКЕ 150 years since the first postcard</p> <p>Tram tracks. Straßenbahnschienen. Voies de tramway. Vías de tranvía.</p> 	
*	⊙						
8	8						
<p>02 R§S</p> <table border="1" data-bbox="113 938 264 1079"> <tr> <td>*</td> <td>⊙</td> </tr> <tr> <td>8</td> <td>8</td> </tr> </table> <p>Type I</p>	*	⊙	8	8	<p>20.04.2022</p> <p>3. 076/1</p> <p>RU 2022-076/1</p> <p>Number of copies 1.600</p>	<p>АРХИТЕКТУРА МОСКВЫ. СЕВЕРНЫЙ РЕЧНОЙ ВОКЗАЛ Architecture of Moscow. Northern River Terminal. Architektur von Moskau. Northern River Station. Architecture de Moscou. Gare de la rivière du Nord.</p> 	 <p>Arquitectura de Moscú. Estación del Río Norte.</p>
*	⊙						
8	8						
<p>03 T§E</p> <table border="1" data-bbox="113 1536 264 1677"> <tr> <td>*</td> <td>⊙</td> </tr> <tr> <td>8</td> <td>8</td> </tr> </table> <p>Type III</p>	*	⊙	8	8	<p>20.09.2022</p> <p>3. 105/5</p> <p>RU 2022-105/5</p> <p>Number of copies 2.000</p>	<p>С НАИЛУЧШИМИ ПОЖЕЛАНИЯМИ ИЗ ТАГАНРОГА! РОСТОВСКАЯ ОБЛАСТЬ Best wishes from Taganrog! Rostov region. Tram. Beste Wünsche aus Taganrog! Gebiet Rostow. Straßenbahn. Meilleurs vœux de Taganrog ! région de Rostov. Tramway. ¡Mis mejores deseos desde Taganrog! Región de Rostov. Tranvía.</p> 	
*	⊙						
8	8						

P 045-2023-	Type	Postal Stationery	Detail				
<p>01 C&G</p> <table border="1" data-bbox="159 376 312 510"> <tr> <td>*</td> <td>⊙</td> </tr> <tr> <td>8</td> <td>8</td> </tr> </table> <p>Type I</p>	*	⊙	8	8	<p>18.05.2023</p> <p>3. 049/1</p> <p>RU 2023-049/1</p> <p>Number of copies 1.200</p>	<p>ВСЕРОССИЙСКАЯ ВЫСТАВКА ФИЛАТЕЛИСТИЧЕСКОЙ ЛИТЕРАТУРЫ «ЛИТФИЛА 2023» All-Russian exhibition of philatelic literature «LITFILA 2023»</p> <p>Locomotives on a philatelic magazin. Lokomotiven auf dem Umschlag eines Philateliemagazins.</p> 	 <p>Les locomotives en couverture d'un magazine Philatelie Locomotoras en la portada de una revista filatélica.</p>
*	⊙						
8	8						
<p>02 C&G</p> <table border="1" data-bbox="159 1003 312 1137"> <tr> <td>*</td> <td>⊙</td> </tr> <tr> <td>8</td> <td>8</td> </tr> </table> <p>Type III</p>	*	⊙	8	8	<p>16.10.2023 (print) 25.05.2023)</p> <p>3. 133/5</p> <p>RU 2023-133/1</p> <p>Number of copies 1.600</p>	<p>С НАИЛУЧШИМИ ПОЖЕЛАНИЯМИ ИЗ СОЧИ! КРАСНОДАРСКИЙ КРАЙ. ГОРНЫЙ КУРОРТ «РОЗА ХУТОР». ВЕРШИНА КАМЕННЫЙ СТОЛБ Best wishes from Sochi! Krasnodar Region. Mountain resort "Rosa Khutor". Peak Kamenny Stolb. Cable Car. Beste Wünsche aus Sotschi! Region Krasnodar. Bergresort „Rosa Khutor“. Gipfel des spitzen Steines. Seilbahn.</p> 	 <p>Meilleurs vœux de Sotchi ! Région de Krasnodar. Station de montagne «Rosa Khutor». Pilier de pierre de pointe. Téléphérique. ¡Mis mejores deseos desde Sochi! Región de Krasnodar. Estación de montaña «Rosa Khutor». Pilar de piedra pico. Teleférico.</p>
*	⊙						
8	8						

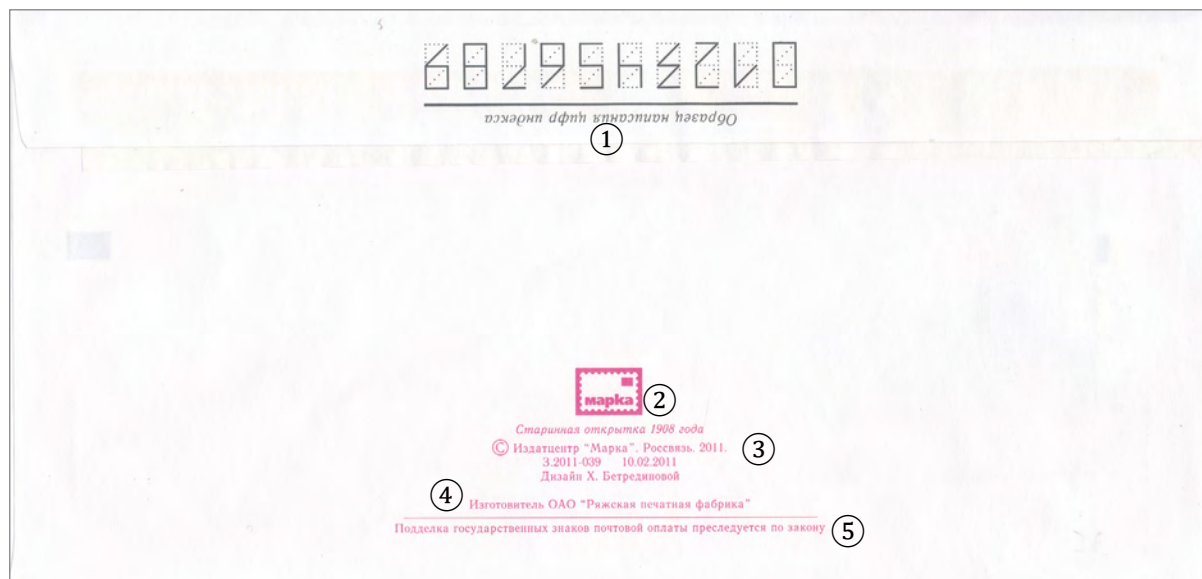


P 045-2023-	Type	Postal Stationery	Detail				
<p>02 R\$B</p> <table border="1" data-bbox="113 371 264 510"> <tr> <td>*</td> <td>⊙</td> </tr> <tr> <td>8</td> <td>8</td> </tr> </table> <p>Type III</p>	*	⊙	8	8	<p>31.10.2023 (print 28.08.2023) 3. 148/5</p> <p>RU 2023-148/1</p> <p>Number of copies 1.700</p>	<p>С НАИЛУЧШИМИ ПОЖЕЛАНИЯМИ ИЗ РОСТОВА-НА ДОНУ!</p> <p>Best wishes from Rostov on Don. Railway bridge.</p> <p>Beste Grüße aus Rostow am Don. Eisenbahnbrücke.</p> <p>Meilleurs vœux de Rostov-sur-le-Don ! Pont ferroviaire.</p> <p>¡Mis mejores deseos desde Rostov del Don! Puente ferroviario.</p> <div data-bbox="464 651 903 875"> </div>	
*	⊙						
8	8						

P 045-2024-	Type	Postal Stationery	Detail				
<p>01 R§E</p> <table border="1" data-bbox="161 376 312 510"> <tr> <td>*</td> <td>⊙</td> </tr> <tr> <td>8</td> <td>8</td> </tr> </table> <p>Type III</p>	*	⊙	8	8	<p>23.05.2024</p> <p>3. 084/5</p> <p>RU 2024-084/1</p> <p>Number of copies 2.050</p>	<p>С НАИЛУЧШИМИ ПОЖЕЛАНИЯМИ ИЗ РОСТОВА-НА ДОНУ!</p> <p>Best wishes from Rostov on Don. Railway bridge.</p> <p>Beste Grüße aus Rostow am Don. Eisenbahnbrücke.</p> <p>Meilleurs vœux de Rostov-sur-le-Don ! Pont ferroviaire.</p> <p>¡Mis mejores deseos desde Rostov del Don! Puente ferroviario.</p>  <p><i>С наилучшими пожеланиями из Ростова-на-Дону!</i></p>	
*	⊙						
8	8						
<p>02 C§G</p> <table border="1" data-bbox="161 1003 312 1137"> <tr> <td>*</td> <td>⊙</td> </tr> <tr> <td>8</td> <td>8</td> </tr> </table> <p>Type II</p>	*	⊙	8	8	<p>04.09.2024</p> <p>3. 180/1</p> <p>RU 2024-180/1</p> <p>Number of copies 1.150</p>	<p>КУРОРТЫ СЕВЕРНОГО КАВКАЗА. ЧЕЧЕНСКАЯ РЕСПУБЛИКА. ВСЕСЕЗОННЫЙ КУРОРТ «ВЕДУЧИ»</p> <p>Resorts of the North Caucasus. Chechen Republic. All-season resort "Veduchi".. Cable Car.</p> <p>Resorts des Nordkaukasus. Republik Tschetschenien. Ganzjahresresort „Veduchi“. Seilbahn.</p> <p>Stations balnéaires du Caucase du Nord. République tchétchène. Station toutes saisons «Veduchi». Téléphérique.</p> <p>Resorts del norte del Cáucaso. República Chechena. Resort para todas las estaciones «Veduchi». Teleférico.</p>  <p>ЧЕЧЕНСКАЯ РЕСПУБЛИКА</p> <p>ВСЕСЕЗОННЫЙ КУРОРТ «ВЕДУЧИ»</p>	
*	⊙						
8	8						



Example of the back of an envelope of U 046 (110x220mm), Type A as before or:
 Beispiel für die Rückseite eines Umschlages der U 046 (110x220mm), Typ A wie vorher, oder:
 Exemple de verso d'une enveloppe de U 046 (110x220mm) Type A as before, or:
 Ejemplo del reverso de un sobre del U 046 (110x220mm), tipo A como antes, o:



Type E

- ① ZIP information and boxes
 Внимание! Образец написания цифр индекса: 0 1 2 3 4 5 6 7 8 9
 Attention! Example of writing index numbers:
 Attention! Exemple d'écriture des numéros du code postal :
 Aufmerksamkeit! Beispiel für das Schreiben von PLZ-Ziffern:
 ¡Atención! Ejemplo de escritura de números de Código Postal:
- ② New Russia Post «Марка» logo
- ③ Copyright and printing information and artist's name:
 © Издатцентр Минсвязи России, 2000. 3. 00-2078. 18.01.2000. Художник С. Подивилов Изготовлено в Московской типографии Гознака
 © Publishing Center „Marka“ of the Ministry of Communications of Russia, 2000. 3. 00-2078. 18.01.2000. Artist S. Podivilov Produced in the Moscow Printing House of Goznak
 © Verlagszentrum „Marka“ des Ministeriums für Kommunikation Russlands, 2000. 3. 00-2078. 18.01.2000. Künstler S. Podivilov Produziert in der Moskauer Druckerei Goznak
 © Centre de publication « Marque » du ministère des Communications de Russie, 2000. 3. 00-2078. 18/01/2000. Artiste S. Podivilov Produit à l'imprimerie moscovite de Goznak
 © Centro editorial “Mark” del Ministerio de Comunicaciones de Rusia, 2000. 3. 00-2078. 18/01/2000. Artista S. Podivilov Producido en la imprenta Goznak de Moscú.
- ④ Printing house information:
 Изготовитель ОАО “Рижская печатная фабрика”
 Manufacturer: JSC “Ryazhskaya Printing House”
 Hersteller OJSC “Ryazhskaya Druckerei”
 Fabricant OJSC « Imprimerie Ryazhskaya »
 Fabricante OJSC “Imprenta Ryazhskaya”
- ⑤ Подделка государственных знаков почтовой оплаты преследуется по закону
 Counterfeiting state postage stamps is punishable by law
 Die Fälschung staatlicher Briefmarken ist strafbar
 La contrefaçon de timbres-poste gouvernementaux est punie par la loi
 La falsificación de sellos postales gubernamentales está penada por la ley



Since 2016:



Type F

① as before

② New Russia Post «Марка» logo

③ Copyright and printing information and artist's name:

© ФГУП Издатцентр „Марка“. Россыязь. 2016. 123242, Москва, Б. Грузинская ул., д. 4/6, стр. 9 (499) 254-57-90, 254-76-81 www.rusmarka.ru, марка-россии.рф

Фото предоставлено Дальневосточной железной дорогой — филиалом ОАО „РЖД“ Художник-дизайнер Х. Бетрединова 3.2016-113 13.09.2016

Отпечатано МТГ — филиалом АО „Гознак“ 129085, Москва, пр. Мира, д. 105, стр. 6

© FSUE Izdattsentr „Marka“. Rossvyaz. 2016. 123242, Moscow, B. Gruzinskaya st., 4/6, building 9 (499) 254-57-90, 254-76-81 www.rusmarka.ru, marka-rossii.rf

Photo provided by Far Eastern Railway — branch of JSC „Russian Railways“ Artist-designer H. Betredinova 3.2016-113 09/13/2016

Printed by MTG — branch of JSC „Goznak“ 129085, Moscow, pr. Mira, 105, building 6

© Federal State Unitary Enterprise Publishing Center „Marka“. Rossvyaz. 2016. 123242, Moskau, Bolshaya Gruzinskaya Str., 4/6, Gebäude 9 (499) 254-57-90, 254-76-81 www.rusmarka.ru, brand-russia.rf

Foto mit freundlicher Genehmigung der Far Eastern Railway – einer Zweigstelle der JSC Russian Railways Künstler-Designer X. Betredinova 3.2016-113 13.09.2016

Gedruckt von MTG – einer Filiale von JSC „Goznak“ 129085, Moskau, Mira Ave., 105, Gebäude 6

© Centre d'édition des entreprises unitaires de l'État fédéral „Marka“. Rossviaz. 2016. 123242, Moscou, rue Bolshaya Gruzinskaya, 4/6, bâtiment 9 (499) 254-57-90, 254-76-81 www.rusmarka.ru, brand-russia.rf

Photo gracieuseté du Chemin de fer d'Extrême-Orient - une succursale de JSC Chemins de fer russes Artiste-concepteur X. Betredinova 3.2016-113 09.13.2016

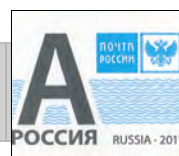
Imprimé par MTG - une succursale de JSC „Goznak“ 129085, Moscou, Mira Ave., 105, bâtiment 6



© Centro Editorial de la Empresa Unitaria del Estado Federal „Marka“. Rossviaz. 2016. 123242, Moscú, calle Bolshaya Gruzinskaya, 4/6, edificio 9 (499) 254-57-90, 254-76-81 ^^^.gizshagka.gi, brand-russia.rf

Foto cortesía de Far Eastern Railway, una sucursal de JSC Russian Railways Artista y diseñadora X. Betredinova 3.2016-113 13.09.2016

Impreso por MTG - una sucursal de JSC „Goznak“ 129085, Moscú, Mira Ave., 105, edificio 6

④ as before



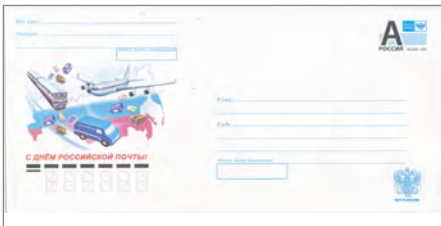



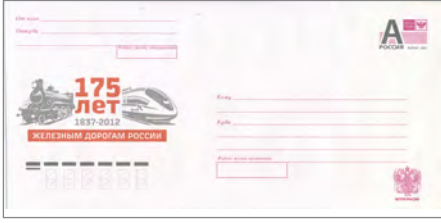

U 046-2011-	Type	Postal Stationery	Detail				
<p>01 R&S</p> <table border="1"> <tr> <td>*</td> <td>⊙</td> </tr> <tr> <td>8</td> <td>8</td> </tr> </table> <p>Type E, red</p>	*	⊙	8	8	<p>10.02.2011</p> <p>3. 039</p> <p>RU 37K-2011-039</p> <p>Number of copies 500.000</p>	<p>ЧЕЛЯБИНСК НА СТАРИННЫХ ОТКРЫТКАХ. ВОКЗАЛ.</p> <p>Chelyabinsk on old postcards. Train station.</p> <p>Tscheljabinsk auf alten Postkarten. Bahnhof.</p> <p>Chelyabinsk sur de vieilles cartes postales. Gare.</p> <p>Chelyabinsk en postales antiguas. Estación de tren.</p> 	<p>на старинных открытках</p> <p>№ 20 Челябинск. Вокзал.</p> 
*	⊙						
8	8						

As from 2011 onwards RU YYYY ###/# is the number given by the Russian post on their web site.
 Ab 2011 ist die Angabe RU JJJJ ###/# die Nummer der russischen Post auf deren Internetseite.
 Depuis 2011, l'indication RU AAAA ###/# est le numéro de la poste russe sur son site Internet.
 A partir de 2011, la indicación RU AAAA ###/# es el número del Correo Ruso en su sitio web.





From U 046 on, the dates are the first days of issue, not the printing dates.
 Von U 046 an sind die Daten die des Tages der ersten Ausgabe, nicht mehr die Druckdaten.
 Désormais, les dates sont celles du jour du premier jour et non les dates d'impression.
 De U 046 en adelante las fechas son las del día de la primera edición, no las fechas de impresión.

Notes







U 046-2012-	Type	Postal Stationery	Detail				
<p>01 R\$B</p> <table border="1"> <tr> <td>*</td> <td>⊙</td> </tr> <tr> <td>8</td> <td>8</td> </tr> </table> <p>Type E, blue</p>	*	⊙	8	8	<p>2012</p> <p>3. 094</p> <p>RU 51K-2012-094</p> <p>Number of copies 3.700.000</p>	<p>С ДНЁМ РОССИЙСКОЙ ПОЧТЫ! Happy Russian Post day! Train. Einen schönen Tag der russischen Post! Zug. Bonne journée de la poste russe ! Train. ¡Feliz día del correo ruso! Tren.</p> 	
*	⊙						
8	8						
<p>02 R\$B</p> <table border="1"> <tr> <td>*</td> <td>⊙</td> </tr> <tr> <td>8</td> <td>8</td> </tr> </table> <p>Type E, blue</p>	*	⊙	8	8	<p>2012</p> <p>3. 171</p> <p>RU 51K-2012-171</p> <p>Number of copies 500.000</p>	<p>ПЕНЗА НА СТАРИННЫХ ОТКРЫТКАХ. ВОКЗАЛ Penza on old postcards. Station Penza on old postcards. Train station. Penza auf alten Postkarten. Bahnhof. Penza sur de vieilles cartes postales. Gare. Penza en postales antiguas. Estación de tren.</p> 	
*	⊙						
8	8						
<p>03 R\$B</p> <table border="1"> <tr> <td>*</td> <td>⊙</td> </tr> <tr> <td>8</td> <td>8</td> </tr> </table> <p>Type E, red</p>	*	⊙	8	8	<p>2012</p> <p>3. 172</p> <p>RU 121K-2012-172</p> <p>Number of copies 2.000.000</p>	<p>175 ЛЕТ ЖЕЛЕЗНЫМ ДОРОГАМ РОССИИ 175 years of Russian railways. 175 Jahre russische Eisenbahn. 175 ans des chemins de fer russes. 175 años de ferrocarriles rusos.</p> 	
*	⊙						
8	8						



U 046-2012-	Type	Postal Stationery	Detail				
<p>04 R§S</p> <table border="1" data-bbox="113 371 264 510"> <tr> <td>*</td> <td>⊙</td> </tr> <tr> <td>8</td> <td>8</td> </tr> </table> <p>Type E, blue</p>	*	⊙	8	8	<p>2012</p> <p>3. 247</p> <p>RU 191K-2012-247</p> <p>Number of copies 500.000</p>	<p>ВЛАДИВОСТОК. 100 ЛЕТ СО ДНЯ ОТКРЫТИЯ ТРАМВАЙНЫХ ПУТЕЙ</p> <p>Vladivostok. 100 years since the opening of tram traffic.</p> <p>Wladiwostok. 100 Jahre Straßenbahn.</p> <p>Vladivostok. 100 ans depuis l'ouverture de tramway.</p> <p>Vladivostok. 100 años desde la apertura del tranvía.</p> 	
*	⊙						
8	8						
<p>05 C§F</p> <table border="1" data-bbox="113 938 264 1077"> <tr> <td>*</td> <td>⊙</td> </tr> <tr> <td>8</td> <td>8</td> </tr> </table> <p>Type E, blue</p>	*	⊙	8	8	<p>2012</p> <p>3. 2012-248</p> <p>RU 198K-2012-248</p> <p>Number of copies 500.000</p>	<p>ВЛАДИВОСТОК. 50 ЛЕТ СО ДНЯ ОТКРЫТИЯ ТРАССЫ ФУНИКУЛЕРА</p> <p>Vladivostok. 50 years since the opening of the funicular.</p> <p>Wladiwostok. 50 Jahre seit der Eröffnung der Standseilbahn.</p> <p>Vladivostok. 50 ans depuis l'ouverture du funiculaire.</p> <p>Vladivostok. 50 años desde la apertura el funicular.</p> 	
*	⊙						
8	8						



U 046-2013-	Type	Postal Stationery	Detail				
<p>01 RšE</p> <table border="1" data-bbox="159 369 311 510"> <tr> <td>*</td> <td>⊙</td> </tr> <tr> <td>8</td> <td>8</td> </tr> </table> <p>Type E, red</p>	*	⊙	8	8	<p>05.04.2013 3. 2013-089</p> <p>RU 55K-2013-089</p> <p>Number of copies 500.000</p>	<p>100 ЛЕТ С НАЧАЛА СТРОИТЕЛЬСТВА АЧИНСКО-МИНУСИНСКОЙ ЖЕЛЕЗНОЙ ДОРОГИ. КРАСНОЯРСКИЙ КРАЙ</p> <p>100 years since the beginning of construction of the Achinsk-Minusinsk railway. Krasnoyarsk Krai.</p> <p>100 Jahre seit Beginn des Baus der Eisenbahnstrecke Atschinsk-Minusinsk. Region Krasnojarsk.</p> <p>100 ans depuis le début de la construction du chemin de fer Atchinsk-Minusinsk. Région de Krasnoïarsk.</p> <p>100 años desde el inicio de la construcción del ferrocarril Achinsk-Minusinsk. Región de Krasnoyarsk.</p> 	
*	⊙						
8	8						
<p>02 RšO</p> <table border="1" data-bbox="159 1176 311 1317"> <tr> <td>*</td> <td>⊙</td> </tr> <tr> <td>8</td> <td>8</td> </tr> </table> <p>Type E, red</p>	*	⊙	8	8	<p>05.04.2013 3. 2013-128</p> <p>RU 55K-2013-128</p> <p>Number of copies 500.000</p>	<p>ЧЕЛЯБИНСКИЙ ТРАКТОРНЫЙ ЗАВОД УРАЛТРАК - 80 ЛЕТ</p> <p>Chelyabinsk Tractor Plant URALTRAK - 80 years</p> <p>Railway line in the background.</p> <p>Eisenbahnanlage im Hintergrund.</p> <p>Système ferroviaire en arrière-plan.</p> <p>Sistema ferroviario al fondo.</p> 	
*	⊙						
8	8						

RU - 100

© 2023 M. Bockisch

Russia – Russland – La Russie – Rusia

A Letter (red and blue)



U 046-2013-	Type	Postal Stationery	Detail				
<p>03 R&S</p> <table border="1" data-bbox="111 369 263 504"> <tr> <td>*</td> <td>⊙</td> </tr> <tr> <td>8</td> <td>8</td> </tr> </table> <p>Type E, blue</p>	*	⊙	8	8	<p>21.06.2013</p> <p>3. 2013-163</p> <p>RU 124K-2013-163</p> <p>Number of copies 1.000.000</p>	<p>XXII ОЛИМПИЙСКИЕ ЗИМНИЕ ИГРЫ 2014 ГОДА В Г. СОЧИ. СОЧИ. МОРСКОЙ ВОКЗАЛ</p> <p>XXII. Olympic Winter Games Sochi, Harbour station.</p> <p>XXII. Olympische Winterspiele 2014 in Sotschi. Sotschi. Hafenbahnhof.</p> <p>XXIIes Jeux Olympiques d'hiver 2014 à Sotchi. Sotchi. Gare maritime.</p> <p>XXII Juegos Olímpicos de Invierno 2014 en Sochi. Sochi. Estación de puerto.</p> <div data-bbox="459 779 901 996"> </div>	
*	⊙						
8	8						



U 046-2014-	Type	Postal Stationery	Detail				
<p>01 R§E</p> <table border="1" data-bbox="159 376 312 512"> <tr> <td>*</td> <td>⊙</td> </tr> <tr> <td>8</td> <td>8</td> </tr> </table> <p>Type E, red</p>	*	⊙	8	8	<p>23.11.2014</p> <p>3. 2014-188</p> <p>RU 135K-2014-188</p> <p>Number of copies 1.000.000</p>	<p>К 100-ЛЕТИЮ ЦЕНТРАЛЬНОГО МУЗЕЯ ВООРУЖЁННЫХ СИЛ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ. БРОНЕПАРОВОЗ СЕРИИ ОВ (1896 Г.)</p> <p>For the 100th anniversary of the Central Museum of the Armed Forces of the Russian Federation. Armoured steam locomotive of the OV series (1896).</p> <p>Zum 100. Jahrestag des Zentralmuseums der Streitkräfte der Russischen Föderation. Panzerdampflokomotive der Baureihe OV (1896).</p> <p>À l'occasion du 100e anniversaire du Musée central des forces armées de la Fédération de Russie. Locomotive blindée à vapeur de la série OV (1896).</p> <p>Al centenario del Museo Central de las Fuerzas Armadas de la Federación de Rusia. Locomotora de vapor blindada de la serie OV (1896).</p> 	 <p>паровоз серии ОВ (1896 г.)</p>
*	⊙						
8	8						
<p>02 R§S</p> <table border="1" data-bbox="159 1346 312 1482"> <tr> <td>*</td> <td>⊙</td> </tr> <tr> <td>8</td> <td>8</td> </tr> </table> <p>Type E, red</p>	*	⊙	8	8	<p>25.12.2014</p> <p>3. 2014-220</p> <p>RU 135K-2014-220</p> <p>Number of copies 1.000.000</p>	<p>150 ЛЕТ ЖЕЛЕЗНОДОРОЖНОМУ ВОКЗАЛУ РЯЗАНЬ-1</p> <p>150 years of the Ryazan-1 railway station</p> <p>150 years Ryazan railway station.</p> <p>150 Jahre Bahnhof von Ryazan.</p> <p>150 ans gare de Ryazan.</p> <p>150 años. estación de tren de Ryazan.</p> 	
*	⊙						
8	8						



U 046-2015-	Type	Postal Stationery	Detail				
<p>01 R§B</p> <table border="1"> <tr> <td>*</td> <td>⊙</td> </tr> <tr> <td>8</td> <td>8</td> </tr> </table> <p>Type E, red</p>	*	⊙	8	8	<p>print 03.12.2014</p> <p>3. 2015-007</p> <p>RU 175K-2014/2015-007</p> <p>Number of copies 500.000</p>	<p>100 ЛЕТ САМАРСКОМУ ТРАМВАЮ 100 years of Samara tram. 100 Jahre Samara-Straßenbahn. 100 ans du tramway de Samara. 100 años del tranvía de Samara.</p>	
*	⊙						
8	8						
<p>02 R§E</p> <table border="1"> <tr> <td>*</td> <td>⊙</td> </tr> <tr> <td>8</td> <td>8</td> </tr> </table> <p>Type E, red</p>	*	⊙	8	8	<p>print 28.04.2015</p> <p>3. 2015-062</p> <p>RU 175K-2015-062</p> <p>Number of copies 2.800.000</p>	<p>С ДНЁМ РОССИЙСКОЙ ПОЧТЫ! Happy Russian Post Day! Train. Zug. Train. Tren.</p>	
*	⊙						
8	8						

СЕРИЯ «ОРУЖИЕ ПОБЕДЫ. БРОНЕПОЕЗДА». БРОНЕПОЕЗД

The following four postcards have the following front with the special inscription shown above:
Series „Weapons of Victory. Armoured Trains“.

Die folgenden vier Postkarten haben folgende Vorderseite mit der oben gezeigten besonderen Inschrift:
Serie „Waffen des Sieges. Gepanzerte Züge.“

Les quatre cartes postales suivantes ont le recto suivant avec l'inscription spéciale ci-dessus :
Série « Armes de victoire. Trains blindés. »

Las siguientes cuatro postales tienen el siguiente frente con la inscripción especial que se muestra arriba:
Serie “Armas de la Victoria. Trenes blindados.”

<p>03 R§E</p> <table border="1"> <tr> <td>*</td> <td>⊙</td> </tr> <tr> <td>8</td> <td>8</td> </tr> </table> <p>Type E, red</p>	*	⊙	8	8	<p>03.04.2015 (print 02.03.2015)</p> <p>3. 2015-044</p> <p>RU 2015-044</p> <p>Number of copies 2.000.000</p>	<p>» БРОНЕПОЕЗД «КОЗЬМА МИНИН» Armoured train “Kozma Minin”. Gepanzertes Zug “Kozma Minin”. Train blindé «Kozma Minin». Tren blindado «Kozma Minin».</p>	
*	⊙						
8	8						

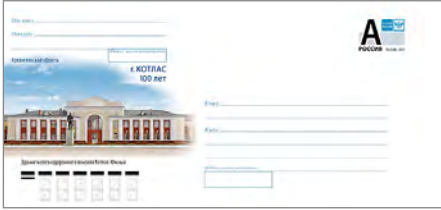





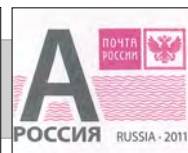
U 046-2015-	Type	Postal Stationery	Detail				
<p>04 R5E</p> <table border="1"> <tr> <td>*</td> <td>⊙</td> </tr> <tr> <td>8</td> <td>8</td> </tr> </table> <p>Type E, red</p>	*	⊙	8	8	<p>03.04.2015 (print 02.03.2015)</p> <p>3. 2015-045</p> <p>RU 2015-045</p> <p>Number of copies 2.000.000</p>	<p>БРОНЕПОЕЗД «МОСКОВСКИЙ МЕТРО-ПОЛИТЕН» Armoured train “Moscow Metro”. Gepanzerter Zug „Moskauer Ubahn”. Train blindé «Métro de Moscou». Tren blindado «Metro de Moscú».</p> 	
*	⊙						
8	8						
<p>05 R5E</p> <table border="1"> <tr> <td>*</td> <td>⊙</td> </tr> <tr> <td>8</td> <td>8</td> </tr> </table> <p>Type E, red</p>	*	⊙	8	8	<p>03.04.2015 (print 02.03.2015)</p> <p>3. 2015-046</p> <p>RU 2015-046</p> <p>Number of copies 2.000.000</p>	<p>БРОНЕПОЕЗД «МОСКВИЧ» Armoured train “Moskvich”. Gepanzerter Zug „Der Moskauer”. Train blindé «Moskvich». Tren blindado «Moskvich».</p> 	
*	⊙						
8	8						
<p>06 R5E</p> <table border="1"> <tr> <td>*</td> <td>⊙</td> </tr> <tr> <td>8</td> <td>8</td> </tr> </table> <p>Type E, red</p>	*	⊙	8	8	<p>03.04.2015 (print 02.03.2015)</p> <p>3. 2015-047</p> <p>RU 2015-047</p> <p>Number of copies 2.000.000</p>	<p>«ИСТРЕБИТЕЛЬ НЕМЕЦКИХ ЗАХВАТЧИКОВ» Armoured train «Fighter of German invaders». Gepanzerter Zug „Kämpfer gegen die deutschen Invasoren”. Train blindé «Écorcheur des envahisseurs allemands». Tren blindado «Desollador de invasores alemanes».</p> 	
*	⊙						
8	8						



U 046-2016-	Type	Postal Stationery	Detail				
<p>01 R§B</p> <table border="1" data-bbox="113 371 264 510"> <tr> <td>✳</td> <td>⊙</td> </tr> <tr> <td>8</td> <td>8</td> </tr> </table> <p>Type E, blue</p>	✳	⊙	8	8	<p>07.10.2016 3. 2016-061</p> <p>RU 2016-061</p> <p>Number of copies 2.000.000</p>	<p>МОСКОВСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ ПУТЕЙ СООБЩЕНИЯ ИМПЕРАТОРА НИКОЛАЯ II Moscow State University of Railway Engineering named after Emperor Nicholas II</p> <p>Institute building. Institutsgebäude. Bâtiment de l'Institut. Edificio del instituto.</p> 	
✳	⊙						
8	8						
<p>02 R§B</p> <table border="1" data-bbox="113 972 264 1111"> <tr> <td>✳</td> <td>⊙</td> </tr> <tr> <td>8</td> <td>8</td> </tr> </table> <p>Type E, blue</p>	✳	⊙	8	8	<p>07.10.2016 3. 2016-113</p> <p>RU 2016-113</p> <p>Number of copies 1.500.000</p>	<p>100 ЛЕТ СО ДНЯ ВВОДА В ЭКСПЛУАТАЦИЮ АМУРСКОГО МОСТА И ОКОНЧАНИЯ СТРОИТЕЛЬСТВА ТРАНСИБИРСКОЙ МАГИСТРАЛИ</p> <p>100 years since the commissioning of the Amur Bridge and the completion of the Trans-Siberian Railway. 100 Jahre seit der Inbetriebnahme der Amur-Brücke und dem Abschluss des Baus der Transsibirischen Eisenbahn. 100 ans depuis la mise en service du pont de l'Amour et l'achèvement de la construction du Transsibérien. 100 años desde la puesta en servicio del Puente de Amur y la finalización de la construcción del Ferrocarril Transiberiano.</p> 	
✳	⊙						
8	8						




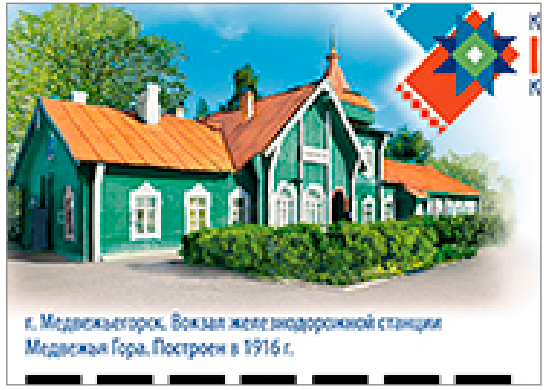


U 046-2017-	Type	Postal Stationery	Detail				
<p>01 R&S</p> <table border="1" data-bbox="159 376 312 512"> <tr> <td>*</td> <td>⊙</td> </tr> <tr> <td>8</td> <td>8</td> </tr> </table> <p>Type E, blue</p>	*	⊙	8	8	<p>29.05.2017</p> <p>3. 2017-060</p> <p>RU 2017-060</p> <p>Number of copies 250.000</p>	<p>АРХАНГЕЛЬСКАЯ ОБЛАСТЬ. 100 ЛЕТ Г. КОТЛАСУ (Archangelsk region) 100 years Kotlas railway station. 100 Jahre Bahnhof Kotlas. 100 ans gare de Kotlas. 100 años estación de tren de Kotlas.</p> 	
*	⊙						
8	8						
<p>02 R&B</p> <table border="1" data-bbox="159 831 312 967"> <tr> <td>*</td> <td>⊙</td> </tr> <tr> <td>8</td> <td>8</td> </tr> </table> <p>Type E, blue</p>	*	⊙	8	8	<p>14.07.2017 (print 05.06.2017)</p> <p>3. 2017-077</p> <p>RU 2017-077</p> <p>Number of copies 1.800.000</p>	<p>МЕЖДУНАРОДНАЯ НЕДЕЛЯ ПИСЬМА International letter week. Internationale Briefwoche. Semaine Internationale du lettre. Semana Internacional de las Letras.</p> 	
*	⊙						
8	8						







U 046-2018	Type	Postal Stationery	Detail				
<p>01 R5O</p> <table border="1" data-bbox="108 376 264 512"> <tr> <td>*</td> <td>⊙</td> </tr> <tr> <td>8</td> <td>8</td> </tr> </table> <p>Type E, blue</p>	*	⊙	8	8	<p>28.08.2018</p> <p>3. 2018-111</p> <p>RU 2018-111</p> <p>Number of copies 500.000</p>	<p>НИЖЕГОРОДСКАЯ ОБЛАСТЬ. 100 ЛЕТ СО ДНЯ ОТКРЫТИЯ ГОРОДЕЦКОЙ СУДОВЕРФИ (Nizhny Novgorod Region.)</p> <p>100 years since the opening of the Gorodets shipyard. Rail-mounted cranes.</p> <p>100 Jahre seit der Eröffnung der Gorodets-Werft. Schienengebundene Kräne.</p> <p>100 ans depuis l'ouverture du chan- tier naval de Gorodets.</p> <p>Grues sur rails.</p> <p>100 años de la inauguración del Astillero Gorodets. Grúas sobre carriles.</p> <div data-bbox="456 846 900 1048"> </div>	<div data-bbox="916 302 1449 685"> <p>Судовая слобода. Основана в 1918 г.</p> </div>
*	⊙						
8	8						




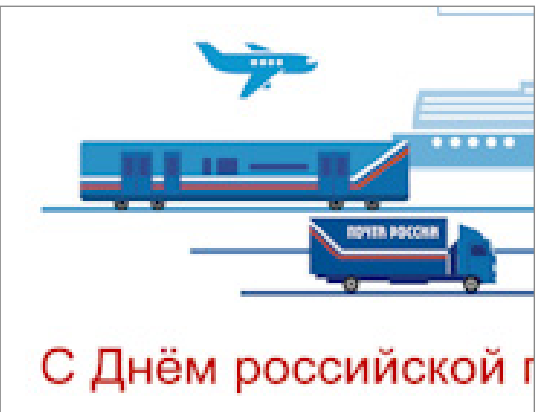




U 046-2019-	Type	Postal Stationery	Detail				
<p>01 R&O</p> <table border="1" data-bbox="159 376 312 510"> <tr> <td>*</td> <td>⊙</td> </tr> <tr> <td>8</td> <td>8</td> </tr> </table> <p>Type E, blue</p>	*	⊙	8	8	<p>19.04.2019</p> <p>3. 2019-053</p> <p>RU 2019-053</p> <p>Number of copies 1.000.000</p>	<p>45 ЛЕТ БАЙКАЛО-АМУРСКОЙ ЖЕЛЕЗНОДОРОЖНОЙ МАГИСТРАЛИ</p> <p>45 years of the Baikal-Amur Mainline 45 Jahre Baikal-Amur-Magistrale. 45 ans du chemin de fer Baïkal-Amour. 45 años del ferrocarril Baikal-Amur.</p> 	
*	⊙						
8	8						
<p>02 R&S</p> <table border="1" data-bbox="159 840 312 974"> <tr> <td>*</td> <td>⊙</td> </tr> <tr> <td>8</td> <td>8</td> </tr> </table> <p>Type E, blue</p>	*	⊙	8	8	<p>19.04.2019</p> <p>3. 2019-053</p> <p>RU 2019-053</p> <p>Number of copies 50.000</p>	<p>ДЕНЬ РЕСПУБЛИКИ КАРЕЛИЯ В МЕДВЕЖЬЕГОРСКЕ</p> <p>Republic of Karelia Day in Medvezhyegorsk</p> <p>Medwschjegorsk station in 1916. On the Murmansk line, later october railway.</p> <p>Bahnhof von Medwschjegorsk, 1916. Auf der Linie nach Murmansk, heute Oktober-Eisenbahn.</p> <p>Gare de Medvezhyegorsk, 1916. Sur la ligne vers Mourmansk, aujourd'hui le chemin de fer d'Octobre..</p> <p>Estación de tren de Medvezhyegorsk, 1916. En la línea a Murmansk, ahora Ferrocarril de Octubre..</p> 	 <p>г. Медвежьегорск, Вокзал железнодорожной станции Медвежья Гора. Построен в 1916 г.</p>
*	⊙						
8	8						



U 046-2020-	Type	Postal Stationery	Detail				
<p>01 R§S</p> <table border="1" data-bbox="113 376 268 517"> <tr> <td>*</td> <td>⊙</td> </tr> <tr> <td>8</td> <td>8</td> </tr> </table> <p>Type E, blue</p>	*	⊙	8	8	<p>12.02.2020</p> <p>3. 2020-022</p> <p>RU 2020-022</p> <p>Number of copies 250.000</p>	<p>САНКТ-ПЕТЕРБУРГ. 150 ЛЕТ СО ДНЯ ОТКРЫТИЯ ФИНЛЯНДСКОГО ВОКЗАЛА</p> <p>St. Petersburg. 150 years since the opening of the Finland Station.</p> <p>Sankt Petersburg. 150 Jahre seit der Eröffnung des Finnland-Bahnhofs.</p> <p>Saint-Petersbourg. 150 ans depuis l'ouverture de la gare de Finlande.</p> <p>San Petersburgo. 150 años de la inauguración de la Estación de Finlandia.</p> 	
*	⊙						
8	8						
<p>02 R§E</p> <table border="1" data-bbox="113 996 268 1137"> <tr> <td>*</td> <td>⊙</td> </tr> <tr> <td>8</td> <td>8</td> </tr> </table> <p>Type E, blue</p>	*	⊙	8	8	<p>20.11.2020</p> <p>3. 2020-099</p> <p>RU 2020-099</p> <p>Number of copies 1.000.000</p>	<p>20 НОЯБРЯ – ДЕНЬ РАБОТНИКА ТРАНСПОРТА</p> <p>November 20 – Transport Workers Day</p> <p>20. November. Tag der Transportarbeiter.</p> <p>20 novembre – Journée des travailleurs des transports</p> <p>20 de noviembre – Día del Trabajador del Transporte</p> 	
*	⊙						
8	8						



U 046-2021-	Type	Postal Stationery	Detail				
<p>01 R\$O</p> <table border="1"> <tr> <td>*</td> <td>⊙</td> </tr> <tr> <td>8</td> <td>8</td> </tr> </table> <p>Type E, blue</p>	*	⊙	8	8	<p>21.04.2021</p> <p>3. 2021-052</p> <p>RU 2021-052</p> <p>Number of copies 1,200.000</p>	<p>ИРКУТСКАЯ ОБЛАСТЬ. КРУГОВАЙ-КАЛЬСКАЯ ЖЕЛЕЗНАЯ ДОРОГА Irkutsk region. Circum-Baikal railway (early part of the Transsiberian railway)</p> <p>Circum-Baikal railway memorial. Cirkum-Baikal-Eisenbahn Denkmal. Monument du chemin de fer circumbaïkal. Monumento al ferrocarril Circum-Baikal.</p> 	
*	⊙						
8	8						
<p>02 R\$W</p> <table border="1"> <tr> <td>*</td> <td>⊙</td> </tr> <tr> <td>8</td> <td>8</td> </tr> </table> <p>Type E, blue</p>	*	⊙	8	8	<p>28.04.2021</p> <p>3. 2021-052</p> <p>RU 2021-052</p> <p>Number of copies 1,200.000</p>	<p>С ДНЕМ РОССИЙСКОЙ ПОЧТЫ! Day of the Russian Post. Wagon. Tag der Russischen Post. Waggon. Journée de la poste russe. Wagon. Día del Correo Ruso. Vagón.</p> 	
*	⊙						
8	8						
<p>03 R\$S</p> <table border="1"> <tr> <td>*</td> <td>⊙</td> </tr> <tr> <td>8</td> <td>8</td> </tr> </table> <p>Type E, blue</p>	*	⊙	8	8	<p>28.07.2021</p> <p>3. 2021-099</p> <p>RU 2021-099</p> <p>Number of copies 250.000</p>	<p>150 ЛЕТ ГОРОДУ ИВАНОВО 150 years of the city of Ivanovo. Railway station. 150 Jahre Iwanowo. Bahnhof. 150 ans de la ville d'Ivanovo. la gare. 150 años de la ciudad de Ivanovo. Estación de ferrocarril.</p> 	
*	⊙						
8	8						


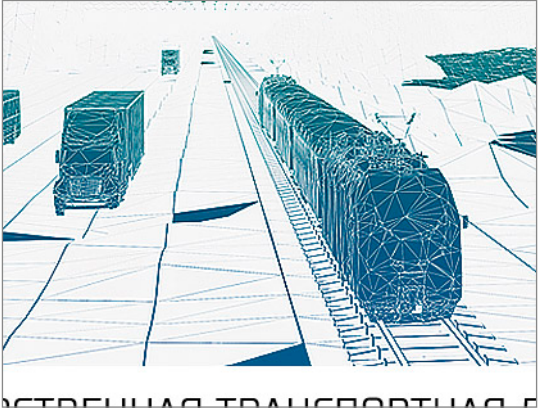
RU - 110

© 2023 M. Bockisch

Russia – Russland – La Russie – Rusia

A Letter (red and blue)



U 046-2021-	Type	Postal Stationery	Detail				
<p>04 RSE</p> <table border="1" data-bbox="113 376 268 517"> <tr> <td>*</td> <td>⊙</td> </tr> <tr> <td>8</td> <td>8</td> </tr> </table> <p>Type E, blue</p>	*	⊙	8	8	<p>28.07.2021</p> <p>3. 2021-099</p> <p>RU 2021-099</p> <p>Number of copies 250.000</p>	<p>ГОСУДАРСТВЕННАЯ ТРАНСПОРТНАЯ ЛИЗИНГОВАЯ КОМПАНИЯ State Transport Leasing Company</p> <p>Train. Zug. Train Tren.</p> 	
*	⊙						
8	8						



U 046-2022-	Type	Postal Stationery	Detail				
<p>01 R\SE</p> <table border="1"> <tr> <td>*</td> <td>⊙</td> </tr> <tr> <td>8</td> <td>8</td> </tr> </table> <p>Type E, blue</p>	*	⊙	8	8	<p>23.05.2022</p> <p>3. 2022-061</p> <p>RU 2022-061</p> <p>Number of copies 1.000.000</p>	<p>С ДНЕМ РОССИЙСКОЙ ПОЧТЫ! Day of the Russian Post. Train. Tag der Russischen Post. Zug. Journée de la poste russe. Train. Día del Correo Ruso. Tren.</p> 	
*	⊙						
8	8						
<p>02 R\SE, R\SB</p> <table border="1"> <tr> <td>*</td> <td>⊙</td> </tr> <tr> <td>8</td> <td>8</td> </tr> </table> <p>Type E, blue</p>	*	⊙	8	8	<p>12.10.2022</p> <p>3. 2022-099</p> <p>RU 2022-099</p> <p>Number of copies 2.000.000</p>	<p>С НОВЫМ ГОДОМ! ПОЕЗД ДЕДА МОРОЗА Happy New Year! Santa's Train. Frohes Neues Jahr! Zug des Weih- nachtsmannes. Bonne année! Train du Père Noël. ¡Feliz año nuevo! Tren de Papá Noël.</p> 	
*	⊙						
8	8						



U 046-2023-	Type	Postal Stationery	Detail				
<p>01 R§E, R§W</p> <table border="1"> <tr> <td>*</td> <td>⊙</td> </tr> <tr> <td>8</td> <td>8</td> </tr> </table> <p>Type E, blue</p>	*	⊙	8	8	<p>12.05.2023</p> <p>3. 2023-055</p> <p>RU 2023-055</p> <p>Number of copies 1.000.000</p>	<p>С ДНЕМ РОССИЙСКОЙ ПОЧТЫ! Day of the Russian Post. Waggon. Tag der Russischen Post. Waggon. Journée de la poste russe. Wagon. Día del Correo Ruso. Vagón.</p>	
*	⊙						
8	8						
<p>02 R§E</p> <table border="1"> <tr> <td>*</td> <td>⊙</td> </tr> <tr> <td>8</td> <td>8</td> </tr> </table> <p>Type E, blue</p>	*	⊙	8	8	<p>13.06.2023</p> <p>3. 2023-099</p> <p>RU 2023-099</p> <p>Number of copies 250.000</p>	<p>150 ЛЕТ БРЯНСКОМУ МАШИНОСТРОИТЕЛЬНОМУ ЗАВОДУ 150 years of the Bryansk Machine-Building Plant. Locomotives. 150 Jahre Maschinenbauwerk Brjansk. Lokomotiven. 150 ans de l'usine de construction de machines de Briansk. Locomotives 150 años de la planta de construcción de maquinaria de Briansk. Locomotoras.</p>	
*	⊙						
8	8						
<p>03 T§E</p> <table border="1"> <tr> <td>*</td> <td>⊙</td> </tr> <tr> <td>8</td> <td>8</td> </tr> </table> <p>Type E, red</p>	*	⊙	8	8	<p>07.11.2023</p> <p>3. 2023-112</p> <p>RU 2023-112</p> <p>Number of copies 100.000</p>	<p>МОСКОВСКАЯ ОБЛАСТЬ. 75 ЛЕТ ТРАМВАЙНОМУ ДВИЖЕНИЮ В КОЛОМНЕ Moscow Region. 75 years of tram traffic in Kolomna. Region Moskau. 75 Jahre Straßenbahnverkehr in Kolomna. Région de Moscou. 75 ans de trafic de tramway à Kolomna. Región de Moscú. 75 años de tráfico de tranvía en Kolomna.</p>	
*	⊙						
8	8						









U 046-2023-	Type	Postal Stationery	Detail				
<p>04 R§E</p> <table border="1" data-bbox="159 376 312 515"> <tr> <td>*</td> <td>⊙</td> </tr> <tr> <td>8</td> <td>8</td> </tr> </table> <p>Type E, blue</p>	*	⊙	8	8	<p>05.12.2023 3. 2023-130</p> <p>RU 2023-130</p> <p>Number of copies 100.000</p>	<p>СВЕРДЛОВСКАЯ ОБЛАСТЬ. 125 ЛЕТ АЛАПАЕВСКОЙ УЗКОКОЛЕЙНОЙ ЖЕЛЕЗНОЙ ДОРОГЕ</p> <p>Sverdlovsk region. 125 years of the Alapaevsk narrow-gauge railway.</p> <p>Gebiet Swerdlowsk. 125 Jahre Alapaevsk-Schmalspurbahn.</p> <p>Région de Sverdlovsk. 125 ans du chemin de fer à voie étroite d'Alapaevsk.</p> <p>Región de Sverdlovsk. 125 años del ferrocarril de vía estrecha de Alapaevsk.</p> 	
*	⊙						
8	8						
<p>05 T§T</p> <table border="1" data-bbox="159 1070 312 1209"> <tr> <td>*</td> <td>⊙</td> </tr> <tr> <td>8</td> <td>8</td> </tr> </table> <p>Type E, red</p>	*	⊙	8	8	<p>05.12.2023 3. 2023-026</p> <p>RU 2023-026</p> <p>Number of copies 1.100.000</p>	<p>С ДНЁМ ПОБЕДЫ! Happy Victory Day!</p> <p>Soldiers parading. Tram tracks.</p> <p>Paradierende Soldaten. Straßenbahnschienen.</p> <p>Des soldats qui défilent. Voies de tramway.</p> <p>Soldados desfilando. Vías del tranvía.</p> 	
*	⊙						
8	8						



U 046-2024-	Type	Postal Stationery	Detail				
<p>01 R\$W, R\$E</p> <table border="1"> <tr> <td>*</td> <td>⊙</td> </tr> <tr> <td>8</td> <td>8</td> </tr> </table> <p>Type E, blue</p>	*	⊙	8	8	<p>17.04.2024</p> <p>3. 2024-046</p> <p>RU 2024-046</p> <p>Number of copies 850.000</p>	<p>С ДНЕМ РОССИЙСКОЙ ПОЧТЫ! Day of the Russian Post. Wagon. Tag der Russischen Post. Waggon. Journée de la poste russe. Wagon. Día del Correo Ruso. Vagón.</p>	<p>С Днём российской почты</p>
*	⊙						
8	8						
<p>02 R\$E</p> <table border="1"> <tr> <td>*</td> <td>⊙</td> </tr> <tr> <td>8</td> <td>8</td> </tr> </table> <p>Type E, red</p>	*	⊙	8	8	<p>24.04.2024</p> <p>3. 2024-049</p> <p>RU 2024-049</p> <p>Number of copies 250.000</p>	<p>150 ЛЕТ РОСТОВСКОМУ-НА-ДОНУ ЭЛЕКТРОВОЗРЕМОНТНОМУ ЗАВОДУ 150 years of Rostov-on-Don Electric Locomotive Repair Plant. 150 Jahre Elektrolokomotiv-Reparaturwerk Rostow am Don. 150 ans de l'usine de réparation de locomotives électriques de Rostov- sur-le-Don. 150 años de la planta de reparación de locomotoras eléctricas de Rostov del Don.</p>	<p>РОСТОВСКИЙ-НА-ДОНУ ЭЛЕКТРОВОЗРЕМОНТНЫЙ ЗАВОД 150 ЛЕТ</p>
*	⊙						
8	8						
<p>03 R\$T</p> <table border="1"> <tr> <td>*</td> <td>⊙</td> </tr> <tr> <td>8</td> <td>8</td> </tr> </table> <p>Type E, blue</p>	*	⊙	8	8	<p>06.06.2024</p> <p>3. 2024-064</p> <p>RU 2024-064</p> <p>Number of copies 500.000</p>	<p>150 ЛЕТ СО ДНЯ РОЖДЕНИЯ В.Н. ОБРАЗЦОВА (1874–1949), УЧЁНОГО В ОБЛАСТИ ТРАНСПОРТА, АКАДЕМИКА АН СССР 150th anniversary of the birth of V.N. Obraztsov (1874–1949), scientist in the field of transport, academician of the USSR Academy of Sciences Raiöway tracks. Eisenbahnschienen. Voies de chemin de fer. Vías de ferrocarril.</p>	<p>Индекс места отправления</p> <p>Владимир Николаевич ОБРАЗЦОВ</p>
*	⊙						
8	8						



U 046-2024-	Type	Postal Stationery	Detail				
<p>04 RšE</p> <table border="1" data-bbox="159 376 312 512"> <tr> <td>*</td> <td>⊙</td> </tr> <tr> <td>8</td> <td>8</td> </tr> </table> <p>Type E, blue</p>	*	⊙	8	8	<p>08.07.2024 3. 2024-060</p> <p>RU 2024-060</p> <p>Number of copies 750.000</p>	<p>МЕЖДУНАРОДНАЯ НЕДЕЛЯ ПИСЬМА International letter week. Internationale Briefwoche. Semaine Internationale du lettre. Semana Internacional de las Letras.</p> 	
*	⊙						
8	8						
<p>05 RšE</p> <table border="1" data-bbox="159 857 312 994"> <tr> <td>*</td> <td>⊙</td> </tr> <tr> <td>8</td> <td>8</td> </tr> </table> <p>Type E, blue</p>	*	⊙	8	8	<p>08.07.2024 3. 2024-068</p> <p>RU 2024-068</p> <p>Number of copies 500.000</p>	<p>ГЛАВНЫЙ ЦЕНТР СПЕЦИАЛЬНОЙ СВЯЗИ Main center of special communications Stylized locomotive. Stilisierte Lokomotive. Locomotive stylisée. Locomotora estilizada.</p> 	
*	⊙						
8	8						
<p>06 RšE</p> <table border="1" data-bbox="159 1361 312 1498"> <tr> <td>*</td> <td>⊙</td> </tr> <tr> <td>8</td> <td>8</td> </tr> </table> <p>Type E, blue</p>	*	⊙	8	8	<p>23.07.2024 3. 2024-075</p> <p>RU 2024-075</p> <p>Number of copies 500.000</p>	<p>125 ЛЕТ СО ДНЯ РОЖДЕНИЯ А.П. ПЛАТОНОВА (1899–1951) 125th Anniversary of the Birth of A.P. Platonov (1899–1951) Steam locomotive. Dampflokomotive. Locomotive à vapeur. Locomotora de vapor.</p> 	
*	⊙						
8	8						



U 047-2015-	Type	Postal Stationery	Detail				
<p>01 R\$E</p> <table border="1" data-bbox="113 376 264 512"> <tr> <td>*</td> <td>⊙</td> </tr> <tr> <td>8</td> <td>8</td> </tr> </table> <p>Type E, blue</p>	*	⊙	8	8	<p>03.08.2021</p> <p>3. 2015-103</p> <p>RU 2015-103</p> <p>Number of copies 500.000</p>	<p>СМОЛЕНСКАЯ ОБЛАСТЬ. ОТДЕЛЬНАЯ ЖЕЛЕЗНОДОРОЖНАЯ ВАРШАВСКАЯ ОРДЕНОВ КУТУЗОВА II СТЕПЕНИ И КРАСНОЙ ЗВЕЗДЫ БРИГАДА. ПАРОВОЗ ТЭ (BR 52)</p> <p>SMOLENSK REGION. SEPARATE RAILWAY WARSAW ORDER OF KUTUZOV II DEGREE AND RED STAR BRIGADE. STEAM LOCOMOTIVE TE (BR 52)</p> <p>Steam Locomotive TE, former 52. Dampflokomotive TE, früher BR52. Locomotive à vapeur TE, ancienne 52. Locomotora de vapor TE, anteriormente BR52.</p> <div data-bbox="464 770 903 981"> </div>	
*	⊙						
8	8						



RU III



Special (commemorative) Indicia



Sonderwertstempel

Timbres spéciales (commémoratives)

Sellos especiales (conmemorativos)



P 000-1994-	Type	Postal Stationery	Detail				
<p>01 RₛE, RₛW</p> <table border="1"> <tr> <td>*</td> <td>⊙</td> </tr> <tr> <td>8</td> <td>8</td> </tr> </table>	*	⊙	8	8	<p>20.12.1994</p> <p>3. 8220</p> <p>E - G SoP-021</p> <p>Number of copies 80.000</p>	<p>ИЛЛЮСТРАЦИЯ К СТИХОТВОРЕНИЮ С. Л. КСЕНИНА «СОРОКОУСТ» 1920.</p> <p>Illustration for the poem by S. L. Ksenin "Sorokoust". Train.</p> <p>Illustration zum Gedicht von S. L. Ksenin „Sorokoust“. Zug.</p> <p>Illustration pour le poème de S. L. Ksenin « Sorokoust ». Train</p> <p>Ilustración para el poema de S. L. Ksenin "Sorokoust". Tren.</p> 	
*	⊙						
8	8						




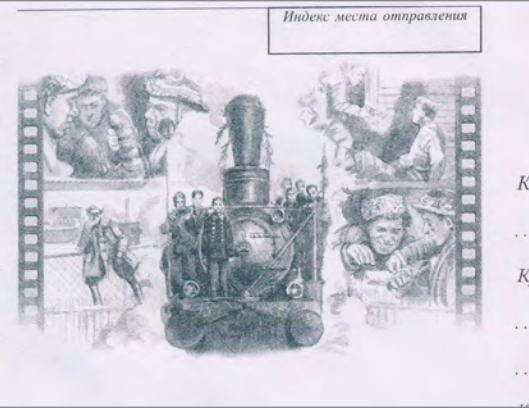

U 000-1994-	Type	Postal Stationery	Detail				
<p>01 RₛE, RₛW</p> <table border="1"> <tr> <td>*</td> <td>⊙</td> </tr> <tr> <td>8</td> <td>8</td> </tr> </table>	*	⊙	8	8	<p>15.04.1994</p> <p>3. 136680</p> <p>E - G SoU-016</p>	<p>С ДНЕМ РОССИЙСКОЙ ПОЧТЫ!</p> <p>Day of the Russian Post. Train.</p> <p>Tag der Russischen Post. Zug.</p> <p>Journée de la poste russe. Train.</p> <p>Día del Correo Ruso. Tren.</p> 	
*	⊙						
8	8						



P 000-1995-	Type	Postal Stationery	Detail				
<p>01 RşE</p> <table border="1" data-bbox="159 376 312 510"> <tr> <td>✳</td> <td>⊙</td> </tr> <tr> <td>8</td> <td>8</td> </tr> </table>	✳	⊙	8	8	<p>06.04.1995</p> <p>3. 4034</p> <p>E -</p> <p>G SoP-020</p> <p>Number of copies 100.000</p>	<p>ОБРАЗОВАНО МИНИСТЕРСТВО ПУТЕЙ СООБЩЕНИЯ РОССИИ</p> <p>1865 The Russian Ministry for Communication is founded.</p> <p>1865. Das Russische Kommunika- tionsministerium wird gegründet.</p> <p>1865. Le ministère russe des Communications est fondé.</p> <p>1865. Se funda el Ministerio de Comunicaciones de Rusia.</p> <div data-bbox="507 658 951 967">  </div>	
✳	⊙						
8	8						

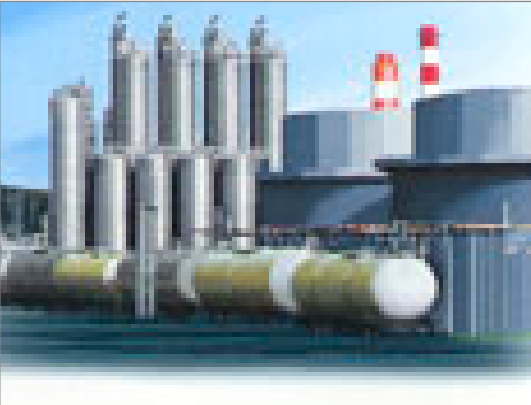
Notes


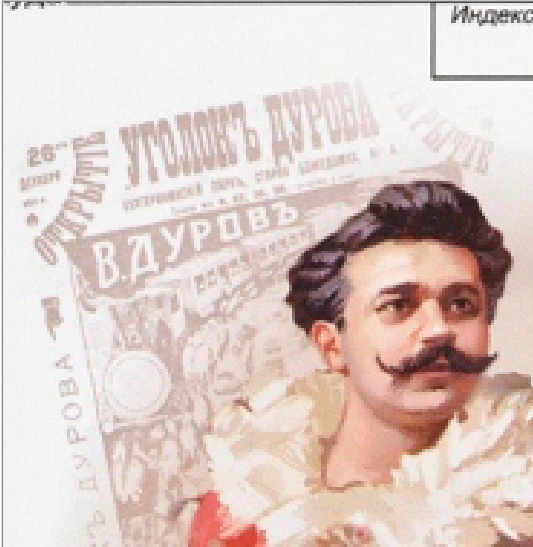
U 000-1998-	Type	Postal Stationery	Detail						
<p>01 R\$E, R\$B</p> <table border="1" data-bbox="113 371 264 510"> <tr> <td>*</td> <td>⊙</td> </tr> <tr> <td> </td> <td> </td> </tr> <tr> <td>8</td> <td>8</td> </tr> </table>	*	⊙			8	8	<p>10.07.1998</p> <p>3. 99-2021</p> <p>E -</p> <p>G SoU-030</p> <p>Number of copies 40.000</p>	<p>С. Ю. ВИТТЕ</p> <p>Sergei Juljewitsch Witte. Train on a viaduct.</p> <p>Sergei Juljewitsch Witte. Zug auf einem Viadukt.</p> <p>Sergueï Yulyevich Witte. Train sur un viaduc.</p> <p>Serguéi Yulievich Witte. Tren sobre un viaducto.</p> 	
*	⊙								
8	8								
<p>01 R\$E</p> <table border="1" data-bbox="113 1043 264 1182"> <tr> <td>*</td> <td>⊙</td> </tr> <tr> <td> </td> <td> </td> </tr> <tr> <td>8</td> <td>8</td> </tr> </table>	*	⊙			8	8	<p>04.12.1998</p> <p>3. 171780</p> <p>E -</p> <p>G SoU-031</p> <p>Number of copies 40.000</p>	<p>МАГИСТРАЛЬНЫЙ ТЕПЛОВОЗ СИСТЕМЫ Я. М. ГАККЕЛЯ</p> <p>Mainline diesel locomotive of the Ya. M. Gakkel system.</p> <p>Diesellokomotive für Hauptlinien des Ya. M. Gakkel-Systems.</p> <p>locomotive diesel de grande ligne du système Ya. M. Gakkel.</p> <p>Locomotora diésel principal del sistema Ya M. Gakkel.</p> 	 <p>Магистральный тепловоз системы Я. М.</p>
*	⊙								
8	8								



P 000-1999-	Type	Postal Stationery	Detail				
<p>01 R\$E</p> <table border="1" data-bbox="159 376 312 512"> <tr> <td>✳</td> <td>⊙</td> </tr> <tr> <td>8</td> <td>8</td> </tr> </table>	✳	⊙	8	8	<p>29.01.1999</p> <p>3. 170220</p> <p>E -</p> <p>G SoP-032</p> <p>Number of copies 40.000</p>	<p>100 ЛЕТ СО ДНЯ РОЖДЕНИЯ А.П. ПЛАТОНОВА.</p> <p>100th birthday of A.P. Platonov.</p> <p>100. Geburtstag A.P. Platonows.</p> <p>100e anniversaire d'A.P. Platonov.</p> <p>El centenario de A.P. Platonov.</p> 	
✳	⊙						
8	8						

U 000-2001-	Type	Postal Stationery	Detail				
<p>01 R\$E</p> <table border="1" data-bbox="113 371 264 510"> <tr> <td>*</td> <td>⊙</td> </tr> <tr> <td>8</td> <td>8</td> </tr> </table> <p>issued 2002</p>	*	⊙	8	8	<p>04.01.2003 (print 30.08.2001)</p> <p>3. 171780</p> <p>RU 2002-111</p> <p>Number of copies 500.000</p>	<p>«ВОЗВРАЩЕНИЕ МАКСИМА». РЕЖ. Л.З. ТРАУБЕРГ И Г.М. КОЗИНЦЕВ. 1937 Г. “The Return of Maxim”. Dir. L.Z. Trauberg and G.M. Kozintsev. 1937. Men on a locomotive. „Die Rückkehr von Maxim.“ Dir. L.Z. Trauberg und G.M. Kozintsev. 1937. Männer auf einer Lokomotive.</p> 	 <p>Кадр из фильма «Возвращение Максима». Реж. Л.З. Трауберг и Г.М. Козинцев. 1937 г.</p> <p>«Le retour de Maxime». Réal. L.Z. Trauberg et G.M. Kozintsev. 1937. Des hommes sur une locomotive. “El regreso de Maxim”. Dir. L.Z. Trauberg y G.M. Kozintsev. 1937. Hombres en una locomotora.</p>
*	⊙						
8	8						
<p>02 R\$E</p> <table border="1" data-bbox="113 1021 264 1160"> <tr> <td>*</td> <td>⊙</td> </tr> <tr> <td>8</td> <td>8</td> </tr> </table> <p>issued 2002</p>	*	⊙	8	8	<p>25,04,2002 (print 18.12.2001)</p> <p>3. 171780</p> <p>RU 2002-113</p> <p>Number of copies 500.000</p>	<p>100 ЛЕТ СО ДНЯ РОЖДЕНИЯ Н.В. ЭККА (1902–1976), КИНОРЕЖИССЕРА 100 years of birthday N.V. Ekka (1902–1976), cinema director. Men on a locomotive. 100. Geburtstag von Н.В. Ekka (1902–1976), Kino-Regisseur. Männer auf einer Lokomotive. Des hommes sur une locomotive. 100 ans d'anniversaire N.V. Ekka (1902-1976), réalisateur de cinéma. 100 años de cumpleaños N.V. Ekka (1902-1976), director de cine. Hombres en una locomotora.</p> 	  <p>Индекс места отправления</p> <p>Н.В. ЭККА 1902-1976</p> <p>2.85 РОССИЯ ROSSIJA • 2002</p>
*	⊙						
8	8						

U 000-2006-	Type	Postal Stationery	Detail						
01 T§E <table border="1"> <tr> <td>*</td> <td>⊙</td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>8</td> <td>8</td> </tr> </table> issued 2007	*	⊙			8	8	15.02.2007 (print 29.11.2006) 3. 2006-203 RU 2007-163 Number of copies 250.000	125 ЛЕТ СО ДНЯ РОЖДЕНИЯ К.И. ЧУКОВСКОГО (1882–1969), ПИСАТЕЛЯ 125th anniversary of the birth of K.I. Chukovsky (1882–1969), writer. Tram. 125. Geburtstag von K.I. Tschukowski (1882–1969), Schriftsteller. Straßenbahn. 	 125ème anniversaire de K.I. Tchoukovski (1882-1969), écrivain. Tram. 125 cumpleaños de K.I. Chukovsky (1882-1969), escritor. Tranvía.
*	⊙								
8	8								


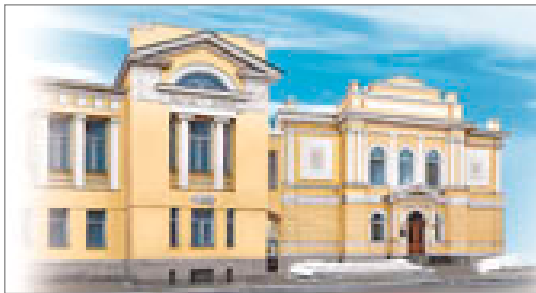
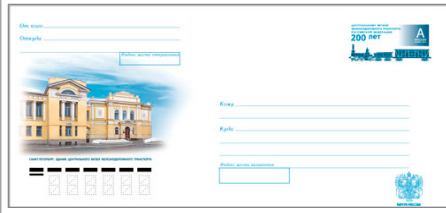
P 000-2011-	Type	Postal Stationery	Detail						
01 R§W <table border="1"> <tr> <td>*</td> <td>⊙</td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>8</td> <td>8</td> </tr> </table>	*	⊙			8	8	04.03.2011 (print 28.12.2010) 3. 2011-026 RU 2011-217 Number of copies 11.700	100 ЛЕТ СО ДНЯ РОЖДЕНИЯ Н.К. БАЙБАКОВА (1911 - 2008), ГОСУДАРСТВЕННОГО ДЕЯТЕЛЯ, РУКОВОДИТЕЛЯ НЕФТЯНОЙ ПРОМЫШЛЕННОСТИ И ГОСПЛАНА СССР 100th anniversary of the birth of N.K. Baibakov (1911 - 2008), statesman, head of the oil industry and the USSR State Planning Committee. Tank cars. 100 Jahre seit der Geburt von N.K. Baibakov (1911 – 2008), Staatsmann, Leiter der Ölindustrie und des Staatlichen Planungsausschusses der UdSSR. Tankwaggons.	 100 ans depuis la naissance de N.K. Baïbakov (1911 - 2008), homme d'État, chef de l'industrie pétrolière et du Comité national de planification de l'URSS. Wagons citerne. Semana Internacional de las Letras. 100 años desde el nacimiento de N.K. Baibakov (1911 - 2008), estadista, jefe de la industria petrolera y del Comité Estatal de Planificación de la URSS. Vagones cisterna.
*	⊙								
8	8								

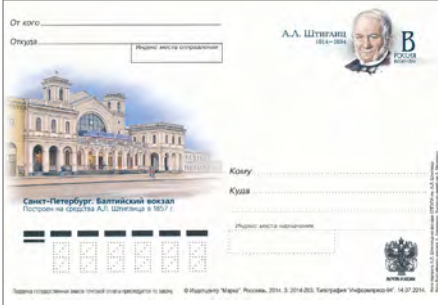

P 000-2012-	Type	Postal Stationery	Detail				
<p>01 R\$E</p> <table border="1"> <tr> <td>*</td> <td>⊙</td> </tr> <tr> <td>8</td> <td>8</td> </tr> </table>	*	⊙	8	8	<p>21.11.2012 (print 23.10.2012)</p> <p>3. 2013-165</p> <p>RU 2012-234</p> <p>Number of copies 12.000</p>	<p>100 ЛЕТ ТЕАТРУ «УГОЛОК ДЕДУШКИ ДУРОВА» 100 years theater «in the village of Durova»</p> <p>Circus director with train in the background. Zirkusdirektor mit Zug im Hintergrund. Directeur du cirque avec train en arrière-plan. Director del circo con el tren al fondo.</p> 	
*	⊙						
8	8						

U 000-2012-	Type	Postal Stationery	Detail				
<p>01 R\$E</p> <table border="1"> <tr> <td>*</td> <td>⊙</td> </tr> <tr> <td>8</td> <td>8</td> </tr> </table>	*	⊙	8	8	<p>21.11.2012 (print 23.10.2012)</p> <p>3. 2013-165</p> <p>RU 2012-234</p> <p>Number of copies 12.000</p>	<p>125 ЛЕТ СО ДНЯ РОЖДЕНИЯ С.Я. МАРШАКА (1887–1964), ПОЭТА 125 years since the birth of S.Ya. Marshak (1887–1964), poet. Steam locomotive.</p> <p>125 Jahre seit der Geburt von S.Ya. Marschak (1887–1964), Dichter. Dampflokomotive.</p> <p>125 ans depuis la naissance de S.Ya. Marshak (1887-1964), poète. Locomotive à vapeur.</p> 	
*	⊙						
8	8						

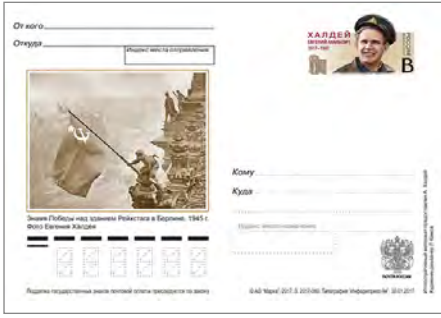

125 años desde el nacimiento de S.Ya. Marshak (1887-1964), poeta. Locomotora de vapor.

P 000-2013-	Type	Postal Stationery	Detail				
01 RₛE, RₛW <table border="1"> <tr> <td>*</td> <td>⊙</td> </tr> <tr> <td>8</td> <td>8</td> </tr> </table>	*	⊙	8	8	24.06.2013 (print 22.05.2013) 3. 2013-165 RU 2013/244 Number of copies 12.000	150 ЛЕТ СО ДНЯ РОЖДЕНИЯ В.Л. ДУРОВА (1863–1934), ДРЕССИРОВЩИКА, ОСНОВАТЕЛЯ ЦИРКОВОЙ ДИНАСТИИ, ЗАСЛУЖЕННОГО АРТИСТА РСФСР АТТРАКЦИОН «БОЛЬШАЯ ДУРОВСКАЯ ЖЕЛЕЗНАЯ ДОРОГА» ИНДЕКС 150 years since the birth of V.L. Durov (1863–1934), trainer, founder of a circus dynasty, Honored Artist of the RSFSR. Attraction: Monkees on a train. 150 Jahre seit der Geburt von V.L. Durov (1863–1934), Trainer, Gründer einer Zirkusdynastie, Verdienter Künstler der RSFSR. Attraktion: Affen in einem Zug.	 <p>150 ans depuis la naissance de V.L. Durov (1863-1934), entraîneur, fondateur d'une dynastie de cirque, artiste émérite de la RSFSR. Attraction : Des singes dans un train.</p> <p>150 años desde el nacimiento de V.L. Durov (1863-1934), entrenador, fundador de una dinastía circense, Artista de Honor de la RSFSR. Atracción: Monos en un tren.</p>
*	⊙						
8	8						
							

U 000-2013-	Type	Postal Stationery	Detail				
01 RₛE <table border="1"> <tr> <td>*</td> <td>⊙</td> </tr> <tr> <td>8</td> <td>8</td> </tr> </table>	*	⊙	8	8	16.07.2013 3. 2013-243 RU 2012-243 Number of copies 1.000.000	200 ЛЕТ ЦЕНТРАЛЬНОМУ МУЗЕЮ ЖЕЛЕЗНОДОРОЖНОГО ТРАНСПОРТА РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ 200 years Central Museum of Railway Transport in the Russian Federation Old steam locomotive. Museum. Alte Dampflokomotive. Museum. Ancienne locomotive à vapeur. Musée. Antigua locomotora de vapor. Museo.	 
*	⊙						
8	8						
							


P 000-2014-	Type	Postal Stationery	Detail				
<p>01 R\$S</p> <table border="1" data-bbox="111 369 263 510"> <tr> <td>*</td> <td>⊙</td> </tr> <tr> <td>8</td> <td>8</td> </tr> </table>	*	⊙	8	8	<p>18.08.2014 (print 14.07.2014)</p> <p>3. 2014-209</p> <p>RU 2014-256</p> <p>Number of copies ?</p>	<p>САНКТ-ПЕТЕРБУРГ. БАЛТИЙСКИЙ ВОКЗАЛ. ПОСТРОЕН НА СРЕДСТВА А.Л ШТИГЛИЦА В 1857 Г.</p> <p>St. Petersburg. Baltic Station Built with funds from A.L. Stieglitz in 1857.</p> <p>Sankt Petersburg. Ostseebahnhof, 1857 mit Mitteln von A.L. Stieglitz erbaut.</p> 	 <p>Saint-Pétersbourg. Gare Baltique Construite avec les fonds d'A.L. Stieglitz en 1857.</p> <p>San Petersburgo. Estación Báltica Construida con fondos de A.L. Stieglitz en 1857.</p>
*	⊙						
8	8						


U 000-2015-	Type	Postal Stationery	Detail				
<p>01 R§E</p> <table border="1" data-bbox="159 376 312 510"> <tr> <td>✳</td> <td>⊙</td> </tr> <tr> <td>8</td> <td>8</td> </tr> </table>	✳	⊙	8	8	<p>27.01.2015</p> <p>RU 2015-268</p> <p>Number of copies 1.000.000</p>	<p>125 ЛЕТ СО ДНЯ РОЖДЕНИЯ Б.Л. ПАСТЕРНАКА (1890–1960), ПИСАТЕЛЯ, ПОЭТА, ЛАУРЕАТА НОБЕЛЕВСКОЙ ПРЕМИИ 125 years since the birth of V.L. Pasternak (1890–1960), writer, poet, Nobel Prize laureate</p> <p>Steam train. Dampfzug. Train à vapeur. Tren de vapor.</p> 	
✳	⊙						
8	8						
<p>01 R§T</p> <table border="1" data-bbox="159 1048 312 1182"> <tr> <td>✳</td> <td>⊙</td> </tr> <tr> <td>8</td> <td>8</td> </tr> </table>	✳	⊙	8	8	<p>21.04.2015</p> <p>RU 2015-268</p> <p>Number of copies 1.000.000</p>	<p>100 ЛЕТ СО ДНЯ РОЖДЕНИЯ Е.А. ДОЛМАТОВСКОГО (1915–1994) 100th Anniversary of the Birth of E.A. Dolmatovsky (1915–1994), author of books on the Moscow metro</p> <p>Metro tracks and tube on a book cover. Metroröhre mit Schienen auf einem Buchumschlag. Tube de métro avec rails sur une couverture de livre. Metro con rieles en la portada de un libro.</p> 	
✳	⊙						
8	8						



P 000-2017-	Type	Postal Stationery	Detail				
<p>01 T&E</p> <table border="1" data-bbox="113 376 266 510"> <tr> <td>✳</td> <td>⊙</td> </tr> <tr> <td>8</td> <td>8</td> </tr> </table>	✳	⊙	8	8	<p>01.03.2017</p> <p>3. 2017-294</p> <p>RU 2017-294</p> <p>Number of copies 11.000</p>	<p>100 ЛЕТ СО ДНЯ РОЖДЕНИЯ Е.А. ХАЛДЕЯ (1917–1997), ФОТОГРАФА, ВОЕННОГО КОРРЕСПОНДЕНТА</p> <p>100th anniversary of the birth of E.A. Khaldei (1917–1997), photographer, war correspondent.</p> <p>100 Jahre seit der Geburt von E.A. Chaldea (1917–1997), Photograph, Kriegsberichterstatter.</p> 	 <p>100 ans depuis la naissance d'E.A. Chaldée (1917-1997), photographe, correspondant de guerre.</p> <p>100 años del nacimiento de E.A. Chaldea (1917-1997), fotógrafo, corresponsal de guerra.</p>
✳	⊙						
8	8						



P 000-2018-	Type	Postal Stationery	Detail				
<p>01 C\$G</p> <table border="1" data-bbox="159 376 312 510"> <tr> <td>✳</td> <td>⊙</td> </tr> <tr> <td>8</td> <td>8</td> </tr> </table>	✳	⊙	8	8	<p>25.01.2018 3. 2018-311 RU 2018-311 Number of copies 40.000</p>	<p>ГОРОДА, ПРИНИМАЮЩИЕ ЧЕМПИОНАТ МИРА ПО ФУТБОЛУ FIFA 2018 В РОССИИ™. СОЧИ</p> <p>2018 FIFA World Cup Russia™ Host Cities. Sochi. Cable Car. Städte, in denen die FIFA Fußball-Weltmeisterschaft Russland 2018™ ausgetragen wird. Sotschi. Seilbahn. Villes accueillant la Coupe du Monde de la FIFA, Russie 2018™. Sotchi. Téléphérique. Ciudades sede de la Copa Mundial de la FIFA Rusia 2018™. Sochi. Teleferico.</p>  	
✳	⊙						
8	8						
<p>02 R\$O</p> <table border="1" data-bbox="159 1205 312 1339"> <tr> <td>✳</td> <td>⊙</td> </tr> <tr> <td>8</td> <td>8</td> </tr> </table>	✳	⊙	8	8	<p>09.10.2018 3. 2018-319 RU 2018-319 Number of copies 10.000</p>	<p>100 ЛЕТ ВОЕННОМУ ИНСТИТУТУ (ЖЕЛЕЗНОДОРОЖНЫХ ВОЙСК И ВОЕННЫХ СООБЩЕНИЙ) ВОЕННОЙ АКАДЕМИИ МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ ИМ. ГЕНЕРАЛА АРМИИ А.В. ХРУЛЁВА</p> <p>100th Anniversary of the Military Institute (Railway Troops and Military Communications) of the Military Academy of Logistics named after General of the Army A.V. Khrulyov</p> <p>Logo of the institute. Emblem des Institutes. Emblème de l'institut. Emblema del instituto.</p>  	
✳	⊙						
8	8						

P 000-2018-	Type	Postal Stationery	Detail				
<p>03 R50</p> <table border="1" data-bbox="113 376 268 517"> <tr> <td>*</td> <td>⊙</td> </tr> <tr> <td>8</td> <td>8</td> </tr> </table>	*	⊙	8	8	<p>07.11.2018</p> <p>3. 2018-321</p> <p>RU 2018-321</p> <p>Number of copies 8.000</p>	<p>150 ЛЕТ СЛУЖБЕ ВОЕННЫХ СО- ОБЩЕНИЙ ВООРУЖЁННЫХ СИЛ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ 150 years of the Military Communications Service of the Armed Forces of the Russian Federation</p> <p>Logo of the institute. Emblen des Institutes. Emblème de l'institut. Emblema del instituto.</p> <div data-bbox="464 651 903 958"> <p>От кого _____ Откуда _____</p> <p>Кому _____ Куда _____</p> <p>Издано места отправления _____</p> <p>Издано места назначения _____</p> <p>Позднее государственные знаки почтовой оплаты прикладываются по закону © АО "Марс" 2018. 3. 2018/201. 32-ар/18. Телерадиоцентр "М" 07.11.2018.</p> </div>	
*	⊙						
8	8						

U 000-2019-	Type	Postal Stationery	Detail				
01 T§T <table border="1"> <tr> <td>*</td> <td>⊙</td> </tr> <tr> <td>8</td> <td>8</td> </tr> </table>	*	⊙	8	8	08.05.2019 RU 2019-334 Number of copies 1.000.000	ЛЬВОВСКО-САИДОМИРСКАЯ ОПЕРАЦИЯ LIVV-SANDOMIR-OPERATION Street fighting scene in Lviv with tram tracks. Straßenkampfszene in Lemberg mit Straßenbahnschienen. Scène de combat de rue à Lviv avec des voies de tramway. Escena de pelea callejera en Lviv con vías de tranvía.	
*	⊙						
8	8						

P 000-2021-	Type	Postal Stationery	Detail				
01 R§L <table border="1"> <tr> <td>*</td> <td>⊙</td> </tr> <tr> <td>8</td> <td>8</td> </tr> </table>	*	⊙	8	8	03.12.2021 3. 2021-357 RU 2021-357 Number of copies 1.000.000	«К 80-ЛЕТИЮ ПОБЕДЫ В ВОВ». КОНТРАНАСТУПЛЕНИЕ СОВЕТСКИХ ВОЙСК В БИТВЕ ПОД МОСКВОЙ «For the 80th Anniversary of Victory in the Great Patriotic War». Counteroffensive of Soviet troops in the Battle of Moscow Railway lines around Moscow. Eisenbahnlinien im Raum Moskau. Lignes ferroviaires dans la région de Moscou. Líneas ferroviarias en la zona de Moscú.	
*	⊙						
8	8						

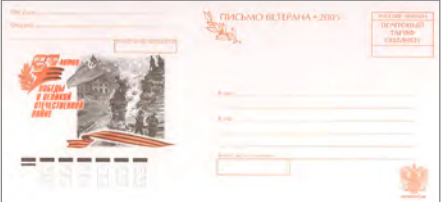

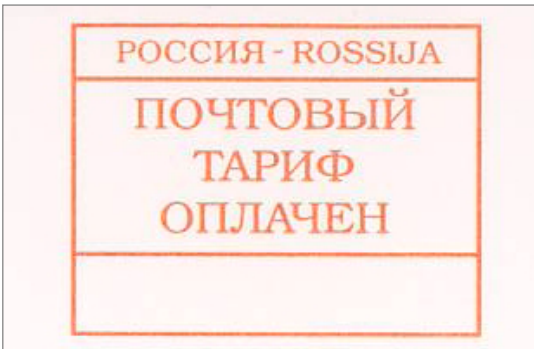
P 000-2022-	Type	Postal Stationery	Detail				
<p>01 R\$W</p> <table border="1" data-bbox="113 376 268 510"> <tr> <td>✳</td> <td>⊙</td> </tr> <tr> <td>8</td> <td>8</td> </tr> </table>	✳	⊙	8	8	<p>31.10.2022</p> <p>3. 2022-165</p> <p>RU 2022-383</p> <p>Number of copies ?</p>	<p>100 ЛЕТ СО ДНЯ РОЖДЕНИЯ А.Д. ПА- ПАНОВА (1922–1987), АКТЁРА ТЕАТРА И КИНО</p> <p>100th anniversary of the birth of A.D. Papanov (1922–1987), theater and film actor</p> <p>The actor in a train compartment. Der Schauspieler in einem Zugab- teil. L'acteur dans un compartiment de train. El actor en un compartimento de tren.</p> 	 <p>Индекс места отправления</p> <p>Кому Куда</p>
✳	⊙						
8	8						

U 000-2023-	Type	Postal Stationery	Detail						
01 R§E, R§B <table border="1"> <tr> <td>*</td> <td>⊙</td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>8</td> <td>8</td> </tr> </table>	*	⊙			8	8	25.07.2023 3. 2023-377 RU 2023-377 Number of copies 500.000	ЛЕНИНГРАДСКАЯ ОБЛАСТЬ ЖЕЛЕЗНО-ДОРОЖНАЯ ЛИНИЯ ШЛИССЕЛЬБУРГ - ПОЛЯНЫ Shlisselburg-Poliana railway line in the Leningrad region. Eisenbahnlinie Schlisselburg-Poliana in der Region Leningrad. Ligne ferroviaire Shlisselburg-Poliana dans la région de Léningrad. 	 <p>ЛЕНИНГРАДСКАЯ ОБЛАСТЬ ЖЕЛЕЗНО-ДОРОЖНАЯ ЛИНИЯ ШЛИССЕЛЬБУРГ - ПОЛЯНЫ</p> <p>Línea ferroviaria Shlisselburg-Poliana en la región de Leningrado.</p>
*	⊙								
8	8								

U 000-2023-	Type	Postal Stationery	Detail						
01 R§L <table border="1"> <tr> <td>*</td> <td>⊙</td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>8</td> <td>8</td> </tr> </table>	*	⊙			8	8	08.04.2024 3. 2024-387 RU 2024-387 Number of copies 500.000	СЕРИЯ «К 80-ЛЕТИЮ ПОБЕДЫ В ВЕЛИКОЙ ОТЕЧЕСТВЕННОЙ ВОЙНЕ 1941–1945 ГГ.». ОСВОБОЖДЕНИЕ КРЫМА ОТ НЕМЕЦКО-ФАШИСТСКИХ ЗАХВАТЧИКОВ Series “For the 80th Anniversary of Victory in the Great Patriotic War of 1941-1945”. Liberation of Crimea from Nazi invaders. Map with railway lines. Serie „Zum 80. Jahrestag des Sieges im Großen Vaterländischen Krieg 1941–1945“. Befreiung der Krim von Nazi-Invasoren. Landkarte mit Eisenbahnlinien. 	 <p>ОСВОБОЖДЕНИЕ КРЫМА ОТ НЕМЕЦКО-ФАШИСТСКИХ ЗАХВАТЧИКОВ 8 АПРЕЛ</p> <p>Série « À l'occasion du 80e anniversaire de la Victoire dans la Grande Guerre patriotique de 1941-1945 ». Libération de la Crimée des envahisseurs nazis. Carte avec les lignes ferroviaires.</p> <p>Serie “Por el 80 aniversario de la Victoria en la Gran Guerra Patria de 1941-1945”. Liberación de Crimea de los invasores nazis. Mapa con líneas ferroviarias.</p>
*	⊙								
8	8								

RU IV

Postage Paid
Gebühr bezahlt
Port Payé
Franqueo pagado

PP-2005-	Type	Postal Stationery	Detail						
<p>01 TSE</p> <table border="1" data-bbox="161 376 312 510"> <tr> <td data-bbox="161 376 236 421">*</td> <td data-bbox="236 376 312 421">⊙</td> </tr> <tr> <td data-bbox="161 421 236 465"></td> <td data-bbox="236 421 312 465"></td> </tr> <tr> <td data-bbox="161 465 236 510">8</td> <td data-bbox="236 465 312 510">8</td> </tr> </table>	*	⊙			8	8	<p>28.02.2005</p> <p>3. 2005-113</p> <p>? issued</p>	<p>60 ЛЕТ ПОБЕДЫ В ВЕЛИКОЙ ОТЕЧЕСТВЕННОЙ ВОЙНЕ</p> <p>60 years of victory in the Great Patriotic War. Burnt out tram in Berlin.</p> <p>60 Jahre Sieg im Großen Patriotischen Krieg. Ausgebrannte Straßenbahn in Berlin.</p> <p>60 ans de victoire dans la Grande Guerre Patriotique. Tramway incendié à Berlin.</p> <p>60 años de victoria en la Gran Guerra Patria. Tranvía incendiado en Berlín.</p> 	  <p>РОССИЯ - ROSSIJA</p> <p>ПОЧТОВЫЙ ТАРИФ ОПЛАЧЕН</p> <p>ПИСЬМО ВЕТЕРАНА 2005 Veteran's letter 2005</p> <p>РОССИЯ-ROSSIJA ПОЧТОВЫЙ ТАРИФ ОПЛАЧЕН (Postage Paid)</p>
*	⊙								
8	8								

RU V

Postal Formulars

(Official unmarked envelopes and postal cards)

Postformulare

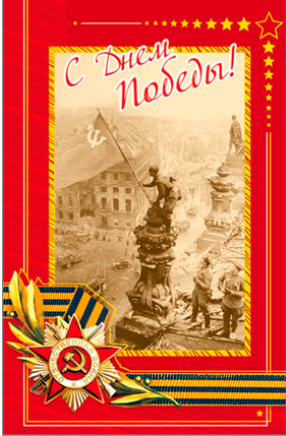

(Amtliche Umschläge und Postkarten ohne Wertstempel)

Formulaire postaux

(Enveloppes et cartes postales officiels sans timbre)


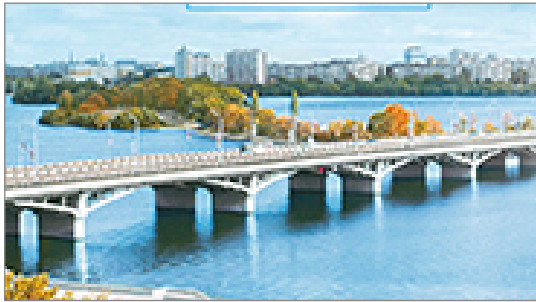


Formularios postales



(Sobres y tarjetas postales oficiales sin sellos)

OP-2008-	Type	Postal Stationery	Detail						
<p>01 TšE</p> <table border="1"> <tr> <td>*</td> <td>⊙</td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>5</td> <td>5</td> </tr> </table>	*	⊙			5	5	<p>2008</p> <p>3. 2008-007</p> <p>?</p> <p>issued</p>	<p>С ДНЕМ ПОБЕДЫ! Happy Victory Day! Burnt out tram in Berlin.</p> <p>Einen schönen Tag des Sieges. Aus- gebrannte Straßenbahn in Berlin.</p> 	 <p>Joyeux Jour de la Victoire ! Tramway incendié à Berlin.</p> <p>¡Feliz día de la victoria! Tranvía incendiado en Berlín.</p>
*	⊙								
5	5								

OP-2015-	Type	Postal Stationery	Detail						
<p>01 TšE</p> <table border="1"> <tr> <td>*</td> <td>⊙</td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>5</td> <td>5</td> </tr> </table>	*	⊙			5	5	<p>2015</p> <p>3. 2015- 003/3</p> <p>?</p> <p>issued</p>	<p>9 МАЯ! АРХИВНОЕ ФОТО 9th May. Archive photo. Burnt out tram in Berlin.</p> <p>9. Mai. Archivphoto. Ausgebrannte Straßenbahn in Berlin.</p> 	 <p>9 mai. Photo d'archive. Tramway incendié à Berlin.</p> <p>¡9 de mayo! Foto de archivo. Tranvía incendiado en Berlín.</p>
*	⊙								
5	5								

OU-2016-	Type	Postal Stationery	Detail				
<p>01 R§S</p> <table border="1" data-bbox="113 371 264 510"> <tr> <td>✳</td> <td>⊙</td> </tr> <tr> <td>5</td> <td>5</td> </tr> </table>	✳	⊙	5	5	<p>24.03.2016</p> <p>3. 2016-010</p> <p>Number of copies 3.000</p>	<p>ХАБАРОВСК. ПАНОРАМА ГОРОДА. Khabarovsk. Panorama of the city. railway station. Chabarowsk. Stadtpanorama. Bahnhof. Khabarovsk. Panorama de la ville. La gare. Jabárovsk. Panorama de la ciudad. Estación de tren.</p> 	
✳	⊙						
5	5						
<p>20 R§B</p> <table border="1" data-bbox="113 949 264 1088"> <tr> <td>✳</td> <td>⊙</td> </tr> <tr> <td>5</td> <td>5</td> </tr> </table>	✳	⊙	5	5	<p>30.11.2016</p> <p>3. 2016-010</p> <p>Number of copies 3.000</p>	<p>РОСТОВ-НА-ДОНУ. ПАНОРАМА ГОРОДА Rostov-on-Don. City panorama. Railway bridge. Rostow am Don. Stadtpanorama. Eisenbahnbrücke. Rostov-sur-le-Don. Panorama de la ville. Pont ferroviaire. Rostov del Don. Panorama de la ciudad. Puente ferroviario.</p> 	
✳	⊙						
5	5						

OU-2017-	Type	Postal Stationery	Detail						
<p>01 R\$B</p> <table border="1" data-bbox="159 376 312 510"> <tr> <td>✳</td> <td>⊙</td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>5</td> <td>5</td> </tr> </table>	✳	⊙			5	5	<p>2017 3. 2017-014 Number of copies 1.500</p>	<p>ВОРОНЕЖ. ЧЕРНАВСКИЙ МОСТ Voronezh. Chernavsky Railway Bridge. Woronesch. Tschernawski Eisenbahnbrücke. Voronej. Pont ferroviaire Tchernavski . Vorónezh. Puente ferroviario Chernavski.</p> 	
✳	⊙								
5	5								
<p>02 R\$S</p> <table border="1" data-bbox="159 954 312 1088"> <tr> <td>✳</td> <td>⊙</td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>5</td> <td>5</td> </tr> </table>	✳	⊙			5	5	<p>30.11.2016 3. 2016-010 Number of copies 2.300</p>	<p>КРАСНОЯРСК. ЖЕЛЕЗНОДОРОЖНЫЙ ВОКЗАЛ Krasnoyarsk. Railway station. Bahnhof von Krasnojarsk. Krasnoïarsk. Gare. Krasnoyarsk. Estación de tren.</p> 	
✳	⊙								
5	5								

OU-2018-	Type	Postal Stationery	Detail						
<p>01 R&S</p> <table border="1" data-bbox="113 376 268 510"> <tr> <td data-bbox="113 376 188 421">*</td> <td data-bbox="188 376 268 421">⊙</td> </tr> <tr> <td data-bbox="113 421 188 465"></td> <td data-bbox="188 421 268 465"></td> </tr> <tr> <td data-bbox="113 465 188 510">5</td> <td data-bbox="188 465 268 510">5</td> </tr> </table>	*	⊙			5	5	<p>11.05.2018</p> <p>3. 2018-008</p> <p>Number of copies 2.000</p>	<p>МУРМАНСК. ВЕЧЕРНЯЯ ПАНОРАМА ГОРОДА</p> <p>Murmansk. Evening panorama of the city. Railway station.</p> <p>Murmansk. Nächtliches Panorama. Bahnhof.</p> <p>Mourmansk. Panorama nocturne de la ville. La gare.</p> <p>Múrmansk. Panorama nocturno de la ciudad. Estación de tren.</p> 	
*	⊙								
5	5								

RU VI

Other Republics
Andere Republiken
Autres Républiques
Otras Repúblicas

Удмуртия

As an example for other republics, two items from Udmurtia are shown here, which are postmarked in Izhevsk. These are former postal stationery, the indicia of which are covered with overprinted USSR stamps.

Als Beispiel für andere Republiken seien hier zwei Belege aus Udmurtien abgebildet, die in Ischewsk abgestempelt sind. Es handelt sich um ehemalige Ganzsachen, deren Wertstempel mit überdruckten Briefmarken der UdSSR beklebt sind.

À titre d'exemple pour d'autres républiques, deux documents d'Oudmourtie, oblitérés par la poste d'Ijevsk, sont présentés ici. Il s'agit d'anciens entiers postaux dont les timbres portent des timbres de l'URSS en surimpression.

Como ejemplo para otras repúblicas, aquí se muestran dos documentos de Udmurtia con matasellos de Izhevsk. Se trata de antiguos enteros postales cuyos sellos tienen sobreimpresos sellos de la URSS.



